

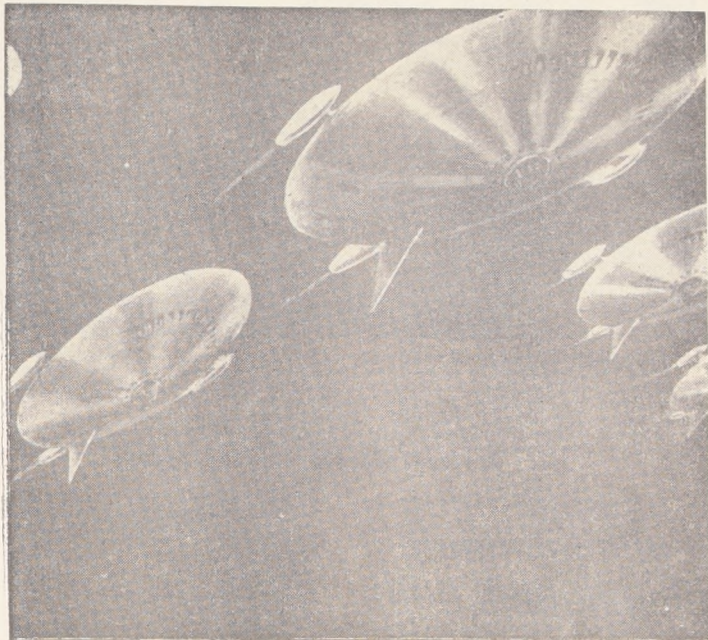
ACATAMIENTO  
DE  
AUTORIDAD  
PARTIDARIA  
POR LA

**J.D.C.**

DIO SOLUCION  
A IMPASSE  
DEMOCRATA-  
CRISTIANO

Concedido  
silo a  
rófugos

Bolivianos  
Disturbios  
Raciales en  
Cleveland



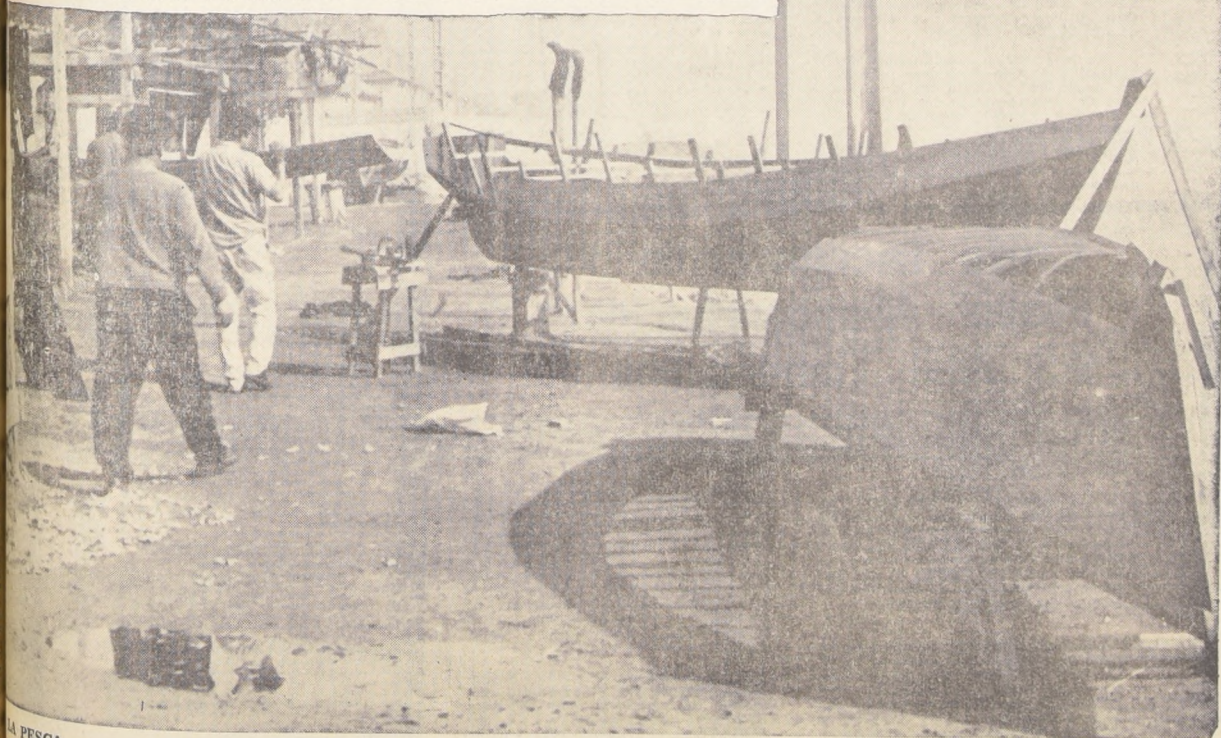
ENVUELTO EN LLAMAS

**OVNI CAYO  
AL MAR EN  
COQUIMBO**

**La Nación**

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Santiago de Chile, Jueves 25 de Julio de 1968 — Precio: E° 0,50 — Edic. Aérea: E° 0,55 — N.º 18.497



LA PESCA artesanal comienza a vislumbrar un nuevo y prometedor porvenir. Los viejos sistemas de pesca y comercialización serán reemplazados merced a la moderna técnica. El pescador solitario y romántico dejará su paso al técnico capacitado miembro de una cooperativa que aumentará la productividad y, por lo tanto, mejorará el standard de vida de este importante grupo laboral. No es otro resultado del convenio firmado ayer en Caleta Portales, de Valparaíso, entre INACAP y la Federación de Pescadores Artesanales de Chile.

En un 25 por ciento  
Aumentará la  
Flota Mercante  
Chilena

Dos  
Trasplantes  
Renales se  
Realizaron  
Ayer

SE VARO UN CACHALOTE  
**TEMPORAL  
EN  
VALPARAISO**

NO HUBO VICTIMAS  
Río de  
Combustible en  
Llamas Atravesó  
una Aldea  
Italiana



USA Y ARGENTINA CONCRETAN AYUDA

Preparan Ataque Frontal Contra "Terremoto Seco"

Argentina entregará su solidaridad a Chile, azotado por la sequía. Organismos internacionales como el Banco Interamericano de Desarrollo se preocupan también de este problema.

El Embajador de los Estados Unidos ante La Moneda, Edward Korry, se entrevistó ayer en la mañana con el Ministro del Interior, Edmundo Pérez Jujovic, tratando aspectos de la ayuda de USA a Chile.

Korry expresó a la salida del Palacio que su país enviaría ayuda en forraje, pero que "no se conoce aún el número

de toneladas". Por su parte, Figueroa enumeró una serie de urgentes medidas para encarar la catástrofe.

Hoy a las 16 horas, se reunirán los perneros de la Comisión Nacional de la Sequía con miembros del sector privado. Se supo, entre tanto, que el Ministerio de Agricultura elaborará un programa destinado a los agricultores y que racionalizará y orientará el uso de las aguas de los ríos.

EN INDAP

La Comisión de Abastecimiento hará un programa para el mes próximo, el que consulta la importación de productos hortícolas por parte de ECA y medidas de crédito y de sustentación de precios.

Se solicitó, además, a la Confederación de la Producción del Comercio su colaboración ante la emergencia. Hay industrias que pueden trabajar en sus instalaciones con combustible, ahorrando en esta forma la energía eléctrica.

Otro proyecto se refiere a una petición a las industrias que tengan pozos de agua

propios para que abastezcan a las comunidades vecinas.

El Subsecretario Figueroa expresó su satisfacción por el ofrecimiento argentino, hecho a través de Gabriel Martínez, Consejero Comercial en nuestro país. El Gobierno vecino ofreció equipos perforadores para buscar agua y una cuota de maíz, arroz, forraje y manteca.

UN CABLE

El Jefe del Estado recibió un cable del Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera. El alto funcionario internacional le expresó su solidaridad ante la emergencia y le anunció que los altos mandos del BID estudian un programa de ayuda, expresado en créditos, para nuestro país.

Finalmente, el Subsecretario Figueroa se refirió a la colaboración de ASIMET, las Cooperativas Agrícolas de Osorno y la Asociación de Chacareros y otros núcleos para superar el drama de la sequía.

Puerto Varas en la Ruta del Turismo

Un impulso decisivo al turismo de la zona sur constituye el proyecto de ley que crea el Consejo Regional de Turismo de las provincias de Llanquihue y Chiloé, que permitirá establecer un casino de juego en Puerto Varas.

El Alcaide de Puerto Varas, Harald Hofmann, señaló que el último hotel se construyó allí hace 33 años. Pero que al conocerse la autorización presidencial para la creación de un casino, de inmediato se inició la construcción de otros tres hoteles.

Hofmann explicó que la vida económica de la zona se desarrolla en torno a la agricultura, con todos los altibajos e incertidumbres propio de esta actividad. Con la creación de un Consejo Regional de Turismo y un Casino en Puerto Varas, se iniciará el despegue económico de la zona.

hasta noviembre: sin embargo, nadie quiere instalar un andarivej por falta de turistas. Bariloche tiene casinos y una inmensa capacidad hotelera, pero los turistas no cruzan hasta Puerto Varas, porque sólo irían a darse vueltas por la plaza: la capacidad hotelera de Puerto Varas es apenas de mil personas y no tiene entretenimientos adecuados.

El casino, señaló Hofmann, no es lo principal, pero es el punto de partida necesario para desarrollar el turismo en la zona. Las objeciones de índole moral, que podría haber contra un desarrollo regional sobre la base del juego, fueron contestadas por la delegación de Puerto Varas con argumentos prácticos:

Buscamos —dijo Hofmann— todo otro tipo de posibilidades, pero no encontramos ninguna fuente adecuada para nuestro desarrollo. Sólo tenemos la inmensa potencialidad de nuestro turismo, y el turista que viene de otros países, sólo va donde puede jugar; si no tenemos casino, no podemos atraerlo. Un senador me dijo que él estaba contra el juego y que siempre votaría contra todo lo que significara juego; pero reconoció que si se ofrecieran un casino para desarrollar a las provincias que él representaba, no votaría en favor.

Las utilidades que produzca el casino, de acuerdo con el proyecto de ley, se destinarán en:

Un 30 por ciento para que la Dirección de Vialidad construya el camino de-



En su punto culminante se encuentran las gestiones que las autoridades de Puerto Varas vienen realizando desde hace 15 años por tener un Casino. En el grabado, el Alcaide de Puerto Varas, Harald Hofmann, y parte de la delegación que integran Vicente Reyes, regidor y presidente de la Junta de Adelanto; los regidores Jorge Rosas y Otto Klein; Miguel Correa, presidente de la Cámara de Comercio e Industria; Claudio Jiménez, presidente del Partido Radical; Germán Medina, representante de los profesionales; y Rosendo Alvarez Arancada, periodista y relacionador público de la Junta de Adelanto.

Un 30 por ciento para la construcción del Casino de Puerto Varas, que mientras tanto funcionará en el Hotel Puerto Varas, de la HONSA.

Un 30 por ciento para que la Municipalidad de Puerto Varas lo invierta en obras de adelanto de la comuna.

Un 10 por ciento para que el Consejo Regional de Turismo ejecute obras de fomento al turismo de Llanquihue y Chiloé.

Cuando se termine el camino Puerto Montt-Bariloche y el casino, el 60 por ciento de las utilidades del casino así liberadas, serán destinadas a promover y desarrollar el turismo de Llanquihue y Chiloé y a conceder préstamos para los mismos fines en las mismas provincias.

De especial interés es el camino Puerto Montt-Bariloche, que permitirá llevar a interior los productos del mar de la zona y traer a Chile los productos de la agricultura y la ganadería argentina de la zona.

DE MUERTO A VIVO

Reservado Trasplante Renal se Realizó en Hospital Del Salvador

El cuarto trasplante renal efectuado en nuestro país realizaron el martes recién pasado los equipos médicos de las Cátedras de Medicina y Urología del Hospital Del Salvador. Este trasplante, mantenido en absoluta reserva durante

24 horas, tuvo la particularidad de haber sido realizado de muerto a vivo.

El paciente que recibió el órgano es un muchacho de 15 años, Jorge Martínez, que actualmente se recupera en la sala "Clodomiro Pérez Canto" del citado

centro hospitalario. El donante fue un paciente fallecido en la Cátedra de Neurocirugía.

La intervención se inició a las 3 de la madrugada del martes, y finalizó a las 6.30 horas. En ella intervino el equipo médico-quirúrgico, que fue dirigido por el doctor Renato Gazmuri, y por el jefe del Servicio de Urología, doctor Luis Corvalán. Según se informó en ese centro hospitalario, el trasplante mismo estuvo a cargo del cirujano Fernando Hidalgo Carmona.

El joven Jorge Martínez, quien había sido internado una semana antes de la operación, se encuentra actualmente en una pieza esterilizada, y su estado general es satisfactorio. El personal médico y auxiliar mantiene todas las precauciones para prevenir un posible rechazo del órgano injertado.

Según expresó a nuestro diario el

médico jefe del Servicio de Urología, doctor Luis Corvalán, el trasplante renal no es novedad, ya que en el mundo se han efectuado alrededor de 2.500 trasplantes de este índole.

La trascendencia del trasplante renal reside solamente en haber sido el precursor para la experiencia de trasplante de corazón", manifestó este facultativo.

El Servicio de Urología del Hospital Del Salvador está formado actualmente un Centro de Riñón, que abarcará el tratamiento de la hipertensión arterial y la insuficiencia renal crónica. En este Centro, mediante diálisis periódicas, se podrá a mantener durante años a pacientes que padecían de enfermedades renales agudas, e incluso a los que se les haya extirpado este órgano.

El Servicio asimismo ha enviado a algunos urólogos a prepararse en el extranjero, los que podrán implantar revolucionarias técnicas en la curación de esta enfermedad.

Clara y categórica respuesta a la FEDECH "Gobierno Responde por las Actuaciones de Carabineros"

"El Gobierno responde por las actuaciones de Carabineros. Cuando haya algún culpable dentro del Cuerpo, breví los sumarios correspondientes, se aplicarán las sanciones que correspondan". Este es uno de los párrafos de la categórica carta con la cual el Ministro del Interior, Edmundo Pérez Jujovic, respondió a una nota de la Federación de Educadores de Chile, en ese documento, el Presidente de la FEDECH, Humberto Elgueta, señaló la resolución del organismo para iniciar una campaña en contra del Grupo Móvil de Carabineros.

La nota del Ministro, entregada a la publicidad ayer a mediodía, dice lo siguiente:

"Muy señor mío: Acuso recibo de su nota del 15 del presente mes, que no había podido considerar por estar absorbido con el grave problema de la sequía, cuya atención S. E. el Presidente de la República ha centralizado en este Ministerio."

"A propósito de unos incidentes callejeros, Ud. me notifica en su nota que el Consejo Directivo Nacional de FEDECH iniciará una campaña en con-

tra del Grupo Móvil de Carabineros, cuyos objetivos, según esa Directiva, son atentatorios contra la clase trabajadora y contra los derechos ciudadanos".

"Si un extranjero leyera su nota, tendría la impresión de que el Grupo Móvil de Carabineros, es un organismo autónomo que se maneja por sí mismo y que tiene política propia". "No se atrevió esa Directiva a pronunciarse contra el Cuerpo de Carabineros, seguramente porque sabe que diariamente legan a este Ministerio muchas cartas, entre ellas de parlamentarios de oposición, en las cuales bíden refenes de Carabineros para las poblaciones, pues la clase trabajadora ve precisamente en los Carabineros sus protectores contra los malhechores o los que pretenden, con matónaje, coartarle su libre expresión o el ejercicio de sus derechos ciudadanos".

"En la acusación constitucional que presentó el Partido Radical en mi contra, quedó muy en claro que la actuación de Carabineros en los incidentes que se han producido, generalmente por hacer desfiles sin permiso legal, fue correcta y muy ponderada ya que en más de 70 incidentes sólo hubo 8 heridos, entre ellos uno solo de mediana gravedad".

"Todo esto a pesar de que hubo provocación deliberada de determinados gremios, especialmente de la Directiva que Ud. representa, que con hechos de violencia trataban de mantener un gremio desanimado ante una huelga inútil que estaba produciendo daños irreparables al alumado del país. Su insolencia llegó hasta incitar a que no se dejara a S. E. el Presidente de la República leer el mensaje presidencial el 21 de Mayo pasado".

"De tomado na de su notificación y deso que el país también se nutre de ella. Pero, a mi vez, quiero que Ud. sepa que el Cuerpo de Carabineros es un organismo policial, esencialmente disciplinado, que cumple las órdenes del Gobierno, impartidas por intermedio del Ministerio del Interior".

"No desvie la puntería, señor Elgueta. El Gobierno responde por las actuaciones de Carabineros. Cuando haya algún culpable dentro del Cuerpo, previos los sumarios correspondientes, se aplicarán las sanciones que correspondan. Pero mientras tanto todos sus jefes, oficiales, clases y tropa, tienen la protección del Gobierno y el afecto de los chilenos respetuosos del orden y amantes de la Democracia". "Se despacha a Ud., EDMUNDO PEREZ JUJOVIC, Ministro del Interior."



Una hora duró la entrevista del Presidente Frel con las Asociaciones Mineras del país, encabezadas por el presidente de la Sociedad Nacional, Francisco Cuevas Mackenna, y por el vicepresidente, senador Alejandro Noemí. Los mineros expusieron problemas relacionados con las actividades extractivas y agradecieron al Gobierno las iniciativas tomadas en beneficio de este rubro. Principalmente se planteó el problema de la maquila, rebajada hace algún tiempo por LVAMI, mejorando con ello las tarifas. Como en la actualidad el precio del cobre ha ido bajando, los mineros desean que se ponga en marcha de nuevo ese programa de rebaja de maquilas, suspendido por la ENAMI mientras el precio del cobre se mantuvo alto. Mackenna expresó, a la salida, que la sequía está afectando a Coquimbo y Atacama, con graves caracteres. "La acogida del Presidente fue extraordinariamente favorable para buscar fórmulas y superar los problemas que nos aquejan", dijo. En el grabado, el Presidente con los dirigentes mineros.

Chile Incrementa su Flota Mercante en 93 Mil Toneladas

Con la adquisición de seis barcos "graneros", que disponen en total de 93 mil toneladas, nuestro país incrementó en un veinticinco por ciento su flota mercante.

La operación fue concretada ayer en el despacho del Ministro de Obras Públicas, Sergio Ossa Pretot, quien destacó la importancia de esta operación que constituye una vigorosa inyección a las actividades marítimas chilenas y que responde a los programas de desarrollo elaborados por el actual Gobierno.

Los barcos, que son construidos en los Astilleros de Cádiz S. A., España, tienen una cuba de 15.500 toneladas cada uno, 135 metros de eslora, 20 de manga, nueve de calado y disponen de seis plumas para sus diferentes compartimientos de carga. Su velocidad será de 16 nudos.

El costo total de la operación es por 19.500.000 dólares y los mercantes en

una fecha cercana podrán incorporarse a las actividades marítimas del país.

En la ceremonia durante la cual se concretó la operación, ratificándose los documentos respectivos, tuvo lugar a las 11 horas en el despacho del Ministro Ossa y además de este Secretario de Estado estuvieron presentes el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia; el Embajador de España en Santiago, Miguel María de Lojendio; el ingeniero Fernando Brulla de Pinies, Subgerente de Astilleros Cádiz S. A. —Los mismos que construyeron el buque-escuela "Esmeralda"— y altos funcionarios de la Subsecretaría de Transportes y de los servicios marítimos estatales.

Tanto el Ministro Ossa como el Embajador español y el señor Brulla destacaron la importancia de la operación. El primero por el aporte que ella significaba para el desarrollo chileno en este aspecto y los señores Lojendio e Irujo y Brulla de Pinies, por los deseos de España de colaborar en forma concreta con este desarrollo.

Vertical banner on the right side of the page with the text 'SINTESIS NOTICIOSA' repeated vertically. The text is oriented vertically and reads 'SINTESIS NOTICIOSA' from top to bottom.

SINTESIS NOTICIOSA

CONVENIO ENTRE CAJA DE AHORRO Y PRESTAMO Y S.C.T.

Hoy se firmará un contrato entre la Caja de Ahorro y Prestamos y el Servicio de Cooperación Técnica, para efectuar un estudio sobre la construcción y su sistema de financiamiento en Chile a cargo del S.C.T. El plazo de entrega del informe será de un mes.

MISA EN ARCHIDIACONIA DEL GLORIOSO APOSTOL

Hoy, a las 19 horas, se efectuará la misa mensual de la Archidiconia del Glorioso Apóstol de Santiago, a la cual están invitados los Hermanos Mayores, Cofrades y de Santo. La misa patronal, por su parte, se realizará el próximo domingo, a las 11 de la mañana, y será oficiada por el Cardenal Raúl Silva Henríquez. A ella asistirán personal de la Embajada de España, Cuerpo Consular, presidente de las instituciones españolas y grupos juveniles de la colectividad residente, vestidas con trajes típicos de la Edad Media.

MISION COMERCIAL YUGOSLAVA A CHILE

Para continuar las conversaciones relacionadas con el intercambio comercial que inició la Misión Comercial Chilena cuando visitó Europa, llega hoy a nuestro país la delegación comercial de Yugoslavia. Se efectuarán entrevistas con el presidente Frel, Ministro de Minería, Subsecretario de Relaciones Exteriores, autoridades del Banco Central y otros altos ejecutivos del Gobierno. La Misión estará en Chile hasta el próximo domingo, fecha en que continuará su gira por otros países latinoamericanos.

PRECIOS OFICIALES DE LA CARNE

Se reunieron ayer con el Ministro de Economía, Juan de Dios Carmona, los directivos de la Cámara de la Carne, para analizar los factores que influyen en el precio de la carne. Ambas directivas acordaron efectuar una asamblea general, a la cual asistirán el Ministro y Subsecretario de Economía y Agricultura. Se solicitará en esa ocasión que se respeten los precios de la carne y que mejoren los cortes de la misma, especialmente los más populares, entre ellos la cazuela.

ALZA DEL PRECIO DEL COBRE

En 1.125 centavos de dólar la libra subió ayer el precio del cobre al cotizarse en la Bolsa de Metales de Londres. A cotizado llegó a 48.482 centavos, y a futuro se cotizó en 47.946 centavos de dólar la libra.

CURSOS DE SALUD PUBLICA EN MELIPILLA

Se están efectuando cursos sobre salud pública en los asentamientos campesinos de la zona de Melipilla, a cargo del Departamento de Educación Sanitaria de esa área. La duración de los mismos es de una semana, y comprende aseo y cuidado de la persona y utilización de aguas que no provienen de fuentes naturales, entre otras. Posteriormente se continuará preparando a niveles grupales, hasta completar un total de 120 personas.

PRECIOS DE PRODUCTOS HORTICOLAS

Los siguientes precios deberán cobrarse para los productos hortícolas de primera calidad en mercados y comercio minorista hoy jueves: Acelgas, \$ 0,46 atado; alcachofas argentinas, \$ 0,49 c.u.; apio, \$ 0,72 m.; achicorias, \$ 0,17 c.u.; betarragas, \$ 0,57 atado; cebollas, \$ 0,15 c.u.; coliflores, \$ 0,74 c.u.; espinacas, \$ 1,45 kilo; lechugas, \$ 0,17 c.u.; repollitos, \$ 0,70 c.u.; rabanitos, \$ 0,18 atado; zanahorias, \$ 0,61 atado; arvejas, \$ 1,20 kilo; papas color, \$ 0,42 kilo; plátanos, \$ 1,25 kilo.

CURSOS PARA CONTADORES

Se efectuará un seminario destinado a los contadores del SNS entre el 5 de agosto y 5 de octubre próximos, de acuerdo a la política de adiestramiento de personal que mantiene la Dirección de ese servicio. El curso contempla 255 horas de clases de lunes a sábado, en horario completo, con materias de contabilidad, legislación, salud pública, subsidios, presupuesto y otras. Participarán 25 contadores de todas las zonas de Salud del país que tengan título de contador, más tres años mínimo de experiencia y 15 como máximo en el desempeño de tareas contables en el SNS.

CIRCULO DE AMIGOS "MANUEL RODRIGUEZ"

Comenzó su campaña de la quinta etapa de la Semana del Arbol el Circulo de Amigos "Manuel Rodríguez" N.º 1 de La Cisterna. La campaña la inició oficialmente en el Consultorio Santa Anselma, del SNS, donde la doctora Jefa del mismo, Gladys Suzuki, agradeció a los miembros del Circulo el valioso aporte de plantar árboles en ese centro hospitalario.

CUERPO DE VOLUNTARIOS ALEMANES EN CHILE

Ulrich Erier asumió la dirección de los Voluntarios Alemanes en Chile, en reemplazo de Graf von Arnim. Actualmente hay cerca de 90 voluntarios alemanes en el país prestando sus servicios a la comunidad, especialmente en los trabajos de autoconstrucción de viviendas de CORHAB en los asentamientos de la CORA Federación de Estudiantes y otras instituciones.



LA NACION Empresa Periódica LA NACION - Fundada el 14 de Enero de 1917 - Agustinas 1269 - Tel 82222 Cas. 81-Q

Política de Fomento Minero

Uno de los propósitos perseguidos con mayor tesón y efectividad por el Gobierno, y que comenzó a ponerse en práctica desde el inicio mismo de la actual Administración, es el de aumentar de manera definitiva la producción de la minería nacional.

El sector a que se ha querido otorgar un impulso de mayor interés es el de los pequeños y medianos productores, cuya esforzada labor no siempre, en el pasado, encontró comprensión, apoyo o facilidades.

Bajo el actual régimen, estas condiciones variaron por completo y, a través de la Empresa Nacional de Minería, ENAMI, se está cumpliendo uno de los programas más positivos de movilización de la actividad económica del país.

Para demostrarlo, baste citar algunas cifras. ENAMI, en el año 1964 tenía una capacidad instalada en sus establecimientos que le permitían tratar no más de 28.200 toneladas mensuales; en la actualidad, esta capacidad se eleva a 80.600 toneladas. En el mismo año 64, la Empresa compró minerales por un total de 399.516 toneladas métricas, en tanto que, en 1967, tales adquisiciones sumaron 890.126 toneladas. En cuanto al beneficio de productos, desde las 325.000 toneladas métricas de 1964, se llegó, en 1967, a 1.004.452.

Todo este enorme caudal de servicios está puesto a disposición, en especial, de la pequeña y mediana minería, que han comenzado, de este modo, a desenvolverse con seguridad, ya que tienen el amparo de un verdadero y eficaz programa de fomento, que deberá elevar su producción exportable de cobre fino, al término del plan de cinco años, o sea, en 1971, a 220.000 toneladas métricas.

No es sólo con el trabajo de sus plantas de concentración, lixiviación, las fundiciones de Paipote y Ventanas y la Refinería Electrolítica, que ENAMI realiza esta trascendental labor de aprovechamiento de la riqueza minera nacional. Se preocupa de dar impulso a las iniciativas de los mineros de escasas disponibilidades, para lo cual aplica sistemas de créditos que, convenientemente estudiados, inciden en el propósito general bien definido de bajar los costos de extracción, de modo que todos estos esforzados productores obtengan utilidades suficientes como para com-

pensarles su sacrificio y no vivir sujetos sólo a los altos precios mundiales del metal rojo.

A través de no menos de veinte poderes compradores, establecidos permanentemente en las zonas más adecuadas, la Empresa absorbe producciones que le significarán invertir, en el año 1968, una cantidad no inferior a 350 millones de escudos. Esta cifra representa uno de los más grandes volúmenes de dinero que se movilizan en el país en un determinado rubro y marca un crecimiento de casi 300% con respecto de lo que se invertía en este rubro en el año 1964, es decir, antes de que se pusiera en marcha la nueva y vigorosa política minera implantada por la Administración Frei.

Con generosa disposición, ENAMI transfiere, asimismo, a los medianos y pequeños mineros del país la casi totalidad de los créditos que obtiene en el extranjero, a fin de que éstos se equiven convenientemente. Tales créditos, a un interés bajísimo para el promedio nacional, es decir, a no más del 7% anual, y a plazos largos, permiten un perfeccionamiento productivo que se traduce en alzas espectaculares —como las que hemos señalado en párrafos precedentes— en la cantidad de extracción de minerales.

Toda esta política de fomento se irá ensanchando y ampliando en el futuro, de modo que el país quede en condiciones de continuar ininterrumpidamente su producción, singularmente de cobre, aun cuando los precios internacionales del metal descendieran de los niveles que rigen en los últimos tiempos.

De esta manera, la meta fijada hace cuatro años se cumplirá sin tropiezos, aportando este sector de productores nacionales una cantidad de dólares que debe sobrepasar los 100 millones por año, que significan proporcionar a nuestra economía posibilidades inmensas de diversificación, que nos pongan a cubierto de las fluctuaciones de la exportación exclusiva del rubro minero.

Así vamos ganando la batalla para derrotar el subdesarrollo, que se caracteriza de modo tan acusado en la permanencia de la monoproducción exportadora, tan peligrosa en un mundo como el de las materias primas minerales, sujetas a tan pronunciados altibajos.

Concedido Asilo Político a Ex Ministro Boliviano

El Gobierno chileno concedió asilo político al ex Ministro de Gobierno de Bolivia, Antonio Argüedas, y a su hermano Jaime Argüedas, El Ministro del Interior, Edmundo Pérez Zuñovic, entró una declaración oficial, la que también llevó a la prensa anoche a las 19.25 horas. Terminó en esta forma una larga espera, luego que los dos bolivianos ingresaron al país el viernes último por la frontera norte.

La declaración oficial dice: "El Ministerio del Interior ha resuelto conceder el asilo político solicitado por los ciudadanos bolivianos José Antonio y Jaime Argüedas Méndez, en razón de que a su respecto se reúnen los requisitos establecidos en la ley 13.353 y en el Reglamento de extranjería para otorgar este beneficio."

Los señores Argüedas se han comprometido, en conformidad a la ley, a no realizar actividades políticas de ninguna especie mientras permanezcan en nuestro país. Al adoptar esta decisión, el Gobierno de Chile da testimonio ante la opinión pública nacional e internacional de su respeto por los derechos humanos y de fidelidad a su tradición democrática. Las medidas de seguridad adoptadas resultan fácilmente comprensibles si se consideran las circunstancias en que se produjo el ingreso de estos extranjeros, el contexto de las declaraciones que formularon ante las autoridades chilenas y la naturaleza de la función política cumplida por uno de estos asilados. El Ministro del Interior, conversando con los periodistas, reiteró con esta medida se había hecho honor a la tradición chilena de conceder hospitalidad a quienes

la solicitaran. Explicó la demora de la misma diciendo que "mientras no nos aclaráramos todo el problema no podíamos tomar ninguna determinación". Durante todo el día de ayer hubo un intenso ajetreo en el Ministerio del Interior, en torno al bullicioso suceso provocado por los hermanos Argüedas. En la mañana confirió con el Ministro del Interior el Director General de Investigaciones, Emilio Oelckers. Luego hablaron con el Ministro, el Subsecretario Krauss y el Subdirector de Investigaciones, Eduardo Zúñiga.

A mediodía llegó al Ministerio el abogado Jaime Fajovich, quien a nombre de la revista "Punto Final", que publicó el diario del Ch. Guevara, solicitó que se le permitiera entrevistarse con el Ministro boliviano y su her-

mano. La petición fue denegada y el abogado Fajovich presentó en la tarde un recurso de amparo en la Secretaría de la Corte de Apelaciones. Entretanto, el Subsecretario del Interior dijo que de acuerdo a la reglamentación vigente sobre extranjeros que entran en forma irregular al país, por razones de seguridad, no se había concedido a esas alturas (ayer a mediodía) la entrevista solicitada. Anoche se realizó en las dependencias de Investigaciones una reunión de prensa en la cual los hermanos Argüedas hablaron libremente con los periodistas chilenos y correspondientes extranjeros. Los hermanos Argüedas recibirán en el día de hoy en documentación y quedarán en libertad de acción. Se han comprometido a no realizar actividades políticas.

FACILIDADES CREDITICIAS A DAÑADOS POR LA SEQUIA

La tasa de interés máxima que los bancos podrán cobrar a sus clientes en estas operaciones será del 18,5 por ciento, y el Banco Central aplicará en el redescuento un interés del 8 por ciento anual.

REBAJA DE IMPUESTOS Finalmente, el director del Banco Central acordó solicitar al Ministerio de Hacienda que se dicte un decreto por el cual se libere del impuesto a los intereses bancarios que devengan las letras mencionadas anteriormente. Ello significa, en la práctica, establecer un subsidio en favor de los agricultores damnificados por la sequía.

El directorio del Banco Central tomó diversos acuerdos, con el fin de contribuir a aliviar en parte la situación económica por la que atraviesan los productores que se ven afectados por la sequía que azota a la zona central del país.

Según estos acuerdos, se concederán préstamos a los agricultores para la adquisición de productos agrícolas para la alimentación de ganado, especialmente ovino y bovino, facilidad que se suspenderá una vez que cesen los trastornos provocados en el presente año por la sequía.

Estos créditos los otorgarán los bancos particulares reduciendo los determinados márgenes del encaje. Igualmente, y mediante los mismos procedimientos, se otorgarán prórrogas al vencimiento de préstamos otorgados a agricultores que se ven afectados por la sequía y que comprueban los daños que han sufrido.

También se acordó que el Banco Central redescuente letras a los bancos que hayan descontado estos documentos a cooperativas, ferias o comerciantes, cuyo origen sea la compraventa de forrajes de ovinos, bovinos y caprinos.

Por otra parte, el Banco Central redescuotará letras otorgadas para realizar labor de limpieza de canales, construcción de embalses o tranques, preparación de terrenos, a fin de evitar la cesantía en los campos afectados por la sequía.

Suscrito Convenio Entre Pescadores y el INACAP

Fue firmado el acuerdo entre el Instituto de Capacitación Profesional (INACAP) y la Federación de Pescadores Artesanales de Chile, en la Caleta Portales de Valparaíso.

Mediante dicho convenio, INACAP ofrecerá cursos de especialización a los pescadores artesanales, quienes hasta el momento mantienen un nivel técnico demasiado bajo en sus labores. Por INACAP firmó el Director Ejecutivo de dicha institución, Luis Alberti, mientras que por la Federación de Pescadores Artesanales lo hizo el presidente de la organización, Guillermo Sáez.

LA CEREMONIA El acto se inició con el discurso del Director Ejecutivo de INACAP, Luis Alberti, quien manifestó que nuestro país, a pesar de poseer inmensas riquezas, siempre ha estado mirando hacia la agricultura o la minería, despreciando esa gran fuente de recursos y divisas que es el Océano. Pero —dijo— "Chile despierta y vuelve los ojos hacia ese inmenso amigo que lo acampaña desde el extremo norte hasta la Antártida".

Luego hizo uso de la palabra el Intendente de la provincia, Enrique Vicente, que le recordó a los pescadores que el Gobierno había prometido que les ayudaría y se está a la prueba y el cumplimiento del compromiso. "Esto es un elemento edificante que estoy seguro va a tener grandes repercusiones en los trabajadores de otros rubros", terminó haciendo votos por el éxito de la labor.

Finalmente hizo uso de la palabra el presidente de la Federación de Pescadores Artesanales de Chile, Guillermo Sáez. En parte dijo: "Nuestro gremio tiene deseos verdaderos de superarse, porque verdaderamente somos campesinos, pero, también somos artesanos al decirlo, para llegar a esa etapa necesitamos que nos proporcionen los medios, tal como lo que ahora vamos a hacer, tengan la certeza y altos recursos del INACAP, que no los vamos a defraudar de nuestro programa de enseñanza, que llegará a todas las caletas del litoral. Tenemos la plena seguridad que esta planificación en conjunto nos dará frutos inmejorables. Me asiste la seguridad más absoluta que estas serán normas por el cual nos vamos a regir".

También estuvieron presentes durante la ceremonia el Jefe Nacional de los Programas de Pesca de INACAP, Hugo Julio; el rector del Valparaíso, Luis Guevara Ortúzar y el doctor René Maturana.

Establecerán Severas Normas para Exportar Productos Industriales

El Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción acordó destinar la suma de 2 millones 86 mil escudos y 243 mil dólares con el fin de colaborar en la creación de un Centro de Servicios Metalúrgicos, que fundará en colaboración con el ICHA, Instituto Chileno del Acero.

Este nuevo organismo tendrá por finalidad prestar servicios de control y cumplimiento de normas de calidad

en los productos industriales, especialmente los metalúrgicos y que estén destinados a la exportación.

El programa de trabajo establecido comprende tres años y costará un total de US\$ 1.334.000. Para ello el Fondo Especial de las Naciones Unidas otorgará recursos por 492.000 dólares, el resto será aportado por la CORFO.

De esta manera estiman, se podrá fomentar la exportación de nuestros productos metalúrgicos y otros. Asimismo, el Consejo de la Corporación acordó destinar US\$ 185.000 y US\$ 47.500 para realizar un programa de investigaciones de productos del mar, destinados a la alimentación, elaboración e incluso exportación. Este plan será realizado en colaboración con la Universidad de Chile, la Universidad Católica de Valparaíso, la de Concepción y la Universidad Técnica.

También acordó destinar la suma de US\$ 54.600 para realizar estudios de factibilidad en la instalación de una fábrica de cemento en Antofagasta.

Finalmente aprobó tres proyectos de ampliación para una industria gráfica, una metalúrgica y otra de conservas de mar. Ello significa un aporte de \$ 1.311.000 y de 195 mil dólares.

Claustro Reformado en Filosofía y Educación

A las 9 horas de hoy el Claustro Reformado de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile iniciará la votación para elegir Decano y Secretario de la Facultad.

Postulan para decano el Director del Departamento de Historia, César Godoy y Hernán Ramírez Necochea. Para el cargo de Secretario de la Facultad el profesor de

Filosofía, Eduardo Castro; el de psicología, Eduardo Vilches; el Director del Departamento de Francés, Michel Labadie y los profesores del Instituto Pedagógico, Sergio Villalobos y Vicente Sánchez.

La votación finalizará mañana, a las 18 horas. Los sufragios se reciben en el local de la Facultad, Macul número 774.

Mayores Créditos Bancarios para los Comerciantes

El acuerdo señala que las letras giradas por productores agrícolas, industriales o mineros, que provengan de la venta de su propia producción, ya sea que correspondan a pagos o anticipos y que el productor agrícola, industrial o minero, girador de las letras, endose a un comerciante establecido, en pago de insumos, productos o elementos destinados a ser consumidos o utilizados en el desarrollo de su actividad.

Este tipo de inversiones o adquisiciones de bienes de capital y que hayan sido descontados por las empresas bancarias al comerciante vendedor, para cuyo efecto deberán exigir la presentación de copia de las respectivas facturas de cancelación, serán redescuotadas por el Banco Central conforme a las disposiciones existentes para las Letras de Producción.

son promovidos los siguientes Tenientes Coronales: Fernando Ibañache Acuña, Desiderio Herrera González, Juan Barahona Rojas, Sergio Moya Pottstock, Octavio Mora González, Pedro Russek, Adrian y César Mendoza Durán.

La ceremonia comenzará con el izamiento del pabellón patrio, a los sones del himno nacional, mientras el Regimiento-Escuela en formación de parada, al centro del estadión, rendirá los honores a la bandera.

En las vacantes anteriores,

CEREMONIA POR ASCENSOS EN CARABINEROS

En la Escuela de Carabineros tendrá lugar, a las 11.30 horas de hoy, una ceremonia con motivo del retiro y ascenso de altos jefes de la institución.

Al acto se hallan invitados el Ministro del Interior, Ed-



En conjunto y con mucha alegría, celebraron ayer su onomástico los 285 pequeños cobijados en la Casa de Menores, dependiente del Servicio Nacional de Salud.

Los Niños También Tienen Onomástico

Los niños también celebran su día. En efecto, ayer en la Casa de Menores ubicada en San Francisco 1152 se celebró la "Fiesta de los Sanitos". Este evento, organizado por el Comité de Bienestar de la institución, se realiza todos los años en esta fecha y tiene por objeto celebrar en conjunto el onomástico de todos los asilados. Competencias deportivas, un almuerzo de camaradería, show artístico le dan al establecimiento un ambiente diferente al habitual. Pero

veamos qué hay tras todo esto.

UN DESAFÍO

La Casa de Menores es un centro de diagnóstico para los menores de conducta irregular. Aquí deben permanecer transitoriamente mientras la justicia decide su suerte. De esta manera el cuerpo de funcionarios formado por un psiquiatra, un asistente social e inspectores reeducacionales debe realizar una verdadera lucha contra el tiempo. Los acogidos debían permanecer por lo menos 30 días en el lugar pero generalmente esto no ocurre. Así la enseñanza de hábitos, educación y oficios se hace extremadamente difícil. "Es una labor a presión" declara la asistente social Raquel González. Este tipo de custodia

temporal invade un conocimiento profundo de cada niño, perdiéndose así una adecuada rehabilitación a la sociedad.

¿COMO SON, QUE HACEN? En ese momento permanecen en la Casa de Menores 285 niños, cuyas edades fluctúan entre los seis y los 18 años. No todos tienen problemas con la justicia. Algunos han sido recibidos por vancancia y otros han solicitado la protección por carecer de hogar. Mientras permanecen en este lugar asisten a una Escuela Anexa que cuenta hasta con talleres de pintura. Además, hay talleres donde se les enseña rudimentariamente, por la falta de tiempo, trabajos de cartoneaje, encuadernación, carpintería; trabajan también el sical y el nylon.

CANCELLER VIAJO A URUGUAY

El Presidente Pacheco Areco viajó a Uruguay el Cancellor

Gabriel Valdés. Durante su estadía de cuatro días en ese país el Ministro reactivará los trabajos en torno a las tareas de la ALALC y debatirá algunos convenios pendientes entre los dos países. Valdés viajó acompañado de Sergio Pizarro, Ministro Consejero de Chile en Roma, y de Gastón Illanes, Asesor Económico de la Cancillería.







DECLARA JAIME CASTILLO:

DC Comprometió su Respeto por los Estatutos del Partido

de los dirigentes... planteamientos contrarios a... en la sesión del Consejo... y su compromiso a...

ción partidaria da a los departamentos de acción... Tales objetivos fueron logrados y expresados en el texto del voto aprobado...

la letra y al espíritu de la organización partidaria... R.—Asigna Ud. importancia a las interpretaciones que algunos órganos de publicidad han dado a este acuerdo...

tros problemas son los que corresponden a los partidos de estructura totalitaria en que millan ciertos redactores...

Unánime Respaldo del Consejo DC a la Actuación de Jaime Castillo Velasco

Después de nueve horas de sesión, el Consejo Nacional de la Democracia Cristiana resolvió sobre el sector dirigente de la JDC que había creado problemas de disciplina en el Partido...

cho de la suspensión que le fue aplicada (a su cargo de vicepresidente nacional)... 2.—Dejar pública constancia que el camarada Correa ha declarado expresamente su lealtad al Partido...

Superada Impasse Interna del PDC

la retractación de sus actitudes y explicaciones dadas ayer al Consejo Nacional del PDC por Rodrigo Ambrósio y Enrique Correa, presidente y vicepresidente de la JDC, respectivamente...

su edición de ayer da una versión absolutamente desfigurada de los hechos ocurridos en el Consejo del PDC, tratando de hacer aparecer el debate como llevado entre los que querían imponer los "estatutos" y los que hacían planteamientos "políticos"...

Tribuna Libre LOS JOVENES DEMOCRATACRISTIANOS

por Alfonso Espinoza E. antiguo Falangista. En días recientes ha existido un gran revuelo acerca de la actitud de los jóvenes demócratacristianos. Los diarios y radios adversos a nuestro partido los han querido presentar como "ultra-rebeldes"...

Senado Rechazó Desafuero de Gobernador de Traiguén

El Senado tomó conocimiento ayer del mensaje del Ejecutivo que propone como Embajador de Chile en Perú a Sergio Larraín García Moreno, y remitió los antecedentes a la Comisión de Relaciones Exteriores...

de tres artículos al proyecto, que señalan los inconstitucionales, ya que establecen gastos privativos del Ejecutivo, sin financiamiento. El senador Aylwin señaló que los parlamentarios demócratacristianos estaban preocupados del problema de la falta de recursos de algunos municipios...

Banco Osorno La Unión

La Gerencia del Banco solicita a su estimada clientela y público en general que mientras continúe la huelga del personal de la Sucursal Santiago, el pago de letras deberá ser efectuado en la "Notaría Azócar", ubicada en Huérfanos N.º 1044, entrepiso.

Además, me es grato comunicar que el resto de las Oficinas del Banco en las diversas provincias, funcionan en forma normal. Ruego disculpar las molestias ocasionadas por este conflicto.

GERENTE

NO SE CONSTITUYO COMISION MIXTA DE PARLAMENTARIOS

Por falta de quorum no se constituyó ayer la Comisión Mixta de senadores y diputados. La Comisión fue citada nuevamente para la próxima semana.

PROLONGACION DE VIA FERREA EN VENTANAS

El diputado Alfonso Ansieto informó ayer que será prolongada la vía férrea desde Quintero a Las Ventanas, donde se encuentra la refinería de cobre.

REDUCEN PROPAGANDA PARA ELECCIONES

Por unanimidad la Comisión de Constitución de la Cámara aprobó ayer la modificación a la Ley General de Elecciones sobre los plazos de propaganda que anteceden a las elecciones.

LA CAMARA PIDE EXPROPIACION TOTAL DE HACIENDA SANTA MARTA

La Cámara de Diputados, en sesión especial celebrada en la mañana de ayer, acordó solicitar al Ministro de Agricultura que en la expropiación de la Hacienda Santa Marta de Longotoma se aplique estrictamente la Ley 15.020, que no admite de reserva alguna a los antiguos dueños.

A PUÑETES APROBARON CUENTA POLITICA DE DIPUTADO RADICAL

Dos candidatos "gremialistas" figuran en la nómina del Partido Radical por el Primer Distrito de Santiago para la próxima elección parlamentaria.

El "tribunal de honor", integrado por Hugo Miranda, Alberto Baitra y Carlos Morales Abarzúa, se declaró incompetente.

El diputado Carlos Morales, por otra parte, contaba ayer ufano que la Asamblea Pedro Aguirre Cerda, que tiene un lugar de vanguardia en la oposición radical a la línea procomunista del actual CEN, aprobó su cuenta política.

El proyecto de acuerdo aprobado por la Cámara es el siguiente: Considerando que: 1.—El proceso de Reforma Agraria está permanentemente amenazado por las fuerzas de la reacción...

La Cámara acuerda: 1.—Pedir al señor Ministro de Agricultura que en la expropiación de la Hda. Santa Marta se aplique estrictamente la ley 15.020, lo que no admite de reserva alguna a los antiguos dueños.

2.—Que se envíe a la Corporación de Reforma Agraria, al señor Intendente de la provincia de Aconcagua, don Mariano Ruiz Correa y al Cuerpo de Carabineros una felicitación por la forma atinada y brillante con que se ha desempeñado en la Hda. Santa Marta.

3.—Que CORA decida de inmediato la expropiación de los fundos Tralche y Casas Viejas, que también pueden constituirse en focos de resistencia a este proceso.

El "tribunal de honor", integrado por Hugo Miranda, Alberto Baitra y Carlos Morales Abarzúa, se declaró incompetente.

El diputado Carlos Morales, por otra parte, contaba ayer ufano que la Asamblea Pedro Aguirre Cerda, que tiene un lugar de vanguardia en la oposición radical a la línea procomunista del actual CEN, aprobó su cuenta política.

sin embargo, agregar que al término de la reunión hubo enconados pugilatos.



CLEVELAND

10 muertos y muchos heridos

Enconada Batalla Racial se Desató en Cleveland

CLEVELAND, 24 (UPD).— Un gran sector de la parte predominantemente negra del este de la ciudad se transformó en un campo de batalla cuando los francotiradores dispararon sus armas automáticas contra la policía durante la noche y la madrugada de hoy. En esta lucha, calificada como un complot de carácter nacional de los partidarios del llamado "Poder Negro", murieron diez personas. Los saqueos, bombas y ataques contra los civiles recrudescieron en una zona de más de tres kilómetros de los límites de la parte oriental de la ciudad. Este ha sido uno de los estallidos de violencia racial más graves que ocurre en el país desde los destructores disturbios de Washington que siguieron al asesinato de Martin Luther King en abril pasado. Una fuerza de asalto de 2.600 guardias nacionales, con vehículos blindados y camiones, se dirigió al lugar de la lucha a la salida del sol, con la orden terminante de "disparar para matar a los francotiradores". A media mañana, las autoridades dijeron que la zona este se hallaba "tranquila". Sin embargo, un periodista informó sobre casos esporádicos de incendios premeditados y disparos de francotiradores. Diez personas fueron muertas en el tiroteo, incluyéndose tres policías blancos, tres presuntos francotiradores negros y otros cuatro hombres de color sorprendidos, aparentemente, en un punto donde se cruzaban los disparos. Otras 18 personas —10 policías entre ellas— resultaron heridas. Dos de los agentes del orden están en condiciones críticas. "Creo que se trata de un complot de los grupos de militantes negros para provocar disturbios no solamente en Ohio sino también en todo Estados Unidos para probar que constituyen un poder al que se debe tener en cuenta y que pueden hacer lo que quieran en cualquier momento", declaró el general S. T. del Corso, comandante de la Guardia Nacional de Ohio. "Los informes recibidos de los militares y de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), hicieron saber con anticipación que las dificultades surgirán en cualquier momento en Cleveland, otras ciudades de Ohio y seis u ocho de otros estados. Esta agitación es en todo el país. Pienso que se trata de un complot para extender la destrucción, crear dificultades al Gobierno y mostrar su fuerza. Es decir, la de los activistas y grupos del Poder Negro", prosiguió Del Corso.



MICHEL Y LISE CATUDAL, matrimonio canadiense, hace declaraciones a su llegada al aeropuerto de Orly en París. Figuran entre los pasajeros del avión israelita asaltado cuando se dirigía de Roma a Tel Aviv y obligado a dirigirse a Argel.— (Foto UPI).

JERUSALEM

Por acto de piratería

Israel Amenaza con Represalia a Aviones Argelinos

JERUSALEM, 24.— (UPI).— Altos círculos israelíes afirman hoy que Israel podrá verse forzado a tomar represalias contra las líneas de los países que respalden los asaltos a aviones, como el que tuvo lugar contra un aparato israelí de pasajeros.

Los voceros, que hablaron enterados ya de que las autoridades argelinas han retenido a los 10 miembros de la tripulación y los pasajeros israelíes del avión, señalaron que Argelia tiene también una flota nacional con aparatos que vuelan a Francia e Italia.

Añadieron que las alegaciones hechas por la Organización de Liberación Palestina (OLP) de que el grupo que asaltó el avión fue compuesto por miembros de la OLP, indican que dicha organización ha extendido el terrorismo antiisraelí a territorio extranjero, al declarar la realización de sus planes por medio de las incursiones dentro del territorio israelí.

ARGEL

ARGEL, 24 (UPI).— Argelia indicó hoy que no tiene urgencia en liberar a los 22 israelíes mantenidos aquí tras el asalto a un avión en pleno vuelo, de un avión comercial de "El Al", con 48 personas a bordo.

Los 26 pasajeros restantes, ninguno de ellos israelí, entre los que figuraba una pareja colombiana, fueron liberados pocas horas después que el avión aterrizó en Argel, desviado a la fuerza de su ruta Roma-Tel Aviv.

El diario gubernamental "El Moudjahid" dice que la queja colombiana ante las Naciones Unidas por la toma del Boeing-707, es destinada a "movilizar la opinión internacional", y no tiene efecto alguno.

El periódico elogia la toma del avión israelí por un comando que calificó como una "hazaña" y una "acción legítima", y que "los sionistas ya han demostrado por mucho tiempo lo que son con la moral internacional".

Jürgen Bache, comerciante de Copenhague, de 37 años de edad, se encuentra entre el grupo al que se permitió dirigirse a bordo del avión que el aparato abandonó el aeropuerto romano de Fiumicino.

"Había comenzado a dormirme cuando de pronto me despertó el orden dada en árabe, en voz alta —dijo Bache—. Vi a un hombre de pie en el corredor, blandiendo una pistola, y otro, con una gran mano en alto".

El que tenía la granada, según afirmó Bache, gritó: "¡Mi madre fue muerta en la guerra árabe-israelí de una manera que nada tengo que perder si hago volar este avión".

WASHINGTON

WASHINGTON, 24 (UPI).— Solamente seis, entre aproximadamente 300.000 exiliados cubanos que viven en los Estados Unidos, aceptado hasta ahora un ofrecimiento del Departamento de Estado para regresar con pasajes gratuitos a su país, según se informó oficialmente hoy.

Funcionarios norteamericanos dijeron que estos seis son los exiliados que pidieron volver a Cuba en el vuelo diario Miami-Havana, que trae de regreso de la isla a refugiados cubanos.

El Departamento de Estado hizo el ofrecimiento el 11 de este mes como un medio de evitar que aviones norteamericanos sean desviados a Cuba.

Los funcionarios norteamericanos agregaron que las personas que deseen volver a su patria tendrán que ser aceptadas por el gobierno del Primer Ministro, Fidel Castro.

Retienen a Civiles Israelíes de Avión Robado

Sólo Seis Exiliados Quisieron Volver a Cuba

GINEBRA

Ante los robos de aviones

La IATA Pide a Gobiernos Energicas Medidas de Defensa

GINEBRA, 24.— (UPI).— La Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA) propuso a los gobiernos que tomen medidas contra las personas que se apoderan de aviones en vuelo.

La sugerencia fue hecha en una declaración de la IATA, después de que un avión israelí fue obligado a aterrizar en el aeropuerto de Argel por palestinos armados.

El documento está firmado por el Director General Knut Hammarström, y fue dado a la publicidad en Ginebra y Montreal.

Dice así: "Uno de los principales propósitos y objetivos de la IATA, Asociación apolítica de más de 100 líneas aéreas internacionales, es promover el transporte aéreo seguro y regular como un servicio público para beneficio de los pueblos del mundo.

"El creciente número de casos en que los aviones son desviados de sus rutas establecidas para fines ajenos a los servicios de transporte aéreo regular desorganiza el transporte aéreo internacional.

"Es de interés de todos los gobiernos, especialmente de aquellos que se adhieren a la convención sobre aviación civil internacional suscrita en diciembre de 1944, poner término a esos incidentes.

"Una medida efectiva para liquidar esos actos ilegales, contra los cuales parece no existir actualmente una adecuada protección, es que los gobiernos ya sea unilateralmente o por una acción conjunta, establezcan claramente que el acto no ha de rendir frutos.

"La medida más eficiente es devolver inmediatamente el control del avión a su legítimo comandante y permitir a la tripulación y todos los pasajeros que prosigan al punto de destino fijado y hasta donde los pasajeros contrataron transporte al comprar los boletos".

La IATA está dispuesta a colaborar en cualquier esfuerzo para llegar a un arreglo de esa clase, el propósito del cual es enteramente apolítico y exclusivamente para mantener servicios aéreos regulares y seguros a beneficio del público viajero".

MONTEVIDEO

Canciller Chileno Trata Próxima Visita de Pacheco

MONTEVIDEO, 24 (EFE).— El Canciller chileno Gabriel Valdés, arribará esta tarde, a las 19.30 GMT, al aeropuerto internacional de Carrasco. El Ministro chileno viene a definir la agenda de la visita del Presidente Pacheco Arco al país transandino.

El Canciller Valdés, que fue declarado Húsped Oficial del Gobierno uruguayo, viene acompañado por sus principales asesores de su Ministerio, Embajadores Llanes y Palma.

Media hora después de haber llegado, Valdés visitará al Ministro uruguayo de Relaciones Exteriores, Venancio Flores. Posteriormente será recibido en audiencia especial por el Presidente Pacheco Arco en la Casa de Gobierno. El Ministro chileno finalizará su jornada con una cena ofrecida por el Canciller uruguayo, Venancio Flores.



COMPLICADO PANORAMA ELECTORAL VENEZOLANO

CARACAS, 24 (Inter Press Service).— Las divisiones siguen a la orden del día en el mapa político de las agrupaciones minoritarias que pugnan en Venezuela y que vienen realizando convenciones nacionales, en que procuran definir posiciones en torno a un candidato que las represente en las elecciones generales de diciembre próximo. Hace dos semanas, el flamante Movimiento Nacional Independiente (MNI) se desfiló en tres hebras distintas al aprobarse en igual número de reuniones el apoyo a las candidaturas de Rafael Caldera, por el Frente Tripartito; de Rafael Caldera, por el COPEI (Democracia Cristiana), y de Gonzalo Barrios, por Acción Democrática. Simultáneamente, se desarrollaba una reunión al más alto nivel de directivas nacionales, protagonizada por el grupo político

denominado Vanguardia Popular Nacionalista, que arranca con tal luego de una de las desmembraciones que sufrió el partido actualmente en el poder, Acción Democrática; ahora tienden al Frente Tripartito y a su líder Burelli Rivas, para quien solicitaron apoyo electoral, dadas las coincidencias doctrinarias que han demostrado ambas agrupaciones. Sin embargo, tal moción fue rechazada el domingo durante la Convención Nacional realizada en Caracas, que contó con la asistencia de 120 delegados, cuyo voto resolutivo calificó en dos términos a los directivos profronteras, a quienes tildó de "traidores a la causa del pueblo", volcándose, en cambio, por el apoyo "definitivo y total" para Luis Beltrán Prieto, candidato del Movimiento Electoral del Pueblo (MEP). Por su parte, el MDI (Movimiento Democrático Independiente), grupo nacido el año pasado a consecuencia de la fusión con Unión Republicana Democrática, que se encontró a la deriva luego del suicidio de su líder, el joven político Ugarte Peláyo, se pronunció por Rafael Caldera y Miguel Ángel Burelli, por cuanto quedó demostrada la impotencia de algunos dirigentes para concretar la unidad en torno a un solo nombre, imponiéndose así la tendencia separatista cuando cada uno de los grupos antagonistas decidieron elegir sus propios directivos y marchar adelante por una línea de apoyo que limita al COPEI y al Frente Tripartito. Entretanto, la Cruzada Cívica Nacionalista, que desde hace cinco días se encuentra trabajando activamente para levantar la candidatura y llamar la atención sobre la figura de controversiales y matices personales y confuso pasado político del ex general y dictador venezolano Marcos Pérez Jiménez, ha terminado, al igual que las restantes agrupaciones minoritarias situadas en la oposición al Gobierno de Acción Democrática encabezado por Raúl Leoni, que amenaza con su candidatura ya unido, Gonzalo Barrios, llegar por tercera vez al poder dividida en dos facciones, al rechazarse mutuamente dos distintas directivas que, no obstante, persiguen el mismo fin: la proclamación de la candidatura de Marcos Pérez Jiménez para las elecciones de 1968. Un tercer grupo surgido de entre los varios en discordia, aunque siempre de la Cruzada Cívica Nacionalista y que propendió un apoyo de transacción para la candidatura del Frente Tripartito aunado alrededor de la figura de Burelli Rivas, fue descalificado, aunque el efecto de esta sanción concretó la posibilidad que se anunciaba y que finalmente no pudieron detener los dirigentes ortodoxos de la Cruzada Cívica Nacionalista, por cuanto ahora los profronteristas

escindidos oficialmente han constituido un grupo profronterista independiente. Matizando este cuadro confuso e hipersensibilizado que define la zona minoritaria opuesta a la gestión gubernamental de AD, y que en el fondo tiende a encontrar figuras que traben los dividendos electorales del candidato oficial Gonzalo Barrios, Germán Borregales, candidato presidencial número seis del Movimiento de Acción Nacionalista, iniciaba por su cuenta una acción en beneficio de las fuerzas lanzando una declaración de apoyo a las fuerzas que actúan en distintos frentes bélicos y políticos contra "las oscurantistas fuerzas de la izquierda, del comunismo y sus aliados", al tiempo que entregó un nuevo voto de aplauso a los "heroicos soldados que defienden en el Vietnam del Sur la democracia y la libertad de un pueblo".

Víctimas de pánico en un cine

LIMA.— Doce personas resultaron heridas en una sala cinematográfica de la ciudad de Chulucana, en el norte del país, cuando una persona gritó: "Terremoto", por el ruido que produjo un corto circuito en el techo metálico del cine.

El público desparado se lanzó en tropel a la calle, obstaculizando las puertas por las que todos trataban de salir a empujones. Varias mujeres fueron pisoteadas, tras haber caído al suelo. Por su parte, los ladrones actuaron rápidamente ante el pánico, aprovechándolo para asaltar la taquilla de la que sustrajeron 400 soles (diez dólares).

Los espectadores, que concurren al cine "Popular" de Chulucana, una vez restablecido el orden, regresaron a sus asientos.

Protestan intelectuales en Brasil

RIO DE JANEIRO.— Escritores, artistas e intelectuales, se concentraron durante tres días frente al Teatro Municipal de Río, en señal de protesta contra las violencias crificadas en los teatros "Galpao" de São Paulo, y "Maison de France", de Río. Los intelectuales atribuyen la realización de esos actos vandálicos al MAC (Movimiento Anticomunista) y al "Comando de Caza a los Comunistas".

El MCE y los países americanos

BUENOS AIRES.— "El Mercado Común Europeo no opone inconvenientes ni resistencias para comerciar con la República Argentina". Al término de una visita que calificó como "altamente satisfactoria", el doctor Eduardo Martino, miembro de la Comisión Unica de las Comunidades Europeas, afir-

Trajan de salvar la Alianza

BOGOTÁ.— Una propuesta para que se celebre una reunión continental de emergencia de Ministros de Relaciones Exteriores y Hacienda para salvar la "Alianza para el Progreso", hizo hoy el Director Ejecutivo del Comité Interamericano de dicho organismo, Carlos Sanz de Santamaría. Esta conferencia podría llevarse a cabo en el mes de octubre ante la urgencia de que los países en desarrollo del continente den sus opiniones en torno a las medidas para lograr un mejor desarrollo económico y social, y hacer un pronunciamiento sobre la gravedad del movimiento de protección comercial y las medidas de reducción de la ayuda por parte del Congreso de los Estados Unidos. Se podría aprovechar para esta reunión la conferencia de Ministros de Hacienda que se cumplirá en Washington para examinar la situación económica de cada una de las naciones latinoamericanas del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso.

Ecuador estudia proyecto andino

QUITO.— El Ministro de Relaciones Exteriores, Gustavo Larrea Córdova, declaró que es necesario despejar incógnitas fundamentales" antes de que Ecuador pueda pronunciarse definitivamente sobre el proyecto de acuerdo subregional andino con Bolivia, Colombia, Chile, Perú y Venezuela.

Argentina adquiere gas boliviano

BUENOS AIRES.— "América Latina se habrá de integrar con la concreción de convenios como éste", manifestó el Presidente de los Yelmineros Petrolíferos Bolivianos, teniente coronel José Patiño, al concluir la firma del acuerdo por el que Argentina importará 4.350.000 metros cúbicos de gas por día. En el caso particular de Bolivia, dijo, este acuerdo no afecta para nada sus necesidades internas de consumo: "La exportación de excedentes constituye una exigencia de una producción que no puede verse detenida por motivo alguno con relación a los precios fijados para la venta. Patiño dijo que "más que conveniente, es un precio justo. Los verdaderos negocios entre dos países más que por la conveniencia deben estar regidos por la justicia y la equidad. Lo hemos logrado", afirmó. Sin embargo, en varios sectores y en núcleos de observadores, se ha tomado con cautela este acuerdo.







BANCO DE CHILE			
MERCADO LIBRE BANCARIO			
	Comprador	Vendedor	
Dólar	E° 6,87	E° 6,88	
Libra	E° 16,350	E° 16,581	
Dólar Futuro	E° 6,87	E° 6,88	
MERCADO DE CORREDORES			
Dólar	E° 7,92	E° 7,93	
Libra	E° 18,849	E° 19,112	
Dólar Billete	E° 8,05	E° 8,11	

SANTIAGO, 24 de julio de 1968.

## COBRANZAS

Departamento Jurídico Especializado  
Recibe documentos, letras y/o cheques protestados cualquier monto para su cobranza en Santiago y provincias.  
Para su seguridad, documentos originales pueden quedar bajo su custodia; basta sólo carta de resguardo. Pida por teléfono la visita de alguno de nuestros procuradores, quien podrá informar en detalle del sistema empleado, para agilizar la cobranza.  
Departamento de Cobranzas atiende: Sr. Yáñez de 15 a 20 horas.  
Tejeros 371, Of. 407, teléfono 60225

Ministerio de Vivienda y Urbanismo

## CORHABIT

A los deudores morosos provenientes de CORVI, de la ex Fundación de Viviendas y Asistencia Social y de CORHABIT

Se avisa a los deudores morosos, que se les ha concedido un nuevo plazo, que vence el próximo jueves 25, para que puedan celebrar Convenios de Pago por concepto de dividendos y/u otras prestaciones que tengan atrasadas al 30 de abril del presente año.

Para solicitar la suscripción del Convenio referido, los deudores deberán pagar previamente sus cuotas o dividendos de los meses de mayo, junio y julio, inclusive, del año en curso.

Los interesados podrán solicitar las informaciones y demás detalles de estos Convenios en Santiago, en las Oficinas de CORHABIT, Alameda 558, y en provincias, en las Oficinas de la respectiva Delegación Regional o en la correspondiente Oficina Local, según sea donde esté ubicado el bien raíz a que se refiere la deuda.

SE RECOMIENDA A LAS PERSONAS FAVORECIDAS CON ESTE NUEVO Y DEFINITIVO PLAZO, ACOGERSE AL BENEFICIO, PUES LA CORPORACION, CUMPLIENDO OBLIGACIONES LEGALES, DEBERA INICIAR ACCIONES JUDICIALES, A CONTAR DESDE EL 1° DE AGOSTO PROXIMO, EN CONTRA DE QUIENES SE ENCUENTREN ATRASADOS EN TRES O MAS DIVIDENDOS O CUOTAS MENSUALES; ESTO SIN PERJUICIO DE LAS DEMANDAS YA ENTABLADAS A OTROS USUARIOS MOROSOS DE LAS MISMAS INSTITUCIONES.

El Vicepresidente Ejecutivo

## LA ASOCIACION DE DUEÑOS DE TAXIBUSES "PIRAMIDE-J. MARIA CARO", LINEA N° 25,

HA SOLICITADO LA MODIFICACION DE SU RECORRIDO —

RECORRIDO "A": Fernández Albano, Avda. Central, Buena Ventura, Av. Central, Buzeta, Av. Subercaseaux, Conferencia, Gorbea Av. Exposición, Estación Central, Av. Bernardo O'Higgins, Plaza Bulnes, Av. Bernardo O'Higgins, Estación Central, Av. Exposición, Av. Pedro Aguirre Cerda, San Joaquín, Av. Central, Buena Ventura, Av. Central, Fernández Albano, su actual paradero.

RECORRIDO "B": Pirámide, Gran Avenida, Biobío, Nataniel Nuble, Lord Cochrane, Av. Bernardo O'Higgins, Marinero Díaz, Av. Bernardo O'Higgins, Av. Bulnes, Tarapacá, San Diego, Gran Avenida, Llico, Venozzo Gozollí, Pirámide, su actual paradero.

ESTA PETICION SE HACE DE CONFORMIDAD AL DECRETO SUPREMO N.º 780, DE FECHA FEBRERO DE 1964.

## SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS SECCION REMATES

### GRAN REMATE ADUANA DE VALPARAISO

EL DIA 31 DE JULIO, DESDE LAS 9.30 HORAS, SE OFRECERAN EN PUBLICA SUBASTA MERCADERIAS DE PLAZO VENCIDO, ABANDONADAS Y DECOMISADAS

EXHIBICION: En el Almacén de Rezagos, desde el día 22 al 29 de julio, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 17.30 horas, excepto sábado en la tarde y festivos.

MERCANCIAS: Se ofrecerán: Artículos de tocador; artículos de fantasía; ropas para señoras, caballeros y niños; whisky y otros licores; cigarrillos, cajas de puros y tabaco; encendedores; radiocadiscos y tocadiscos stereo; radios portátiles, grabadoras, televisores; discos, cintas magnetofónicas grabadas; máquinas fotográficas, filmadoras, proyectores de cine y de diapositivas; refrigeradores, lavadoras; juegos de loza, cristalería y porcelana; máquinas sumadoras y calculadoras, eléctricas; máquinas de escribir de oficina y portátiles; balanzas de precisión; artículos de laboratorio; productos fotográficos, verográficos y xenográficos; relojes de oro y de metal ordinario; medias nylon, pañuelos para la cabeza; alfombras de diversas clases y tamaños; transformadores, condensadores, convertidores, medidores y otros aparatos eléctricos; gran cantidad y variedad de productos químicos para la industria y laboratorio; máquinas de coser pespuntadoras, industriales; máquina eléctrica para tapar botellas; pulverizadoras agrícolas; máquina franqueadora; máquina copiladora; aparato electrónico inscriptor (Dylografo); aparato transmisor; motoneta Lambretta, sin ruedas; gran cantidad de repuestos para vehículos Ford y otras marcas; fusil de repetición, cal. 22; revólveres y pistolas; baías; 100.000 fulminantes para baías; sierras circulares eléctricas; máquina afiladora industrial, con motor eléctrico; compresores de aire; motor de partida; motores fuera de borda; equipos dentales; grandes cantidades de resina plástica, caucho sintético y látex; AUTOMOVILES: Chevrolet 1968, chocado; Station Wagon Internacional 1962, con abolladuras; Chevrolet Impala 1965, deteriorado; Station Wagon Jeep 1966; y gran cantidad de otras y variadas mercancías para particulares, comerciantes e industriales.

GARANTIA: 40 por ciento en dinero efectivo, vale vista o cheque extendido por un Agente General de Aduanas de Valparaíso. El comprador sólo paga el valor de adjudicación, sin recargo alguno.

El remate será efectuado por MARTILLEROS DE LA DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO.

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

### FACILIDADES A DEUDORES MOROSOS

Según lo establecido en la Ley 16.840, el plazo de recepción de solicitudes para pagar las imposiciones adeudadas hasta el 30 de abril de 1968 con las franquicias contempladas en la Ley 16.724, vence el 25 de julio de 1968. Los empleadores en general, artistas Ley 15.478, imponentes voluntarios, peluqueros y taxistas propietarios, etc., residentes en la provincia de Santiago, deberán presentar las solicitudes en Santo Domingo 1285, oficina N.º 804, y los de otras provincias, en las Agencias u Oficinas de Inspección respectivas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## REPUBLICA DE CHILE

### DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Se ha recibido en esta Dirección una solicitud presentada por la EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (ENTEL), S. A., Estado N.º 337, piso 3.º, Santiago, en que solicita concesión para operar y explotar Servicio Público de Telecomunicaciones entre Chillán y Temuco, lugares intermedios y demás concesiones de ENTEL. Ciudades de servicio inmediato: Repetidora Cerro Montenegro, Departamento La Laja, Bio Bio, Terminal Los Angeles y Angol, repetidora Cerro Palahuque, Terminal Victoria, Repetidora Cerro Mariposa-Temuco, Terminal Temuco. Potencia 5 watts por equipo.

Se hace la presente publicación en conformidad a lo dispuesto en el Art. 52 del D.F.L. N.º 4, de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos, y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

## REPUBLICA DE CHILE

### DIRECCION GENERAL DE LOS SERV. ELECTRICOS Y DE GAS

Se ha recibido en esta Dirección una solicitud presentada por la EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (ENTEL), S. A., Estado N.º 337, piso 3.º, Santiago, en que solicita concesión para operar y explotar Servicio Público Internacional de Telecomunicaciones entre la ciudad de Puerto Montt y San Carlos de Bariloche, Argentina; este enlace conectará con los sistemas establecidos en el país. El transmisor estará ubicado en Las Lomas y el receptor en Lagunitas, departamento de Llanquihue.

La potencia en el circuito de antena será de 100 watts. Se hace la presente publicación en conformidad a lo dispuesto en el Art. 52 del D.F.L. N.º 4 de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos, y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS.

Se ha recibido en esta Dirección una solicitud, presentada por Antonio Benedicto Cerbán, en representación de la Sociedad Radiomisoras Unidas S.A., Estado N.º 235, sexto piso, Sigo.

## SOLICITA AUTORIZACION PARA APOYAR O TRANSFERIR LA CONCESION DE EMISORA CC-125, RADIO TALCA, DE TALCA

otorgada por Decreto 1926, de 3 de octubre de 1963, a la Sociedad "Radio Talca Limitada". Se hace la presente publicación en conformidad a lo dispuesto en el Art. 52 del D.F.L. N.º 4, de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos, y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

### CAMINO DE RANCAGUA A COYA

LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

a las firmas inscritas en la Categoría de Pavimentos Asfálticos del Registro General de Obras Públicas y empresas contratistas que acrediten experiencia en pavimentos asfálticos, para la pavimentación asfáltica, tipo mezcla en planta, camino de Rancagua a Coya, sector de Portales a Machali, Km. 6.431,45 al Km. 18.200, en la provincia de O'Higgins. El presupuesto estimado de estas obras alcanza a la suma de E° 2.000.000.—

El cierre de esta Inscripción Especial es EL 7 DE AGOSTO A LAS 16 HORAS. Bases para esta Inscripción Especial estarán a disposición de los interesados a partir del día 25 de julio en la Secretaría de la Sección Propuestas del Departamento Estudios, Morandé N.º 59, tercer piso, oficina 3.ª. Este aviso reemplaza al anterior, que fijaba la fecha de cierre para el día 2 de agosto, por haberse modificado las bases de inscripción.

## AGUA POTABLE DE SAN JOSE DE MAIPO

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las obras de Agua Potable en San José de Maipo, Habilitación Pozos N.ºs 617 y 642. Proyecto N.º 5117-B.

PRESUPUESTO OFICIAL: Obras por Captación de Captaciones Subterráneas. CATEGORIA: Desde 5ª. Categoría, en la Especialidad de Captaciones Subterráneas. ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el 30 de agosto en la Sección Propuestas del Depto. Aguas Subterráneas, Moneda N.º 673, séptimo piso. APERTURA DE LA PROPUESTA: El 14 de agosto a las 15 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe del Depto. Aguas Subterráneas.

## MEDIDORES PARA VALPARAISO

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA

para el suministro de 10.000 medidores para A. P. de Valparaíso y Viña del Mar.

Los antecedentes para la citada propuesta se encuentran a disposición de los interesados en la Oficina del Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General de Obras Públicas, Morandé 59, tercer piso, oficina 3.ª, a partir del día 25 de julio a las 15 horas, en las Oficinas del Departamento de Obras Públicas, Morandé 59, tercer piso, a partir del día 12 de agosto de 1968, a las 15.30 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

## EXAMINE LOS EXCELENTES RESULTADOS DEL CERTIFICADO DE AHORRO REAJUSTABLE

El más seguro y rentador medio de ahorro. Tomando en cuenta sus reajustes e intereses anuales, el comprador recibe al año una ganancia que supera las mejores inversiones. Conserva su precio y aumentó su valor.

SI UD. COMPRO EN JUNIO 1967 E° 1.000 EN CERTIFICADOS CAR EN JUNIO 1968 TIENE E° 1.327,20

Agrandese con CAR. El CAR mantiene y aumenta el poder adquisitivo. Vea su valor en períodos anuales. (En base a E° 1.000).

Junio/66	E° 1.248,45	Junio/67
Julio/66	E° 1.249,50	Julio/67
Agosto/66	E° 1.252,70	Agosto/67
Septiembre/66	E° 1.254,30	Septiembre/67
Octubre/66	E° 1.257,95	Octubre/67
Noviembre/66	E° 1.256,85	Noviembre/67
Diciembre/66	E° 1.279,95	Diciembre/67
Enero/67	E° 1.315,65	Enero/68
Febrero/67	E° 1.315,65	Febrero/68
Marzo/67	E° 1.312,50	Marzo/68
Abril/67	E° 1.318,80	Abril/68
Mayo/67	E° 1.318,80	Mayo/68

Anunciamos que a partir del 1º de Julio todos los Certificados de Ahorro Reajustable adquiridos antes o después de esa fecha gozarán de los siguientes **NUEVOS** beneficios y franquicias:

- 7% de interés sobre el capital y sobre reajuste (antes 5%).
- 12% de interés en liquidaciones o efectuarse antes de cumplido un año desde la compra de los Certificados (antes 5%).
- Exención del Impuesto Patrimonial, del Impuesto de Herencia y de las Tribuciones de Sociedades Anónimas.

Si su dinero invertido en CAR hubiera gozado de estos nuevos beneficios en este mismo período, usted habría obtenido:

E° 1.352,48

En diferentes valores: de E° 10, 50, 100, 1.000, 10.000 y 50.000.

EXIJALOS EN BANCOS COMERCIALES Y EN EL PROPIO



POR SUS INNUMERABLES VENTAJAS, AUMENTA DIA A DIA EL NUMERO DE COMPRADORES DE "CAR"

## BANCO CENTRAL

TOTAL SEGURIDAD PARA AHORRAR

CAJA DE CREDITO POPULAR P O P U L A R San Pablo 2461

MASANA VIERNES 10 HORAS DE ROPA, DESDE 10 HORAS ADELANTADO

Préstamos concedidos en el mes de mayo de 1967 con un monto en mayo de \$1.000.000. Sucursal N.º 4: Póllima hasta 342.572. Sucursal N.º 6: Póllima hasta 555.015. HAY: Corpes de castañas y algodones, etc. PAGO AL CONTADO.

## REGALE LIBROS

Siempre novedades en LIBRERIA CULTURAL HUERFANOS Y...

HOY DIA

JUEVES

DIA DE USA DOLLY PE



# VARO DE BLAIBERG SIGUE AYUDANDO EN LA TRASPLANTADA PORTEÑA

(Por Sara Blaiberg) —Durante los últimos meses de este año, se realizará la trasplante de un riñón de un paciente de Valparaíso a un paciente de Santiago. El varo de Blaiberg, que se realizó en el Hospital Naval, fue un éxito. El paciente de Valparaíso, que se encontraba en un estado crítico, mejoró considerablemente. El varo de Blaiberg, que se realizó en el Hospital Naval, fue un éxito. El paciente de Valparaíso, que se encontraba en un estado crítico, mejoró considerablemente.

formó a la prensa, ayer en la mañana, en el Hospital Naval. Según declaraciones del doctor Nicolás Adriazola, que viajó con el doctor Kaplan a Ciudad del Cabo, en su ciudad de inmunólogo, "los resultados apreciados en Blaiberg, luego del tratamiento con esta droga, fueron extraordinarios. Esto nos permite alentar también a nosotros muy buenas esperanzas".

**OFERTAS TENTADORAS**  
En otras partes LA NACION se ha informado que el doctor Jorge Kaplan trae ofertas verdaderamente tentadoras y en grado sumo importantes para ejercer en otros países su labor en el terreno de los trasplantes cardíacos. Podemos incluso informar que actualmente dispone de amplias posibilidades en Estados Unidos, país al cual podría eventualmente dirigirse, para radicarse en definitiva, a no mediar en Chile una acción decidida para habilitar un Centro de Trasplantes, como el que se proyecta crear en Valparaíso.

**AMPLIO APOYO**  
En todo caso diversos médicos han manifestado a LA NACION que están dispuestos a "apoyar en forma total la creación de un Centro de Trasplantes y, desde luego, impedir que el cirujano chileno se aleje del país, lo que obviamente sería una pérdida muy grande para Chile, al cual ha dado renombre internacional por medio de su exitosa operación que fue la de mejor técnica realizada en el mundo, según las declaraciones del pionero de los trasplantes de corazón, Christian Barnard, en Sudáfrica.

# marejadas Causaron Daños en Valparaíso y Viña del Mar

(Por S. Blaiberg) —Fuerzas de mar han causado en el panorama costero, en la zona de Valparaíso y Viña del Mar, marejadas que causaron daños en las embarcaciones menores.

varó en el estero de Refaica, debido al oleaje, cuya fuerza fue la suficiente como para arrancarle de cuajo la cola.

**EN AVENIDA ESPAÑA**  
En esta avenida que comunica Valparaíso y Viña del Mar, se registró un accidente de tránsito, debido a las marejadas que causaron daños en las embarcaciones menores.

**RADIOGRAMA**  
Por otra parte, desde Antofagasta llegó a la Dirección del Litoral de Valparaíso un radiograma denunciando que las grandes marejadas que afectaban al litoral chileno habían hecho cerrar el tráfico a las embarcaciones menores.

**VARO ENORME CETACEO**  
Un enorme cetáceo, de más de tres metros de largo, fue encontrado en la zona de Valparaíso.

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro agente en La Serena, señor VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.).

**ARGONAUTA**  
Para ella, el "Argonauta" es un clavel oceánico que ufana prendería en sus arenas de ciudad elegante. Sólo tiene un barco de juguete, en la Avenida Marina, con blancos costados que ahora se llaman "Benidorm" y antaño "Cap Duca". Tiene ansias de un barco verdadero.

**EL PUERTO:**  
Así se llamará por fin la nave de turismo que la Cia. Interoceánica de Vapores traerá de Alemania para que el turismo regional adopte una forma de paseo y de barco en esta zona.

**VALPARAISO**  
Valparaíso arrugó el entrecejo. Se cruzó sobre el pecho portuario los brazos con tatuajes marineros. Se le dejó la gorra de niebla sobre la frente aduanera. Y dijo: "¿Cómo?".

**APoyo DEL EXTERIOR**  
Cabe señalar, además, el absoluto apoyo que le ha sido ofrecido en el exterior para seguir adelante en el tratamiento inmunológico que se practica a María Elena Peñalosa. Tanto el Instituto Pasteur de Francia, como otros institutos alemanes, no han escatimado esfuerzos para asegurar al cirujano chileno la más amplia disponibilidad de las drogas que precisa para sus tratamientos.

**ARGONAUTA**  
Tiene navegación entre las silabas. Lo único que no tiene todavía es un muelle. Viña del Mar, florida, siempre pronta, sugirió que el barco podía tener su embarcación en sus olas sin buques, en su mar de balneario, sin faenas portuarias, sin gruas y sin marineros sentados en la orilla.

**DEFUNCION**  
Sus funerales se efectuarán hoy en la ciudad de La Serena. Empresa Periodística LA NACION S. A.

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**ARGONAUTA**  
Solo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

**DEFUNCION**  
VICENTE ANGELES BULLYZ (O. E. P. D.)

**18 MESES PARA PAGAR SU AUSTIN mini**

ENTREGA INMEDIATA

**Financiera**

**CASH**

Nueva York 61  
Fono 66167  
Recibimos autos en pago

**Escorial**

Presenta desde hoy en sus NOCHES DE GRATOS RECUERDOS

**Cristina De Los Angeles**

Arto, alegría y simpatía

**ANGELILLO**

Unico en su estilo y calidad

Dos orquestas para que Ud. baile al mejor ritmo

DISFRUTE DE LAS MARAVILLOSAS NOCHES de ESCORIAL

**MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO**

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS  
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

P. 92

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

Para la ejecución de Aceras de pastones pre-terminados y obras anexas en diversas calles de la Comuna de TIERRA AMARILLA, con un Presupuesto Oficial de E° 40.599.—

CONDICIONES: Alcaldía de TIERRA AMARILLA, el día 1.º de agosto de 1968, a las 11 horas.

CONDICIONES: Cualquiera del Registro Gral. de Cttas., 1.º Obras Menores.

CONDICIONES: Presentar los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano N.º 45, 1er. piso, Santiago, y en la Delegación de COPIAPO.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS URBANAS

**MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO**

Dirección General de Obras Urbanas  
Dirección de Pavimentación Urbana

P. 93.—

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

Para la ejecución de calzadas de hormigón cemento vibrado y obras anexas en calle 12 de Febrero, de la Comuna de TUCAPEL (Pueblo de Huelpi), con un Presupuesto Oficial de E° 51.649,90

CONDICIONES: Alcaldía de TUCAPEL, el día 9 de agosto de 1968, a las 11 horas.

CONDICIONES: Cualquiera del Registro Gral. de Cttas., 1.º Obras Menores.

CONDICIONES: Presentar los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano N.º 45, primer piso, Santiago, y en la Delegación de CHILE.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS URBANAS

**MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO**

Dirección General de Obras Urbanas  
Dirección de Pavimentación Urbana

P. 93.—

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

Para la ejecución de calzadas de hormigón cemento vibrado y obras anexas en calle Arturo Prat, de la Comuna de TUCAPEL, con un Presupuesto Oficial de E° 63.214.—

CONDICIONES: Alcaldía de TUCAPEL, el día 9 de agosto de 1968, a las 11 horas.

CONDICIONES: Cualquiera del Registro Gral. de Cttas., 1.º Obras Menores.

CONDICIONES: Presentar los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano N.º 45, primer piso, Santiago, y en la Delegación de TEUCAPU.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS URBANAS

# ARGONAUTA



encarna una de las más pintorescas y menos explotadas de las leyendas porteñas. Su nombre es de leyenda. Su heroísmo, sus condiciones casi humanas, su maravillosa personalidad, existieron. Fue mascota de la Tercera Compañía de Bomberos, Nadaba moviendo las cuatro patas como si fuesen remos.

Para ella, el "Argonauta" es un clavel oceánico que ufana prendería en sus arenas de ciudad elegante. Sólo tiene un barco de juguete, en la Avenida Marina, con blancos costados que ahora se llaman "Benidorm" y antaño "Cap Duca". Tiene ansias de un barco verdadero.

En Sausalito flota otro barco, con oficio de restaurante, luminoso en las noches como un bello "Caleuche". Pero tampoco navega.

Y el "Argonauta" viajará por la provincia costera, con sus pequeños navegantes que pasearán por el agua, pensando en horizontes, como todos los que navegan.

Valparaíso arrugó el entrecejo. Se cruzó sobre el pecho portuario los brazos con tatuajes marineros. Se le dejó la gorra de niebla sobre la frente aduanera. Y dijo: "¿Cómo?".

Cierto que tiene todos los barcos en su poza. Pero al barco turístico lo inventó él. No quiere que se lo lleven.

La polémica que hace reír a unos y discutir a otros.

Sólo el mar no se inmota. El mar, que es el mismo en la orilla florida del balneario y en el costado recio, luchador, de los muelles del puerto.

SARA VIAL

# EL PUERTO:

Así se llamará por fin la nave de turismo que la Cia. Interoceánica de Vapores traerá de Alemania para que el turismo regional adopte una forma de paseo y de barco en esta zona.

El nombre se le ocurrió al diputado Lukas, que seguramente tendrá que hacer también alguna ilustración que adornará la cámara del barco.

Los porteños se entusiasmaron inventando nombres y juntaron más de cien. Pero solamente hacia falta uno. Lukas se llevó el premio.

Hubo de todo. Desde "Panchito", "Panchito", y "Panchito" hasta cuanto el nacionalismo porteño podía elucubrarse en recuerdo del puerto; "Surazo", "Valparaíso II". Salieron a relucir una cantidad de nombres de capitanes mercantes, todos muy respetables, pero no necesariamente eufónico. Alguien pensó en "Cuatro Remos", ese perro amarillo y marino, con las orejas y la cola cortadas, que

Si la oportunidad se le presenta de ver también Nueva York en su viaje a Europa... hombre, no lo piense dos veces. Nueva York tiene lo que no tiene Europa en novedades de cualquier orden, incluida la conveniencia de sus grandes tiendas. Además usted no necesita visa para quedarse de paso en los Estados Unidos hasta por 10 días. Desde Santiago, un boleto de Pan American le llevará vía Buenos Aires a Nueva York. Con la línea aérea de mayor experiencia en el mundo, todo lo que usted tiene que hacer para seguir el viaje es tomar el próximo Jet Clipper, con la facilidad de quien toma el próximo taxi. Europa vía Nueva York será la fórmula ganadora del '68. Viaje ahora, pague después. ¡Hombre, no lo piense dos veces!

Llame al Agente de Viajes Pan Am\* o a Pan American. Huérfanos 1164. Teléfonos 68426 68623

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo

**Lo grande es ir con Pan Am.**



BOTIN POR 20 MILLONES EN EFECTIVO:

Audaz Golpe en Edificio de Departamentos

HAY BANDAS organizadas que operan en los ascensores y edificios de departamentos. Uno de estos grupos delictuales comenzó a actuar nuevamente.

Escogió para ello el edificio ubicado en Avenida General Bustamante N.º 96, distante pocos metros de la concurrida Plaza Italia. Y la víctima resultó ser Lucy Araya Ortiz, domiciliada en el departamento 32 de dicho inmueble.

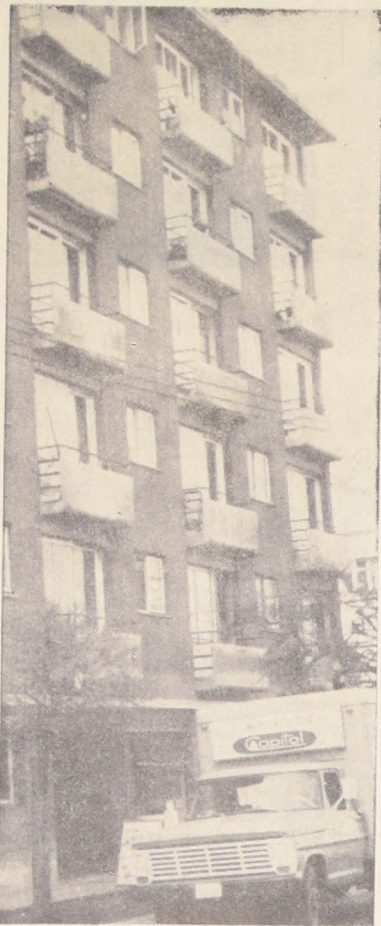
El maleante logró un buen botín. Veinte millones en efectivo y un reloj de oro. Para conseguirlo sólo le bastó aguardar que Lucy Araya llegara frente al ascensor. Luego, un golpe con objeto contundente, el lógico desvanecimiento y, por último, la carrera desenfrenada para guardar el anónimo de su filiación.

La víctima, nada recordada, fue cogida por sorpresa. Y, aún más, está afectada por un shock emocional del cual participan todos sus familiares.

En el departamento 32, de Bustamante N.º 96, todo es confusión. Una mujer que llora, personas que abren con cautela la puerta de la habitación. ¿Declaraciones? No, por favor. Queremos que nadie se entere de lo ocurrido. Imagínese, tenemos un paciente enfermo en otro punto del país. Puede saber esto y sólo conseguiríamos un agravamiento de su estado.

La policía, que se constituyó en la mañana de ayer en el departamento 32, poco o nada logró avanzar en sus diligencias. La víctima del asalto sólo recuerda haber sido golpeada. Cuando se recuperó, faltaba el bolso plástico con los veinte mil escudos y su reloj marca Acron, de oro.

Los moradores de ese edificio están alertas. El golpe puede repetirse. Ojalá que no. Pero encaja dentro de las posibilidades.



ESTE ES EL edificio de Avenida General Bustamante 96, en cuyo interior, frente al ascensor, fue asaltada una arrendataria a quien le sustrajeron veinte millones de pesos en dinero efectivo y un reloj de oro.

Un OVNI Cayó al Mar en Coquimbo

COQUIMBO. (Especial para LA NACION, por teléfono).— "Un inmenso platillo volador, envuelto en llamas, se precipitó al mar. Yo lo vi junto a toda mi familia", dijo el pescador Luis Jimenez. El hecho, que provocó expectación en toda la zona y que ha recibido las más fantásticas interpretaciones, fue comunicado por la policía al Ministerio del Interior en Santiago.

Las versiones responsables acerca de este nuevo fenómeno celeste aseguran que el martes, a las 17.40 horas, un objeto desconocido que dejaba una estela de humo blanco y envuelto en llamas se precipitó al mar. El informe es legado por el Ingeniero Agrónomo del Ministerio de Agricultura, Gonzalo Tocornal Rogers, afirma que la extraña visión se produjo frente a la Playa Peñuelas y que fue visto desde detrás del cerro donde se encuentra el Observatorio "Punta de Tortuga".

Hace un mes los profesores de la Universidad de Chile, que trabajan en observaciones de la bóveda celeste, en la zona norte, aseguraron haber descubierto un fenómeno desconocido, determinado sobre el mar. Incluso mostraron fotografías sobre el extraño acontecimiento, agregando que se trataba de "algo desconocido que se estaba investigando desde un punto rigurosamente científico".

LA NACION consultó ayer a miembros del observatorio astronómico "Punta de Tortuga" sobre este reciente acontecimiento. "No tenemos mayores informaciones—dijo un encargado—, salvo las que nos ha proporcionado Carabineros."

ra de Manuel Hugo Sovino Oñate.

No hay deuda que no se pague, ni plazo que no se cumpla, fueron las ceremoniosas palabras de Sovino Oñate, una vez que hubo saludado afectuosamente al matrimonio dueño de la elegante joyería. Y junto con las palabras dijo sobre el vidrio del mesón un paquete que, al abrirlo, dejó ver "gruesos fajos de billetes de 50 escudos", según el comerciante, cuyo rostro se iluminó de felicidad.

DOS HERMOSAS DAMAS ADORNAN EL "BALURDO"

En los instantes precisos y preciosos en que el comerciante joyero se disponía a contabilizar los fajos de billetes de 50 escudos, los que, a juicio de su cliente sumaban la deuda insoluble de 95 mil escudos. "Entraron" al negocio dos preciosas damas requiriendo la exhibición de "unas joyas que habían en vitrina y cuya compra deseaban concretar... siempre que se llegara a un precio conveniente".

El propietario recibió el "asentimiento" caballero de Sovino Oñate para "atender a las damas".

Una vez que Sovino quedó solo con la esposa del dueño de la joyería, le pidió los "cheques protestados", con el propósito de "cotejarlos y dar su visto bueno para su total cancelación con el dinero que portaba, depositado sobre el mesón".

FUGA Y DESILUSION

Mientras las compradoras examinaban las joyas que pretendían comprar, bajo la atenta mirada del dueño, el astuto Sovino Oñate fingió la caída al piso de uno de los cheques y se inclinó, aprisionando con su mano derecha el resto de los cheques protestados.

Desde su posición de sprinter, Sovino emprendió veloz carrera hacia la calle y se perdió rápidamente en medio del gentío que a esa hora transitaba o "vitrinea" en la zona céntrica.

¿Qué pasó? Preguntó con una ingenuidad digna de mejor causa, una de las "dos damas" que habían llegado "casualmente" al negocio de joyería cuando Sovino Oñate se disponía a "cancelar" su millonaria deuda y rescatar sus cheques protestados.

Por supuesto que las "asustadas" damas se alzaron "lamentando" el episodio y "reclamando" de que hubieran tantos "frescos" en nuestro subdesarrollado país.

Al abrir los "fajos" de billetes de 50 escudos, el matrimonio propietario de la joyería sólo halló la cantidad de 300 escudos, producto de seis billetes de 50 escudos que servían de "tapa" de cada "fajo" de papeles muy bien recordados y fefidos en su borde con el atractivo color verde hoja de los billetes, cuyo valor legal pretendían representar.

DETENIDO EL LADINO Y ESCURRIDIZO ESTAFADOR

El grupo investigador de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal, que dirige el inspector Francisco León Freller, buscó por cielo y tierra al macuco "comerciante" Manuel Hugo Sovino Oñate.

Todas las pistas fallaron durante meses, hasta la madrugada de ayer, en que el inspector León Freller, desafiando la temperatura bajo cero, esperó que saliera de su incógnito domicilio el "comerciante" Manuel Hugo Sovino.

En calidad de incommunicado ingresó a la Cárcel Pública y ahora se buscan a las "dos damas" que "casualmente" llegaron a la joyería cuando Sovino "cancelaba" su millonaria deuda.

Preso Hábil Estafador que Pagó Millonaria Deuda con un "Balurdo"

Con el antiquísimo cuento del "balurdo", una céntrica joyería metropolitana logró ser estafada en casi un centenar de millones de pesos por un "cliente" que, en la comisión de su hábil maniobra delictiva contó con la cooperación de dos buenas mujeres.

El comerciante Manuel Hugo Sovino Oñate, casado, de 37 años de edad, adquirió el año pasado, en vispera de las fiestas navideñas, una serie de joyas y alhajas en un prestigioso establecimiento del centro de la capital.

El propietario de la joyería no tuvo inconveniente en aceptar una suma alzada en dinero efectivo como cuota inicial y completar el resto de la deuda—95 mil escudos—en varios cheques a fecha.

Llegado el vencimiento del primer cheque, el propietario de la joyería tuvo una sorpresa poco grata. El cheque del solvente "comerciante" Sovino Oñate fue devuelto por el Banco con un timbre en que se leía: PROTESTADO por falta de fondos.

Huelga señalar que los restantes cheques girados por Sovino Oñate, corrieron idéntica suerte de "protesto".

El joyero presentó la denuncia al Primer Juzgado del Crimen, acusando de estafa al gélido Sovino Oñate. El Tribunal dispuso orden de aprehensión en contra del inculpado.

Una tarde, ante la mirada estupefacta del dueño de la joyería—en esos momentos era acompañado solamente por su esposa—se recortó la figura de Manuel Hugo Sovino Oñate.

LANAS MUY LINDAS GRAN SURTIDO, PRECIOS BAJOS

- BLIN - BLIN MOHAIR TWEED ALPACA ESCOCES DUVETINAS GAMUZAS LANAS FINAS PELO CAMELLO DIOLEN

COLORES: MODAS ITALIANAS DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

El Amigo Sincero, Donde Rinde Más el Dinero

SANTO DOMINGO 1066 Frente COMPANIA DE GAS

SUCESOS POLICIALES-SUCESOS POLICIALES-SUCESOS POLICIALES

Lo Atropelló un Tren Cuando Robaba Carbón de Piedra

HORRIBLE muerte encontró un hombre que robaba carbón de piedra en un tren.

DESDE Los Angeles se informó que a las 18 horas, en el recinto de la Estación de Lay, se registró un accidente que costó la vida a un hombre.

El hecho se registró cuando el tren de carga 227, conducido por el maquinista

Juan Cruz, que realizaba maniobras dentro de ese recinto ferroviario, atropelló a Juan Hipólito Hidalgo Moncada, de 27 años, soltero, amputado de las dos piernas.

Hidalgo Moncada, en los momentos de ser atropellado, robaba carbón de piedra. Conducido al Hospital de los Angeles, falleció cuando se le prestaba atención médica.

Confió su Vida a una "Meica": Falleció

confiaba de la medicina oficial, falleció a las 8.30 horas.

El hecho no pasó inadvertido para vecinos, que comentaron lo sucedido, hasta que llegó a oídos de la justicia. Ayer Sara Díaz fue detenida y puesta a disposición del Tribunal correspondiente, que ahora le aplicará las sanciones del caso.

Una anciana de 81 años de edad, que confió más en los resultados de los remedios "caseros" que en los de los médicos, falleció, al parecer, a consecuencias de una intoxicación.

El 19 del mes en curso, Teresa Barria Bórquez, de 81 años, domiciliada en el lugar denominado Calcarquill, sintió que antiguas dolencias que la afectaban recrudescían. Los dolores fueron demasiado fuertes, por lo que rápidamente se trasladó hasta el domicilio de Sara Díaz Vilugron, domiciliada en Riesco, sin número. Teresa Barria se arriesgó a recibir una "meica" ligada, que según la "doctora"—que ejercía ilegalmente la profesión—le recetó. El resultado fue que al día siguiente la paciente que tanto des-

DESCERRAJARON UN DEPARTAMENTO Y ROBARON Eo 4.860

Los desconocidos de siempre, como se ha dado en llamar a aquellos "ciudadanos" que consideran que lo ajeno es suyo, dieron un nuevo golpe por un valor de E.o 4.860.

El sitio afectado fue el departamento N.º 2 de calle Ramón Gutiérrez 275. Allí vive Carlos Aguayo Montori, quien cuando llegó a su domicilio, se encontró con la triste sor-

presa de comprobar que los desconocidos habían descerrajado la puerta de entrada y habían sustraído joyas, una radio portátil, una pistola y especies de vestuario, todo lo cual avalúo en E.o 4.860. Aguayo Montori no tiene sospechas de quién o cuáles son los autores de este hecho. Investigaciones buscaba anoche al autor del robo con descerrajamiento.

Asesinaron para Obtener Dinero con que Beber

Sin recobrar el conocimiento, el 23 de junio pasado, deló de existir en la Posta 3 de la Asistencia Pública, el obrero José Heribán González Severino, casado, de 42 años al que vecinos de la población Gabriela Mistral hallaron herido de gravedad—día 21—en la calle Hermanos Eyrasu, al llegar a Subercaseaux, en las primeras horas de la mañana.

González Severino presentaba traumatismos encefalocraneano y varias heridas punzantes en el abdomen.

La Brigada de Homicidios descifró este misterioso crimen al detener a sus autores en la mañana de ayer.

Benjamín Venegas González—"El Curaguilla"—, 21 años, y Fernando Vargas Ponce—"El Loco"—, 19 años, resultaron ser los brutales asesinos del obrero González Severino.

Confesaron que "cogotearon" a su víctima porque necesitaban plata para tomar, y en los bolsillos del occiso hallaron la suma de 20 escudos.

Venegas golpeó por la espalda en la nuca al obrero González Severino, el que cayó aturdido, y como reacción

para pronto, el mismo Venegas lo tomó doblándole los brazos hacia la espalda, mientras que Vargas Ponce le propinaba sendas puñaladas en el abdomen. El arresto se realizó en un clandestino de licores en la población Los Nogales, y en un comienzo los feroces asesinos intentaron ignorar las imputaciones de que eran objeto; pero, luego confesaron de plano su avieso delito.

TRES "COGOTEROS" CAPTURADOS EN FLAGRANTE FAENA

Tres "cogoteros" fueron capturados en flagrante delito por los detectives de la Comisaría de Investigaciones "Quinta Bella", en la madrugada de ayer.

Atanasio Muñoz Hernández, 19 años ("El Tontorrón"); Luis Barraza López, 18 años ("El Nanchito"); y Luis Morales Ramírez, 19 años ("El Indio"), fueron arrestados en horas de la madrugada por efectivos de Investigaciones, cuando caminaban apresuradamente por una solitaria calle del barrio Conchalí.

El grupo intentó escapar al notar la presencia de la patrulla policial, pero unos disparos al aire y los tres asaltantes nocturnos alzaron las manos, en señal de rendición.

Cada uno iba armado con gruesos cables eléctricos envueltos en roma—"tontos"—y sendos cuchillos de 30 centímetros de hoja, cada uno. Entregaron un chaquetón de castilla negro, especie que ha quedado a un desconocido en la calle Río Cachapoal—comuna de Conchalí—y numerosas herramientas, las que robaron de un automóvil que se hallaba en "panne" en una de las calles de la población "El Duraznal".

Por disposición del Séptimo Juzgado del Crimen, los tres "cogoteros" ingresaron en calidad de incommunicados a la Cárcel Pública.



Dicen en la "U":

# ¡"Con Toítos" los Titulares Haremos Tiras a Colo Colo!"



ALEJANDRO PONCE, vicepresidente de Universidad de Chile, desmintió en forma categórica los rumores que habían circulado en el sentido de que la "U" presentaría a su encuentro con Colo Colo un equipo de reservas para dar descanso a los jugadores titulares que ya obtuvieron la clasificación.

DE EXTREMA gravedad fue la lesión experimentada por Rubén Fernández en el entrenamiento de Audax Italiano el martes pasado. El jugador trasandino fue atendido primeramente en el Traumatológico, donde se le diagnosticó una leve lesión al tobillo. Sin embargo, se trata de algo mucho más grave de acuerdo a la versión del doctor Mauricio Wainer, que lo examinó posteriormente. Rubén Fernández deberá permanecer en reposo hasta el término del campeonato metropolitano.

LA FILIAL santiaguina de Antofagasta Portuario ha organizado una caravana para acompañar a su equipo que el domingo debe enfrentarse con Trasandino en Los Andes.

Los nortinos radicados en la capital han contratado cinco buses y esperan aumentar la cuota en dos o tres más.

MARCELO PAGANI, que este año ha estado inclinado a las lesiones, volvió a resentirse el domingo pasado en el encuentro ante Rangers. Pese a que la dolencia del trasandino no reviste demasiada gravedad, los dirigentes penquistas se advierten visiblemente preocupados por la salud de su estrella.

ESTE FIN DE semana volvió a recordar el número de jugadores lesionados, víctimas del juego brusco o de la importancia y vehemencia con que se disputan los puntos.

Uno de los casos más graves es el de Constantino Herrera, jugador de Lister Rossel, que aún no se recupera de la conmoción cerebral que sufrió cuando su equipo se enfrentó con Trasandino.

ESTE AÑO, Julio Gallardo ha caminado la mayor parte del tiempo con una vistosa y poco elegante bota de yeso. Mañana la fortuna para el piloto estudiantil, que deberá seguir cojeando por lo menos durante dos semanas más.

EN REEMPLAZO de Gallardo seguirá en el equipo cruzado el juvenil Mario Livingstone. Por otra parte, Universidad Católica vuelve a concentrarse este fin de semana en su retiro habitual de Las Vertientes.

O'HIGGINS, DE RANCAGUA, que ha marchado a los tumbos en el Torneo Provincial, lamenta las bajas de dos elementos importantes en el cuadro. El seleccionado César Valdivia, que tiene parato y el puntero Douglas Bedwel.

PARA FINES de año anuncia su matrimonio Carlos Reinoso. El jugador itálico, mientras tanto, se pasea por el centro mirando vitrinas y eligiendo los muebles que adornarán su futuro hogar.

EL CONSEJO de Delegados de la Asociación Central de Fútbol acordó fijar el 21, 25 y 28 de agosto como fechas de definición en caso de registrarse un empate para el quinto lugar del torneo de "los alferinos".

PESE A LOS desmentidos oficiales, todavía no se tranquilizan los dirigentes de Palestino ante la posibilidad de que Universidad de Chile presentará un equipo de reservas frente a Colo Colo. Los "balsanos" aún tienen esperanzas pese a que deben luchar la clasificación con los albos y Universidad Católica.

PERO PARA tranquilidad de los amigos "camelleros" les anunciamos que sólo habrá dos cambios en la "U": Sosa por Neff y Peralta por Yávar. La cosa queda siempre entre titulares.

PARA COLMO de males, los palestinos no podrán contar con Walter Jiménez, que aparte del castigo que le aplicó el Tribunal de Penas, se encuentra lesionado.

PARA LARGO

CINCO BUSES

DE NUEVO PAGANI

CONMOCIONADO

BOTA

SIGUE

MENISCOS

SE CASA REINOSO

DEFINICION

INTRANQUILOS

DOS CAMBIOS

JIMENEZ

En la "Pinto Durán":

## Alegre Primera "Pata" de la Selección...



"Pónganse en un semicírculo porque vamos a conversar un poco... Las primeras palabras son de rigor, generalmente, cuando se inicia un trabajo como en esta oportunidad... Mi manera de trabajar es esta, aquí en la cancha... Se han nominado 25 jugadores... Yo no sé quiénes serán los titulares, tendré que verlos desempeñarse... Siempre mantendré una línea de justicia y las apreciaciones sobre cada uno serán estrictamente de acuerdo a la capacidad de ustedes..."

Después de estas palabras, sin mayor ceremonia, Salvador Nocetti dio por "abierto" el PRIMER ENTRENAMIENTO DE LA SELECCION CHILENA de 1968, que comienza a prepararse para las eliminatorias del Mundial de México con Ecuador y Uruguay.

Eran aproximadamente las 15 horas de ayer, en la cancha "Juan Pinto Durán", allí en Maucul. Antes, uno a uno habían ido saliendo del camarín los preseleccionados, vistiendo el uniforme tradicional, para ir a reunirse en el césped. Rostros serios, rostros risueños, rostros indiferentes. Para Fouilloux, Sánchez, Cruz, Marcos, Olivares Araya, no era novedad un entrenamiento más con la roja... Pero también ha-

bía "debutantes", como Cortázar, Valdivia, Requiel, Cuevas, Capot, Angulo... Reinoso, Herrera Vallejos, Castro, ya conocían algo de ese contacto de Selección... Y fueron los nuevos el blanco de las cámaras fotográficas. El sol ponía más vivacidad a una tarde cálida y acentuaba el azul, el rojo, y también el verde del pasto...

Navarro, el preparador físico, los hizo moverse bastante, con gimnasia de precalentamiento, y luego ejercicios de recreación... Animación, risas, clima de compañerismo que empieza a insinuarse a pesar de los rostros poco conocidos entre sí, aunque para los provincianos aún les cuesta "meterse" en esa confianza.

En la primera práctica de la Selección estuvieron todos... Incluso Santander, que estaba un poco enfermo de las amígdalas y se limitó a ver el entrenamiento.

Salvador Nocetti recorrió el campo con la vista concentrada en todos los movimientos. Poco a poco fue impartiendo órdenes, tomando a un grupo y practicando personalmente con ellos... Berly, Cortázar, Hodge y Rodríguez dándole con la cabeza o devolviéndola de primera... "Vamos, Rodríguez, que aquí estoy... Dese vuelta, con la izquierda, a la primera... y Usted, Ber-

ly, arriba, con fuerza eso... así, vamos salte, vaya usted también... Hagalo así, como le digo... eso... Y el "Ruso" Nocetti se prodiga como los muchachos de la Selección. También cabecea, también la para, y la entrega con precisión...

Quintano, Valdivia y Herrera son requeridos para lo mismo... Pero se ven flojos el portero y el rancaguino... Nocetti se fija... "Oiga, Valdivia, vamos buscando precisión, ¿entiende?... Porque así la reflejamos después en los partidos... Hay que jugarla, vamos... arriba... ¡salte!... Aquí estoy, de primera, eso... Corra, vaya, no más, sin pararse..."

Y por la frente del entrenador corre el sudor. Son años que han modelado su experiencia y que él aplica de manera práctica... Se cansa como los muchachos. El dice que está para trabajar. Y lo demuestra abiertamente...

La "pichanga" no se hace de rogar... Juegan rojos y blancos, defensas contra delanteros... Hay chispa en todos, aunque a Cuevas no le dan mucha "bola"... Ganan los delanteros. Y luego se cambian las defensas, y ya se adquiere cierta fisonomía de equipo normal... Hay más equilibrio, y el marcador imaginario arroja un empate a dos: Góles de Quintano, Reinoso, Valdés y el "Pata Bendita" Castro...

La postergación vino de Asunción

## Definitivo: El 6 de Septiembre Pelean Barcia y Pascualito

¿Enfermedad o problemas de peso del paraguayo?

PARA EL 6 DE septiembre pidió postergación Kid Pascualito, campeón paraguayo y sudamericano de los gallos, de su pelea con el chileno Jorge Barcia, por la corona continental... Adujo razones de enfermedad, motivo por el cual tampoco vino a enfrentar a Miguel Ángel Boita... Pero la verdad de la milanesa parece ser otra muy distinta. Para empezar, desde Asunción, se comunicó por intermedio de una agencia cablegráfica que la Unión Paraguaya de Boxeo había NEGADO AUTORIZACION a Pascualito para combatir con el argentino Boita este viernes 26, ya que debía enfrentar próximamente a Barcia en defensa del título sudamericano de peso gallo...

Lo que sucede, y no se necesita ser un Sherlock Holmes para entenderlo, es que Kid Pascualito tiene muchos problemas con su categoría. Recordemos que cuando hizo su pelea con Godfrey Stevens llegó pesando 59 KILOS y, posteriormente, alcanzó a bajar hasta 56 KILOS 800 GRAMOS... Pero al defender la corona tendrá que hacerlo dentro del gallo, o sea, máximo 53 KILOS 400 GRAMOS, problema que no tiene el campeón chileno, que sin privarse, en nada en su alimentación apenas pasa de los 54 KILOS...

Primitivamente la fecha de la pelea por el título era el 9 de agosto, pero a petición del representante del chileno se cambió para el 30 del mismo mes... Y ahora el aplazamiento proviene desde Paraguay...

Esto permitirá que Jorge Barcia pueda realizar aún otro combate en Chile. Justamente Raúl Villalón, su manager, que anda en San Carlos de Bariloche con Domingo Rubio, iba a buscar un rival para que Barcia lo enfrentara el sábado 3 de agosto en el Fortín Prat de Valparaíso.

REAPARECE ZUNIGA...

EN CONCEPCION, el 3 de agosto, se anuncia la vuelta de Luis Zúñiga, campeón chileno de los livianos... El rival no se conoce todavía, aunque se sabe que es un argentino que traerá Raúl Villalón, también desde San Carlos de Bariloche... Mientras tanto, Lucho se prepara intensamente dispuesto a recuperar el tiempo perdido... Nos dijo que sus ojos están puestos en el cinturón sudamericano del mendocino Carlos Aro... Puede ser...

PRESELECCIONADOS A CHUQUICAMATA... EL 1.º DE AGOSTO deberán estar en Santiago los preseleccionados amateurs a los Juegos Olímpicos, para ponerse a las órdenes de Fernando, el "hamarite" director técnico... Casi inmediatamente partirán para Chuqui, donde se harán las preselecciones los días 9 y 11 del próximo mes, junto a los peluderos nortinos... También se bajará a Iquique para inaugurar un Estadio Teclado... Por su parte, los preseleccionados de Chuquicamata serán adiestrados hasta las eliminatorias por el manager Andrés Toledo...

PODER PARA BALBONTIN COMO TOLEDO tendrá que dedicarse durante un mes a los amateurs nortinos, enviará un poder a Emilio Balbontín para que tome a su cargo mientras tanto la representación y preparación de sus pupilos... Ariel Navarrete, Mario Loayza, Guillermo Salinas, ya que los dos primeros disputarán los títulos de Chile de welter Juniors y mediano el próximo 9 de agosto... Esta fecha coincide con la de la eliminatoria olímpica en Chuqui...



JORGE BARCIA.— Ahora es el 6 de septiembre la pelea por la corona sudamericana de los gallos. Mientras tanto, espera hacer otra pelea en Valparaíso.

NECESITAN A OSVALDO GARRIDO

NO HAN PODIDO ubicar en la Federación al mediano aficionado Osvaldo Garrido. Lo precisó para que vaya a Chuquicamata para pelear con Raúl Cerda... Ya sabe el pupilo de Emilio Balbontín que a lo mejor se pueda ganar un pasaje en el equipo a México si gana en el norte al campeón chileno y latinoamericano...

LA VERSION DE NAVARRETE...

Ayer conversamos con Ariel Navarrete, monarca de los mediomedanos ligeros, que perdió con Moisés Fernández en Antofagasta. Y nos contó lo siguiente:

No no peleo más fuera de categoría... Fernández peso más de 66 kilos y por mi parte, haciendo todas las comidas del día, apenas pude llegar a 65... No es mi peso, y por eso estuve lento...

¿Lo ganó amplio? —¡No!... Si llegamos ahí no más. Para mí era un empate... Lo tuve listo en un momento, pero después me quedé... Si pelamos en Talcahuano, sobre de él, porque lo "clavó" en la lona, siempre y cuando haga el mediomediano ligero, y no la categoría superior...

GENTILEZA DE "LA NACION"

EJEMPLAR NO VENDIBLE

La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

deportes • hípica  
espectáculos







Dicen en la "U":

# ¡"Con "Toítos" los Titulares Haremos Tiras a Colo Colo!"



■ ALEJANDRO PONCE, vicepresidente de Universidad de Chile, desmintió en forma categórica los rumores que habían circulado en el sentido de que la "U" presentaría a su encuentro con Colo Colo un equipo de reservas para dar descanso a los jugadores titulares que ya obtuvieron la clasificación.

■ DE EXTREMA gravedad fue la lesión experimentada por Rubén Fernández en el entrenamiento de Audax Italiano el martes pasado. El jugador trasandino fue atendido primeramente en el Traumatológico, donde se le diagnosticó una leve lesión al tobillo. Sin embargo, se trata de algo mucho más grave de acuerdo a la versión del doctor Mauricio Wainer, que lo examinó posteriormente. Rubén Fernández deberá permanecer en reposo hasta el término del campeonato metropolitano.

■ LA FILIAL santiaguina de Antofagasta Portuario ha organizado una caravana para acompañar a su equipo que el domingo debe enfrentarse con Trasandino en Los Andes.

■ MARCELO PAGANI, que este año ha estado inclinado a las lesiones, volvió a resentirse el domingo pasado en el encuentro ante Rangers. Pese a que la dolencia del trasandino no reviste demasiada gravedad, los dirigentes penquista se advierten visiblemente preocupados por la salud de su estrella.

■ ESTE FIN DE semana volvió a recordar el número de jugadores lesionados, víctimas del juego brusco o de la importancia y vehemencia con que se disputan los puntos.

■ ESTE AÑO, Julio Gallardo ha caminado la mayor parte del tiempo con una vistosa y poco elegante bota de yeso.

■ EN REEMPLAZO de Gallardo seguirá en el equipo cruzado el juvenil Mario Livingstone. Por otra parte, Universidad Católica vuelve a concentrarse este fin de semana en su retiro habitual de Las Vertientes.

■ O'HIGGINS, DE RANCAGUA, que ha marchado a los tumbos en el Torneo Provincial, lamenta las bajas de dos elementos importantes en el cuadro. El seleccionado César Valdívila, que tiene parato y el puntero Douglas Bedwell.

■ PARA FINES de año anuncia su matrimonio Carlos Reinoso. El jugador italiano, mientras tanto, se pasea por el centro mirando vitrinas y eligiendo los muebles que adornarán su futuro hogar.

■ EL CONSEJO de Delegados de la Asociación Central de Fútbol acordó fijar el 21, 25 y 28 de agosto como fechas de definición en caso de registrarse un empate para el quinto lugar del torneo de "los alferinos".

■ PESE A LOS desmentidos oficiales, todavía no se tranquilizan los dirigentes de Palestino ante la posibilidad de que Universidad de Chile presentará un equipo de reservas frente a Colo Colo.

■ PERO PARA tranquilidad de los amigos "camelleros" les anunciamos que sólo habrá dos cambios en la "U": Sosa por Neff y Peralta por Yávar. La cosa queda siempre entre titulares.

■ PARA COLMO de males, los palestinos no podrán contar con Walter Jiménez, que aparte del castigo que le aplicó el Tribunal de Penas, se encuentra lesionado.

PARA LARGO

CINCO BUSES

DE NUEVO PAGANI

CONMOCIONADO

BOTA

SIGUE

MENISCOS

SE CASA REINOSO

DEFINICION

INTRANQUILOS

DOS CAMBIOS

JIMENEZ

En la "Pinto Durán":

## Alegre Primera "Pata" de la Selección...



"Pónganse en un semicírculo porque vamos a conversar un poco... Las primeras palabras son de rigor, generalmente, cuando se inicia un trabajo como en esta oportunidad... Mi manera de trabajar es ésta, aquí en la cancha... Se han nominado 25 jugadores... Yo no sé quiénes serán los titulares, tendrá que verlos desempeñarse... Siempre mantendré una línea de justicia y las apreciaciones sobre cada uno serán estrictamente de acuerdo a la capacidad de ustedes..."

Después de estas palabras, sin mayor ceremonia, Salvador Nocetti dio por "abierto" el PRIMER ENTRENAMIENTO DE LA SELECCION CHILENA DE 1968, que comienza a prepararse para las eliminatorias del Mundial de México con Ecuador y Uruguay.

Eran aproximadamente las 15 horas de ayer, en la cancha "Juan Pinto Durán", allí en Maucul. Antes, uno a uno habían ido saliendo del camarín los preseleccionados, vistiendo el uniforme tradicional, para ir a reunirse en el césped. Rostros serios, rostros risueños, rostros indiferentes. Para Fouilloux, Sánchez, Cruz, Marcos, Olivares Araya, no era novedad un entrenamiento más con la roja... Pero también ha-

bía "debutantes", como Cortázar, Valdivia, Requiel, Cuevas, Capot, Angulo... Reinoso, Herrera Vallejos, Castro, ya conocían algo de ese contacto de Selección... Y fueron los nuevos el blanco de las cámaras fotográficas. El sol ponía más vivacidad a una tarde cálida y acentuaba el azul, el rojo, y también el verde del pasto... Navarro, el preparador físico, los hizo moverse bastante, con gimnasia de precalentamiento, y luego ejercicios de recreación... Animación, risas, clima de compañerismo que empieza a insinuarse a pesar de los rostros poco conocidos entre sí, aunque para los provincianos aún les cuesta "meterse" en esa confianza.

En la primera práctica de la Selección estuvieron todos... Incluso Santander, que estaba un poco enfermo de las amígdalas y se limitó a ver el entrenamiento.

Salvador Nocetti recorrió el campo con la vista concentrada en todos los movimientos. Poco a poco fue impartiendo órdenes, tomando a un grupo y practicando personalmente con ellos... Berly, Cortázar, Hodge y Rodríguez dándole con la cabeza o devolviéndola de primera... "Vamos, Rodríguez, que aquí estoy... Dese vuelta, con la izquierda, a la primera... y Usted, Ber-

ly, arriba, con fuerza eso... así, vamos salte, vaya usted también... Hágalo así, como le digo... eso... Y el "Ruso" Nocetti se prodiga como los muchachos de la Selección. También cabecea, también la para, y la entrega con precisión...

Quintano, Valdivia y Herrera son requeridos para lo mismo... Pero se ven flojos el portero y el rancaguino... Nocetti se fija... "Oiga, Valdivia, vamos buscando precisión, ¿entiende?... Porque así la reflejamos después en los partidos... Hay que jugarla, vamos... arriba... ¡salte!... Aquí estoy, de primera, eso... Corra, vaya, no más, sin pararse..."

Y por la frente del entrenador corre el sudor. Son años que han modelado su experiencia y que él aplica de manera práctica... Se cansa como los muchachos. El dice que está para trabajar. Y lo demuestra abiertamente...

La "pichanga" no se hace de rogar... Juegan rojos y blancos, defensas contra delanteros... Hay chispa en todos, aunque a Cuevas no le dan mucha "bola"... Ganan los delanteros. Y luego se cambian las defensas, y ya se adquiere cierta fisonomía de equipo normal... Hay más equilibrio, y el marcador imaginario arroja un empate a dos: Góles de Quintano, Reinoso, Valdés y el "Pata Bendita" Castro...

La postergación vino de Asunción

## Definitivo: El 6 de Septiembre Pelean Barcia y Pascualito

¿Enfermedad o problemas de peso del paraguayo?

■ PARA EL 6 DE septiembre pidió postergación Kid Pascualito, campeón paraguayo y sudamericano de los gallos, de su pelea con el chileno Jorge Barcia, por la corona continental... Adujo razones de enfermedad, motivo por el cual tampoco vino a enfrentar a Miguel Ángel Botta... Pero la verdad de la milanesa parece ser otra muy distinta. Para empezar, desde Asunción, se comunicó por intermedio de una agencia cablegráfica que la Unión Paraguaya de Boxeo había NEGADO AUTORIZACION a Pascualito para combatir con el argentino Botta este viernes 26, ya que debía enfrentar próximamente a Barcia en defensa del título sudamericano de peso gallo...

■ Lo que sucede, y no se necesita ser un Sherlock Holmes para entenderlo, es que Kid Pascualito tiene muchos problemas con su categoría. Recordemos que cuando hizo su pelea con Godfrey Stevens llegó pesando 59 KILOS y, posteriormente, alcanzó a bajar hasta 56 KILOS 800 GRAMOS... Pero al defender la corona tendrá que hacerlo dentro del gallo, o sea, máximo 53 KILOS 400 GRAMOS, problema que no tiene el campeón chileno, que sin privarse, en nada en su alimentación apenas pasa de los 54 KILOS...

■ Primitivamente la fecha de la pelea por el título era el 9 de agosto, pero a petición del representante del chileno se cambió para el 30 del mismo mes... Y ahora el aplazamiento proviene desde Paraguay...

■ Esto permitirá que Jorge Barcia pueda reallzar aún otro combate en Chile. Justamente Raúl Villalón, su manager, que anda en San Carlos de Bariloche con Domingo Rubio, iba a buscar un rival para que Barcia lo enfrentara el 5 de

agosto en el Fortín Prat de Valparaíso.

REAPARECE ZUSIGA...

■ EN CONCEPCION, el 3 de agosto, se anuncia la vuelta de Luis Zúñiga, campeón chileno de los livianos... El rival no se conoce todavía, aunque se sabe que es un argentino que traerá Raúl Villalón, también desde San Carlos de Bariloche... Mientras tanto, Luchó se prepara intensamente dispuesto a recuperar el tiempo perdido... Nos dijo que sus ojos están puestos en el cinturón sudamericano del mendocino Carlos Aro... Puede ser...

■ PRESELECCIONADOS A CHUQUICAMATA... EL 10 DE AGOSTO deberán estar en Santiago los preseleccionados amateurs a los Juegos Olímpicos, para ponerse a las órdenes de Fernando, el "flamante" director técnico... Casi inmediatamente partirán para Chuqui, donde se harán las preselecciones los días 9 y 11 del próximo mes, junto a los peluderos nortinos... También se bajará a Iquique para inaugurar un Estadio Techedo... Por su parte, los preseleccionados de Chuquicamata serán adiestrados hasta las eliminatorias por el manager Andrés Toledo...

■ PODER PARA BALBONTIN... COMO TOLEDO tendrá que dedicarse durante un mes a los amateurs nortinos, enviará un poder a Emilio Balbontín para que tome a su cargo mientras tanto la representación y preparación de sus pupilos. Ariel Navarrete, Mario Loayza, Guillermo Salinas, ya que los dos primeros disputarán los títulos de Chile de welter Juniors y mediano el próximo 9 de agosto... Esta fecha coincide con la de la eliminatoria olímpica en Chuqui...



JORGE BARCIA.— Ahora es el 6 de septiembre la pelea por la corona sudamericana de los gallos. Mientras tanto, espera hacer otra pelea en Valparaíso.

■ NECESITAN A OSVALDO GARRIDO... NO HAN PODIDO ubicar en la Federación al mediano aficionado Osvaldo Garrido. Lo precisán para que vaya a Chuquicamata para pelear con Raúl Cerda... Ya sabe el pupilo de Emilio Balbontín que a lo mejor se pueda, ganar un pasaje en el equipo a México si gana en el norte al campeón chileno y latinoamericano...

■ LA VERSION DE NAVARRETE...

■ Ayer conversamos con Ariel Navarrete, manager de los mediodianos ligeros, que perdió con Moisés Fernández en Antofagasta. Y nos contó lo siguiente:

—Yo no peleo más fuera de categoría... Fernández pesó más de 66 kilos y por mi parte, haciendo todas las comidas del día, apenas pude llegar a 65... No es mi peso, y por eso estuve lento...

—¿Lo ganó amplio? —No!... Si llegamos ahí no más. Para mí era un empate... Lo tuve listo en un momento, pero después me quedé... Si peleara en Talcahuano, pobre de él, porque lo "clavó" en la lona, siempre y cuando haga el mediodiano ligero, y no la categoría superior...

GENTILEZA DE "LA NACION"

EJEMPLAR NO VENDIBLE

# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

deportes • hípica  
espectáculos



BICICLETAS

BICICLETA DE NIÑOS Y niñas, años 16, 18, 20, 22, 25, Calidad garantizada...

DIFERENTES MEDIDAS, tricicletas reparto, repuestos por mayor, menor...

4) Automóviles, garages y vehículos

¿QUIERE VENDER SU COCHE señor o comprar otro?

DODGE DART 1968, SIMCA 1000 1968...

14) Estatutos y Legales

CONSEJO CORPORACION Reforma Agraria, por acuerdo N.º 399...

CONSEJO CORPORACION Reforma Agraria, por acuerdo N.º 393...

CONSEJO CORPORACION Reforma Agraria, por acuerdo N.º 191...

QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía...

HABIENDOSE EXTRAVIADO los títulos Nos 2480 por 10 acciones...

HABIENDOSE HURTADO TALLER del Banco Industrial y Compañía de Electricidad...

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel...

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel...

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel...

TERCER JUZGADO CIVIL San Miguel...

TERCER JUZGADO CIVIL San Miguel...

GUIA PROFESIONAL

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS

PROTESIS DENTALES, Soldaduras, Reparaciones Inmediatas...

RESTAURACIONES URGENTES, Placas, puentes, reparaciones...

DR. BORQUEZ, Dentaduras Inmediatas Coronas...

MATRONA, Señora Pherry, Lord Cochran 114...

NAVEAS, San Francisco 1203...

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO RODRIGUEZ, Especialmente asuntos matrimoniales...

ELIAS NEGRETE RODRIGUEZ, Juicios civiles y comerciales...

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO, Abogado Huérfanos 886...

ADRIAN MOLINA, Nullidades matrimoniales, menores, cobranzas...

PEDICURO, AVILES, Pedicura Practicante...

PRACTICANTE, LUIS AIDUNATE, Edificio Waldorf...

MEDICOS

DR. JOSE FROMMOVICH, ESPECIALIDAD VEJEZ

DR. GASTON RAMIREZ, Piel, Manuel Rodriguez 56...

DR. HERNAN DEL PINO, Enfermedades de Niños...

DR. VITERBO FARFA BARAHONA, Seíoras Obstetricia, Ginecología...

DOCTORA NAVARRETE, Seíoras, obstetricia, ginecología...

NORBERTO SAINZ RECIO, Medicina General

OPTICAS

OPTICA SERRA MAC IVER 171, Despacho exacto recetas...

LABORATORIO CLINICO, DR. SOTO TELLO...

INDISA

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO PARA ADULTOS Y NIÑOS

NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

Fono 254555

14) Estatutos y Legales

LIBRETA AHORRO 70.124, Banco Estado San Bernardo...

QUIEBRA: ALDO ORLANDINI Panighetti...

HABIENDOSE EXTRAVIADO loscientos cheques del Banco Edwards...

TERCER JUZGADO MAYOR Cuantía Santiago...

TERCER JUZGADO CIVIL Santiago...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

QUINTO JUZGADO CIVIL concejio posesión efectiva herencia Andrés Gortea...

48) Remates y Citaciones

REMATÉ DE CASAS, orden Patrimonio Real, casa N.º 3125...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

REMATÉ JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

Remita su nombre y dirección y recibirá GRATIS el libro GUIA DE ENSEÑANZA...

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS, Estado 337 - 5 p. Of. 519 - Clas. 862 SANTIAGO

49) Remates y Citaciones, REMATE JUDICIAL, acuerdo de los señores Juan de los Rios...

ESTUDIE comodamente en su casa, Asegure su PORVENIR!



106x60 a Ferro en básquetbol:

# Siguen los "Paseos" de Unión Española

■ Y OTRA VEZ, los basquetbolistas hispanos se peraron la barrera de los 100 puntos. Nuevas víctimas propicias para el cuadro de U. Española, el más fuerte y efectivo del país, se sumaron a su caudal de triunfos. Anteayer, en el encuentro de fondo del Torneo de Clasificación de la Asociación Santiaguina destruyó en forma humillante a Ferroviarios 106 puntos por 60. Nada, absolutamente nada pudo hacer el quinteto liznado. La máquina de hacer goles que es UE —sin contar con todos sus astros— fue demasiado para el entusiasta débil conjunto ferrocarrilero.

perdedor a un rival —previamente— de respeto, otra volada de proporciones. ■ En el partido preliminar, Universidad Técnica derrotó a F.A.M.E. 69-45. ■ UNIÓN ESPAÑOLA (106): Miller, 30; Thompson, 24; Bute, 19; T. Marcos, 10; Vasquez, 10; M. Torres, 9; y Barrera, 4. ■ FERROVIARIOS (60): Ma-

rias, 20; González, 13; Guzmán, 13; Maturana, 6; Aguirre, 5; y Freyhoffer, 3. Programa de hoy.— Con dos encuentros prosigue esta noche, en el Gimnasio Nataniel, la rueda de clasificación del Torneo de Santiago. A las 20 horas juegan Dávila Baeza y Bata. De fondo, Maccabi y Palestino.

## Tiradores Chilenos a Torneo de Lima

Con motivo de las festividades patrias del Perú, se realizará en Lima un Campeonato Internacional de Fútbol al Vuelo, en el cual participarán tiradores de Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Perú y Venezuela. El Comité Olímpico chileno ha designado un equipo para que represente a Chile en las especialidades de Skeet y Peana Olímpica. Estos equipos estarán integrados por los siguientes especialistas en Skeet: Nicolás Atalah, Armando Gellona y Jorge Jottar; en Peana Olímpica Pedro Estay, Juan Enrique Lira y Carlos Pabs Brillo. Esta participación internacional se hace con motivo de poder confrontar la capacidad de estos especialistas de acuerdo al Plan México. Los representantes chilenos viajarán ayer en la mañana para regresar el 31 de este mes.

## CADETES SIGUEN GANANDO JUVENILES ALBOS

Sin tropiezos continúa desarrollándose la competencia de Cadetes. Y hay equipos que son "cosa seria", con jugadores que ya prometen llegar y con otros que, son alcañan el brillo de sus compañeros, al menos insinúan mucho, son entusiastas, y eso siempre vale.

¿Qué ocurre con las divisiones inferiores de Universidad Católica...? Los cruzados fueron marginados de la competencia por desatado y ahora deben conformarse con pactar amistosos.

Mauricio Wainer, presidente de la rama de Fútbol de la UC, había anunciado hace algunos días que solicitaría a la Asociación Central de Fútbol que nuevamente se estudiara la situación de su club y que se dejara sin efecto la sanción. Al parecer, aún nada de eso se ha realizado y los juveniles católicos siguen limitados a intervenir en confrontaciones sin ninguna trascendencia y proyección.

Indudablemente que la situación es lamentable. Universidad Católica trabajaba bien con los juveniles, con medios, con técnicos y con entusiasmo. Ahora todo eso está prácticamente paralizado; sería bueno entrar de lleno en busca de una solución que deje a todos satisfechos y que no siga perjudicando a esa enorme prole de jugadores en ciernes; a fin de cuentas, los únicos perjudicados.

Colo Colo sigue ganando y la juvenil sigue siendo el mejor equipo del certamen. Está muy orgulloso de su lapso, es defensor acerrimo de la eliminación de las cuartas especiales.



THOMPSON fue "demasiado" para los basquetbolistas de Ferroviarios. Dos y tres se apañaron para parar al goleador —uno de los tantos— de Unión Española, pero en vano.

## "U" DICE QUE DEMANDARA A LINEA AEREA POR INCUMPLIMIENTO

May, pero "muy picotas" andan los dirigentes de Unión Española contra una línea aérea que, según ellos, es la directa responsable de la comentada derrota del equipo en Montevideo. Pero como es posible que una línea aérea tenga que ser responsable de un partido que se pierde?, preguntamos nosotros. El asunto es como sigue, nos contó un directivo del club: "Nosotros contratamos a través de una agencia de viajes pasajes a Montevideo con la línea AIR FRANCE, pero en esta oportunidad dijeron que pasarían a Aerolíneas. Llegados que fuimos a Buenos Aires, nos comunicaron que por órdenes llegadas de París, no vamos a Montevideo." Pero nos aseguraron que la línea había sido cancelada un DC-6 para que los llevara a Montevideo. Pero no apareció sino como a las 8 de la noche y en el momento de aterrizar mandaron a Uruguay. El avión no pudo aterrizar en el aeropuerto de Carrasco, porque había mucha neblina. Después de dos horas de andar volando sobre la capicua, el piloto determinó regresar a Ezeiza, aeropuerto internacional de Buenos Aires. Cuando llegamos a las 11 de la noche a la capital argentina le comunicamos al piloto que podía volver a Carrasco. El comandante del avión decidió que eso era muy arriesgado a esa hora y decidió que continuáramos nuestros problemas, porque la referencia aérea se negó a pagar los gastos de estadía en Ezeiza y nosotros teníamos sólo moneda chilena. Llegamos a Ezeiza y el Gerente Alvaro Donoso nos esperaba. No hubo caso y tuvimos que quedarnos en el aeropuerto del aeropuerto hasta que a las 4 de la mañana partimos de nuevo a Montevideo. Arribamos a las 10 de la mañana y como a las seis de la mañana, la gente durmió un par de horas, hubo que levantarse temprano para hacer las diligencias, se almorzó a la carrera y en la noche empezamos a jugar en el Estadio Centenario. Esa es la historia de nuestra desventura."

Y que harán ustedes? "Mire, estamos estudiando con nuestros abogados la posibilidad de una demanda contra la línea Air France por incumplimiento de contrato. En el curso de la semana determinaremos si procede. No sólo por los malos pasajes, sino porque además el equipo no pudo jugar en debidas condiciones, con la consecuencial derrota que daña a nuestro prestigio deportivo."

## Fundado Deportivo Haití Unido F. C.

El 1.º de mayo fue fundado el Deportivo "Haití Unido" F. C. del sector Lo Valledor Norte, habiendo quedado integrada su dirección por las siguientes personas: Presidente, Augusto Poblete; vicepresidente, Jaime Polanco; secretario, Florido Tapia; prosecretario, Tomás Cortez; tesorero, Rafael Troncoso; protesorero, Augusto Poblete; directores, Luis Ponce y Luis Arévalo.

Ahora en su nueva dirección. MIRAFLORES 631 2º Piso

Fábrica de Maletas MUNDIAL MIRAFLORES 631 2º Piso

**CALZADO**  
FINO PARA CABALLEROS  
ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

**A. PEPAY**  
TENDERINI 71  
FONO 384509

# ESTUFAS "CATALOR"

# CATALOR

**BANDERA 581**

## A LOS AGRICULTORES AFECTADOS POR LA SEQUIA

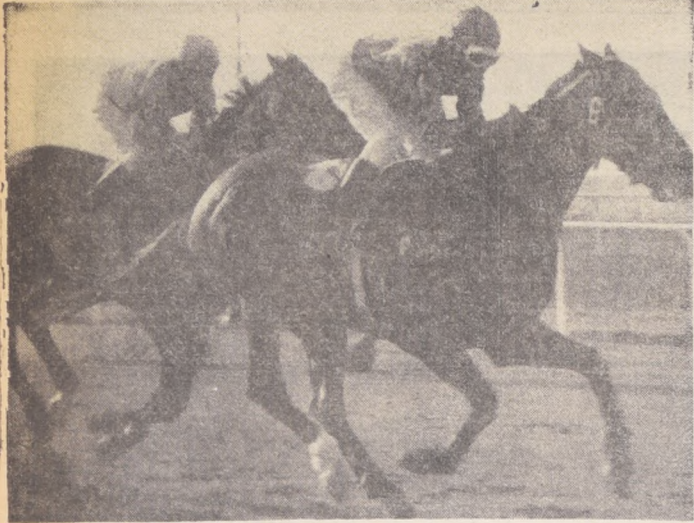
EL BANCO DEL ESTADO AVISA a los agricultores afectados por la sequía que la Superintendencia ha dispuesto las siguientes medidas para acudir en su ayuda:

- 1º) **Préstamos de Emergencia**  
Se otorgarán préstamos a los agricultores con el principal objeto de mantener la ocupación de mano de obra permanente en sus predios; estos préstamos serán hasta un año plazo.
- 2º) **Créditos para adquirir ganado bovino**  
Se concederán a los agricultores de Bio-Bío a Llanquihue, para adquirir el ganado bovino de las provincias afectadas por la sequía desde Atacama hasta Curicó, inclusive. Las adquisiciones deberán efectuarse por intermedio de Cooperativas y Ferias y serán préstamos de hasta un año plazo y por el 100% del valor de la compra y con la fiscalización del Banco. Este beneficio crediticio será extensivo también a los agricultores de Nuble, que comprueben tener talaje suficiente.
- 3º) **Préstamos para Remates a Ferias y Cooperativas**  
Se otorgarán cuotas especiales para el otorgamiento de créditos hasta un año plazo, con garantía de los documentos producidos de las ventas, que correspondan a compradores de las provincias de Nuble al sur.
- 4º) **Créditos de Mediería y Talaje**  
Se concederá una ayuda de E\$ 200 por cabeza de ganado bovino, en préstamo con pagará hasta un año plazo, a todo agricultor que desee trasladar su ganado al sur de la provincia de Nuble y siempre que compruebe haber suscrito el correspondiente contrato de mediería y talaje.
- 5º) **Facilidades de pago**  
En determinados casos, se podrán otorgar prórrogas en la zona afectada, con la debida recomendación de funcionarios técnicos del Banco.
- 6º) **Otros Créditos y Consolidaciones**  
Aparte de lo anteriormente señalado, se otorgarán préstamos a 5 años plazo (Ley N.º 13.305) y por un monto de hasta E\$ 30.000,00 por cliente, a fin de atender peticiones de consolidación y créditos cuya finalidad esté dirigida a paliar los daños de la sequía.
- 7º) **Créditos para siembra de forrajes en verde**  
Se otorgarán créditos para promover la siembra de avena y de otras forrajeras para forraje en verde.
- 8º) **Forrajes, concentrados y granos en general**  
Se concederán préstamos para la adquisición al Banco de forraje, concentrados y granos en general que mantiene en stock.
- 9º) **Implementos y equipos para riego**  
Para aprovechar al máximo las posibilidades de riego se concederán créditos para la compra de maquinaria e implementos necesarios a este efecto; se cursarán hasta 2 años plazo y sin cuota al contado. Las medidas antes señaladas fueron dadas a conocer en reunión de Gerentes Zonales, especialmente convocada para este efecto y para que sean puestas en práctica de inmediato.

GERENTE GENERAL

**BANCO del ESTADO**  
Ayuda a vivir mejor





AMIGO MIO se impone con mucha comodidad sobre Encarnado en los 1.200 metros del Clásico "Asociación Cooperadora de la Asistencia Pública", disputado ayer en La Palma, Jorge Salinas llevó a la victoria al hijo de Le Tellier.

RESULTADOS GENERALES del HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 10a. serie C.— 1.200 metros. Table listing horses, jockeys, and times for the first race.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros. 9a. Serie A. Table listing horses, jockeys, and times for the fifth race.

DESARROLLO.— Barón tomó la delantera, guiado por Perdido, Trapalacaucha, Metódico y Maltero. Al comienzo de las galerías se avanzó Maltero...

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie C. Table listing horses, jockeys, and times for the second race.

DESARROLLO.— Jactancia asomó al frente seguida por Ibamba, Ambarina, Borgward y Calala. A 200 metros de la raya surgió Sukiyaku y Colignon...

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros. CLASICO AMIGO MIO. Table listing horses, jockeys, and times for the ninth race.

LIVIANO SE SUPERO AMIGO MIO

Amigo Mio, que venía de ganar en una tercera serie de 1.200 metros con 55 kilos, y un tiempo de un minuto y doce segundos, se impuso ayer con mucha comodidad en el clásico "Asociación Cooperadora de la Asistencia Pública" corrido en el Hipódromo Chile en la misma distancia de su triunfo anterior. En esta ocasión con 48 kilos y con una marca de 1 minuto, once segundos y tres quintos.

LA CARRERA.— Cuando el juez de largada dio puera franca fue Encarnado el primero en lucir sus colores al frente. En los lugares siguientes se ubicaron Regalada, Sunderland, Variet, Chevon y Tenencia. En el último sitio quedó Piero.

TRIPLES

TRIPLE INICIAL: Se jugaron 6.993 vales. En la primera válida se impuso el N.º 16, MISS O'SHEA, con 272 vales (valor nominal: \$ 92.50). En la segunda válida ganó el N.º 15, TENEQUIN, con 18 vales (valor nominal: \$ 1.393.50). En la última válida los vales fueron distribuidos de la siguiente forma: 1) MANIHUAL, 1 vale; 2) AHI VIENE, 4 vales; 3) AMURRADA, 0 vale; 4) NUNCA, 2 vales; 5) PAPA, 2 vales; 6) TANTAUCA, 3 vales; 7) TIRA, 0 vale; 8) ASTERIA, 1 vale; 9) CANCION SUFENA, 0 vales; 10) CHALISA, 2 vales; 11) EL GAPO, no corrió; 12) CAPERUCITA, 1 vale; 13) LA PLATA, 1 vale; 14) MANIMIR, 1 vale; 15) PORTE DE BOULOGNE, 1 vale; 16) TATARINA, 0 vale. La combinación MISS O'SHEA, TENEQUIN, CAPERUCITA con 1 vale, dio \$ 20.065.50 a primero (dos que finalizaron primero y segundo no tenían vales). La PLATA, con 1 vale, abonó \$ 5.014.40 a segundo.

TRIPLE CENTRAL.— Entraron en juego 10.101 vales. En la primera válida ganó el N.º 14, SAINT GEORGE, con 2.386 vales. En la segunda válida se impuso el N.º 4, TRES PORT, con 322 vales (valor nominal: \$ 112.90). En la última válida los vales fueron repartidos de la siguiente manera: 1) EL TORERO, 2 vales; 2) OFORTUNO, 16 vales; 3) LUSTIANO, 1 vale; 4) GANIMIDES, 15 vales; 5) SABRA, 5 vales; 6) NEW EDITION, 33 vales; 7) AYAX, 37 vales; 8) ME DA GUSTO, 6 vales; 9) CARGADOR, 34 vales; 10) BEAU GESTE, 26 vales; 11) QUIQUILLAN, 24 vales; 12) DAINO, 5 vales; 13) PANFLETO, 18 vales. La combinación SAINT GEORGE, TRES PORT, PANFLETO, con 18 vales pagó \$ 1.616.20 a primero. El N.º 9, CARGADOR, con 34 vales, dio \$ 213.90 a segundo.

TRIPLE FINAL.— Se jugaron 20.076 vales. En la primera válida ganó el N.º 3, METODICO con 3.649 vales (valor nominal: \$ 19.80). En la segunda válida se impuso el N.º GERANA con 3.646 vales (valor nominal: \$ 164.10). En la última válida los vales fueron distribuidos de la siguiente forma: 1) MINUENDO, 1 vale; 2) MODUNO, no corrió; 3) PINDARO, 23 vales; 4) PREMATURO, 51 vales; 5) ENROQUE, 3 vales; 6) OLISCA, 1 vale; 7) PORMENOR, 35 vales; 8) AFINQUINTE, 18 vales; 9) GRAN FE, 22 vales; 10) INTACTO, no corrió; 11) PONCHO, 56 vales; 12) LUJURIOSO, 76 vales; 13) LUZ VERONICA, 14 vales; 15) RED CANYON, 69 vales; 16) FORNIDO, 7 vales. La combinación METODICO, GERANA y RED CANYON, con 69 vales pagó \$ 829.70 a primero. El N.º 4, PREMATURO, con 51 vales abonó \$ 157.30 a segundo.

REPUBLICA DE CHILE DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS. Se ha recibido en esta Dirección una solicitud presentada por la EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (ENTEL) S. A. Estado N.º 337, piso 3.º, Santiago, en que solicita concesión para operar y explotar Servicio Público de Telecomunicaciones entre Punta Arenas, Santiago y Puerto Montt...

CASACAS Y CHAQUETONES DE CUERO. Overoles para Colegiales, Casacas en Genero, Chaquetones de Castilla, Pierneras, Guantes para motonetas. PRECIOS SIN COMPETENCIA "COLD WIND". San Diego 1531 - Fono 55949 SE ARREGLAN Y PINTAN CASACAS

Por 15 Días Suspenden a Ricardo Rojas

PRIMERA CARRERA: Reclamó B. Campos (Rascador) contra M. Ramírez (Colignon) por cerrar a los 10 metros corridos, comprobado, casual se notifica al preparador que Colignon que debe adiestrarlo para correr; dieron cuenta: V. Bravo Brista que le tocó correr encajonado entre los 800 y los 500 metros, comprobado D. Sagardía (Newsay) que reventó en sangre, se suspende por 30 días a Newsay y se exigirá certificado veterinario para su inscripción.

SEGUNDA CARRERA: Reclamó B. Campos (M. O'Shea) contra C. Lizama (Tona); éste contra J. M. Aravena (Sweet Solera) y éste contra R. Rojas (La Suera) por correr en las primeras distancias. Se suspende por 15 días a Ricardo Rojas. Dieron cuenta: E. Soto (Amaspi) que su caballo reventó en sangre. Se suspende a Amaspi por 30 días. R. Clavería (Loa) que su animal no le respondió.

PROPUUESTAS PARA LA IMPORTACION DE MAIZ. La EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA, solicita propuestas para la IMPORTACION DE HASTA 45.000 TONELADAS METRICAS DE MAIZ PARA CONSUMO, 10% MAS O MENOS. Las bases pueden retirarse desde el 25 del presente en la Oficina de Partes de la Empresa, Alameda 1170, 6.º piso. Las propuestas se recibirán el día 6 de agosto de 1968, a las 10 horas, en la Sala del Consejo y serán abiertas en presencia de los interesados que asistan.

Table of race results for various events including 'Pista de Arena', 'Asturiano', and 'Bel Horizonte'. Columns include horse name, jockey, and time.

MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO CORHABIT. PROPUUESTA PUBLICA AUTOCONSTRUCCION N° 3568. Se solicitan propuestas públicas para la provisión de las siguientes partidas de puertas y ventanas...

ANGEL S. PUCCIO. Cortador-Sastre, comunica a su distinguida clientela que ahora la atenderá en Espinosa y Paredes. ESTADO 91 — 3er. PISO — TEL. 30271. Ejerccio de Chile Hospital Militar AL COMERCIO. Con motivo de la Revista Económica del Hospital Militar, se solicita al comercio en general la presentación de cuentas pendientes hasta el 31 de Julio de 1968.



Cámara de Diputados

SESION 15a. ORDINARIA, EN MIERCOLES 17 DE JULIO DE 1968 (De 16 a 19,22 Horas)

Presidencia de los Señores Valenzuela Valderrama, Don Héctor; y Daiber SECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPF; PROSECRETARIO, EL SEÑOR LARRAIN (Versión Oficial) (CONCLUSION)

tipo jeep e instrumental de ingeniería, para ser adquiridos por los funcionarios que desempeñan los cargos de Jefe y Subjefe de los Departamentos de Mensura y Bienes Nacionales...

23) Del mismo señor Diputado. "Artículo... Los camiones que fueran importados por asociados de Cooperativas al amparo del artículo 16 de la ley N.º 14.572...

24) Del mismo señor Diputado. "Artículo... Prórrogase en tres meses la vigencia de la ley N.º 16.426."

25) Del mismo señor Diputado. "ARTICULO— Las rentas obtenidas por concepto de jubilación, no podrán considerarse para efectos tributarios..."

26) Del señor Sepúlveda, don Eduardo. "ARTICULO NUEVO— Será condición esencial para el otorgamiento de patente de taxi el destino efectivo y permanente del vehículo como automóvil de alquiler..."

del interesado. No será aplicable ni la antigüedad del vehículo ni el reglamento de la ley N.º 16.426 en los casos que se acocjan a la presente ley.

"Artículo... Autorízase la importación de 600 equipos móviles y 13 centrales de radiotransmisión a la Sociedad Cooperativa de Comercio y Turismo de la ciudad de Valparaíso..."

27) Del mismo señor Diputado. "ARTICULO NUEVO— El taxista que hubiere sufrido la pérdida total de su vehículo tendrá derecho a otro en suemplazo..."

28) Del mismo señor Diputado. "ARTICULO NUEVO— El cónyuge sobreviviente y los legitimarios del taxista que haya fallecido por accidente de tránsito..."

Por eso, luego que se remiten los oficios solicitados. El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se envían los oficios solicitados por Su Señoría.

26 - SITUACION CREADA A LOS CAMPESINOS ADOP TADAS MEDIDAS ADOPTADAS PARA APLICAR LA REFORMA AGRARIA.— OFICIO. El señor LORENZINI.— Pido la palabra...

27.— UBICACION DE LA ESCUELA N.º 190 DE QUILPUÉ, PROVINCIA DE VALPARAISO.— OFICIO. El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Pido la palabra.

28.— TRASLADO A LA SERENA DEL INSTITUTO TRAUMATOLOGICO DE COQUIMBO.— OFICIO. El señor DAIBER (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

labra Su Señoría. El señor TORRES.— Señor Presidente, con motivo de la vigencia de la ley 16.744, el Instituto Traumatológico de Coquimbo pasó a depender del Servicio Nacional de Salud...

Dicho Instituto es un servicio especializado y organizado. Lleva veinte años sirviendo a la comunidad, entre la cual se ha granjeado un justo prestigio.

En consecuencia, este traslado significaría un atropello de la ley. A esto que yo creo es lo que se quiere hacer...

Por todas estas razones, pido que se oficie al señor Ministro de Salud Pública...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se dirigirá al señor Ministro de Salud Pública el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra en el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

Ayer justamente estuvimos con el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria...

Vertical text on the left margin containing various numbers and small fragments of text.

Vertical text on the right margin containing various numbers and small fragments of text.



familias de estos trabajadores no han podido recibir, como paliativo a la pérdida del marido, del jefe del hogar, que provoca una situación extrema...

Actualmente, en la provincia de Valdivia, se levantan, bajo estas características, la población Inés de Suárez, de 570 viviendas, que tiene uno de los costos más bajos...

En la provincia de Osorno, la población Eleuterio Ramírez, de 187 viviendas, que han tenido una tasación de \$ 3.500, que corresponde a un precio justo...

En la provincia de Valdivia, la población Carmela Carvajal de Prat, en Puerto Montt, 76 viviendas, con un valor de \$ 6.500; la "Juan Costa", de Puerto Varas, y 54 viviendas, con un valor de \$ 5.500...

En la provincia de Llanquihue, tenemos la población "Carmela Carvajal de Prat", en Puerto Montt, 76 viviendas, con un valor de \$ 6.500; la "Juan Costa", de Puerto Varas, y 54 viviendas, con un valor de \$ 5.500...

En el caso de la provincia de Llanquihue, por ejemplo, no es posible que una casa valga en Maine, de Francia, \$ 5.500, y en la población Kentucky, de Casma, esa misma casa para una modesta familia chilena...

Por eso, haciéndome eco del clamor de esta gente, el señor ARAVENA (don Jorge) ¿Valdrán igual los terrenos?

El señor ACUÑA.— Exactamente igual. Tienen la misma superficie, las mismas características y fueron construidas casi todas en fechas muy similares...

Por eso, deseo que la Honorable Cámara envíe, en mi nombre, un oficio al señor Ministro de la Vivienda, con el objeto de que la Corporación de Servicios Habitacionales proceda a revisar los costos de las poblaciones que aparecen con los valores más altos...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Puede continuar Su Señoría.

El señor ACUÑA.— Muy amable.

31.— REAPERTURA DE LA OFICINA DEL SERVICIO AGRÍCOLA GANADERO EN RIO NEGRO (OSORNO).— OFICIO.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Puede continuar Su Señoría.

funciones va en perjuicio directo de los pequeños y medianos agricultores de Rio Negro, Bassi, emitido un fallo en el que resolvía que los 41 obreros de la ENAMI debían ser reincorporados...

Por esta razón, yo deseo que se envíe, en mi nombre, un oficio al señor Ministro de Agricultura, con el objeto de que el Servicio Agrícola Ganadero vuelva a reabrir la oficina que atendía en la localidad de Rio Negro...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Así se hará, señor Diputado.

El señor ACUÑA.— ¿Cuántos minutos le quedan al Comité Radical?

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Le quedan dos minutos.

32.— DESPIDO DE OBREROS EN LA REFINERÍA DE LAS VENTANAS (VALPARAISO).— OFICIOS.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— En el turno siguiente, le corresponden al Comité Comunista hacer uso de la palabra.

El señor CANTERO.— Pido la palabra.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor CANTERO.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, quiero denunciar ante esta Honorable Cámara la tramitación, el engaño y los abusos de que han sido y son víctimas, en este instante, 41 trabajadores de la Empresa Nacional de Minería...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— ¿Cómo es posible —volvemos a preguntar— que esto ocurra en la Empresa Nacional de Minería, en la refinería de Las Ventanas?

El señor CANTERO.— Señor Presidente, nos quejamos que en un oficio al señor Ministro de Minería, Presidente del Consejo de la Empresa Nacional de Minería, quien, como repto, tiene un compromiso moral con el objeto que se proceda a la reincorporación...

El señor ZEPEDA COLL.— ¿No creo que el Gobierno de malos pasos?

El señor CANTERO.— Este asunto, inmediatamente, con su criterio de tratamiento, hizo lo siguiente: despidió a nueve obreros y dio comienzo a toda una campaña de persecución en contra del resto.

El señor ZEPEDA COLL.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, desde hace algunos meses, la Compañía Santa Fe, exportadora de minerales, ha puesto término a las faenas de extracción de hierro...

El señor ZEPEDA COLL.— Y felicitando al señor Covarrubias, porque ha demostrado ser un buen administrador y un hombre inteligente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se enviará el oficio solicitado por el señor CANTERO.

34.— DESPIDO DE DIRIGENTES SINDICALES EN LA REFINERÍA DE LAS VENTANAS.— OFICIO.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Restan dos minutos al Comité Comunista.

El señor CANTERO.— Concedo una interrupción al señor Aguilera, señor Presidente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, yo solicito la interrupción al colega CANTERO con el fin de hacer mías sus palabras...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— También se dirige el oficio en nombre del Comité Socialista.

El señor CANTERO.— ¿Cómo es posible —volvemos a preguntar— que esto ocurra en la Empresa Nacional de Minería, en la refinería de Las Ventanas?

El señor DAIBER (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en esta sesión pasada estuve planteando algunos problemas de la zona que represento, la provincia de Coquimbo...

estada en las ciudades indicadas.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Así se hará, señor Diputado.

El señor ZEPEDA COLL.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, desde hace algunos meses, la Compañía Santa Fe, exportadora de minerales, ha puesto término a las faenas de extracción de hierro...

El señor ZEPEDA COLL.— Y felicitando al señor Covarrubias, porque ha demostrado ser un buen administrador y un hombre inteligente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se enviará el oficio solicitado por el señor CANTERO.

34.— DESPIDO DE DIRIGENTES SINDICALES EN LA REFINERÍA DE LAS VENTANAS.— OFICIO.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Restan dos minutos al Comité Comunista.

El señor CANTERO.— Concedo una interrupción al señor Aguilera, señor Presidente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, yo solicito la interrupción al colega CANTERO con el fin de hacer mías sus palabras...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— También se dirige el oficio en nombre del Comité Socialista.

El señor CANTERO.— ¿Cómo es posible —volvemos a preguntar— que esto ocurra en la Empresa Nacional de Minería, en la refinería de Las Ventanas?

El señor DAIBER (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en esta sesión pasada estuve planteando algunos problemas de la zona que represento, la provincia de Coquimbo...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Puede continuar Su Señoría.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONCKEBERG.— Con ocasión de que mañana es el Día Nacional de España, quiero decir, en esta tarde, algunas frases en su homenaje.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se enviarán los oficios solicitados, en nombre de los señores Aguilera y Zepeda.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, desde hace algunos meses, la Compañía Santa Fe, exportadora de minerales, ha puesto término a las faenas de extracción de hierro...

El señor ZEPEDA COLL.— Y felicitando al señor Covarrubias, porque ha demostrado ser un buen administrador y un hombre inteligente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se enviará el oficio solicitado por el señor CANTERO.

34.— DESPIDO DE DIRIGENTES SINDICALES EN LA REFINERÍA DE LAS VENTANAS.— OFICIO.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Restan dos minutos al Comité Comunista.

El señor CANTERO.— Concedo una interrupción al señor Aguilera, señor Presidente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, yo solicito la interrupción al colega CANTERO con el fin de hacer mías sus palabras...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— También se dirige el oficio en nombre del Comité Socialista.

El señor CANTERO.— ¿Cómo es posible —volvemos a preguntar— que esto ocurra en la Empresa Nacional de Minería, en la refinería de Las Ventanas?

El señor DAIBER (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en esta sesión pasada estuve planteando algunos problemas de la zona que represento, la provincia de Coquimbo...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Puede continuar Su Señoría.

Como chileno, quiero dar las gracias a ese pueblo español, por haber sido los forjadores de nuestra nacionalidad.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONCKEBERG.— Con ocasión de que mañana es el Día Nacional de España, quiero decir, en esta tarde, algunas frases en su homenaje.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se enviarán los oficios solicitados, en nombre de los señores Aguilera y Zepeda.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, desde hace algunos meses, la Compañía Santa Fe, exportadora de minerales, ha puesto término a las faenas de extracción de hierro...

El señor ZEPEDA COLL.— Y felicitando al señor Covarrubias, porque ha demostrado ser un buen administrador y un hombre inteligente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se enviará el oficio solicitado por el señor CANTERO.

34.— DESPIDO DE DIRIGENTES SINDICALES EN LA REFINERÍA DE LAS VENTANAS.— OFICIO.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Restan dos minutos al Comité Comunista.

El señor CANTERO.— Concedo una interrupción al señor Aguilera, señor Presidente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, yo solicito la interrupción al colega CANTERO con el fin de hacer mías sus palabras...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— También se dirige el oficio en nombre del Comité Socialista.

El señor CANTERO.— ¿Cómo es posible —volvemos a preguntar— que esto ocurra en la Empresa Nacional de Minería, en la refinería de Las Ventanas?

El señor DAIBER (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en esta sesión pasada estuve planteando algunos problemas de la zona que represento, la provincia de Coquimbo...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONCKEBERG.— Con ocasión de que mañana es el Día Nacional de España, quiero decir, en esta tarde, algunas frases en su homenaje.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se enviarán los oficios solicitados, en nombre de los señores Aguilera y Zepeda.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, desde hace algunos meses, la Compañía Santa Fe, exportadora de minerales, ha puesto término a las faenas de extracción de hierro...

El señor ZEPEDA COLL.— Y felicitando al señor Covarrubias, porque ha demostrado ser un buen administrador y un hombre inteligente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Se enviará el oficio solicitado por el señor CANTERO.

34.— DESPIDO DE DIRIGENTES SINDICALES EN LA REFINERÍA DE LAS VENTANAS.— OFICIO.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Restan dos minutos al Comité Comunista.

El señor CANTERO.— Concedo una interrupción al señor Aguilera, señor Presidente.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra el señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, yo solicito la interrupción al colega CANTERO con el fin de hacer mías sus palabras...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— También se dirige el oficio en nombre del Comité Socialista.

El señor CANTERO.— ¿Cómo es posible —volvemos a preguntar— que esto ocurra en la Empresa Nacional de Minería, en la refinería de Las Ventanas?

El señor DAIBER (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en esta sesión pasada estuve planteando algunos problemas de la zona que represento, la provincia de Coquimbo...

El señor DAIBER (Presidente accidental).— Puede continuar Su Señoría.

Farmacias de Turno

- SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 20 AL 27 DE JULIO DE 1968. 8º Sector. Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna. MELENDEZ, Buzeta...

- 10. Sector. Avenida Independencia, Santa Rosa, La Cisterna. CITY, Avda. Independencia...

- 6º Sector. Providencia, Vitacura, Avenida Apoquindo. SALVADOR, Avda Salvador...

- 7º Sector. Irrazabal, Avenida Bilbao, Macul, La Reina. NEPTURNO, Irrazabal 2731...

- 6º Sector. Providencia, Vitacura, Avenida Apoquindo. SALVADOR, Avda Salvador...

- 7º Sector. Irrazabal, Avenida Bilbao, Macul, La Reina. NEPTURNO, Irrazabal 2731...

- 6º Sector. Providencia, Vitacura, Avenida Apoquindo. SALVADOR, Avda Salvador...

APRENDA MANEJAR INSTITUTO SAN MIGUEL ESCUELA DE CHOFERES

JUAN MARINO POR SAM LEFF. LE ENSEÑARE COMO COMPARTIR EL AIRE, JUDY, WEGO VOLVERE A BUSCAR A SU AMIGO...

TARZAN POR EDGAR RICE BURROUGHS. EL RITMO DE LA DANZA IBA SIENDO CADA VEZ MAS RAPIDO...

DICK TRACY POR CHESTER GOULD. SE ESTA DURMIENDO SI YO PUDIERA ALANZAR LA MECA PARA PARARME...

CITACION LA SOCIEDAD COOPERATIVA DE EDIFICACION DE VIVIENDAS LAUTARO...

JUAN MARINO POR SAM LEFF. LE ENSEÑARE COMO COMPARTIR EL AIRE, JUDY, WEGO VOLVERE A BUSCAR A SU AMIGO...

TARZAN POR EDGAR RICE BURROUGHS. EL RITMO DE LA DANZA IBA SIENDO CADA VEZ MAS RAPIDO...

DICK TRACY POR CHESTER GOULD. SE ESTA DURMIENDO SI YO PUDIERA ALANZAR LA MECA PARA PARARME...



TV programas

Table with TV program listings for Canal 9, Canal 13, and Canal 8, including show names and times.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). ITUCH. 19 horas: "Tango", de Siawomir Mrozek. ...

MINI-GUIA

14 horas: Cazador de hombres. (Italiana, acción, mayores de 18). ...

REPUBLICA DE CHILE

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Se ha recibido en esta Dirección una solicitud presentada por la EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (ENTEL) S. A. ...

CON "LAGO DE LOS CISNES" FINALIZA HOY EN T. MUNICIPAL EXITOSA TEMPORADA DEL FAMOSO BAILET RUSO "STANISLAVSKY"

La exitosa temporada del Ballet Ruso "Stanislavsky" en el Teatro Municipal finaliza hoy jueves 25 con la última representación del famoso Ballet "El Lago de los Cisnes".

HOY SANTA LUCIA SIGUE EL EXITO DEL ESPECTACULO DE LOS ESPECTACULOS. VACACIONES EN RUSIA. UNICINE QUE EN CHILE EXHIBE CINEGRAMA.

Sus programas mas nitidos en un GELOSO. FACILIDADES DE PAGO. ENTREGA INMEDIATA.

CASA UTIL SAN ISIDRO 618. Siempre preferida por la gente distinguida. ARGENTA: CHAQUEES, FRACS, SHIRTINGS...

UNIVERSIDAD DE CHILE FACULTAD DE FILOSOFIA Y EDUCACION. ELECCIONES DE DECANO Y SECRETARIO DE LA FACULTAD. En conformidad con lo acordado por el Claustro Reformado de la Facultad...

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR. AHORA MEJOR QUE NUNCA a toda hora del día. sus programas favoritos.

HOY POR ULTIMA VEZ EN TEATRO MUNICIPAL "LAGO DE LOS CISNES" HOY 4 ACTOS COMPLETOS. HOY JUEVES ULTIMA FUNCION DESPEDIDA TEATRO MUNICIPAL - BAILET STANISLAVSKY - 19 HORAS.



# El "Pollo" y los Polleros Atacan a Hernán Pereira



HERNÁN PEREIRA: El "intocable" Pollo Fuentes le declaró la guerra porque Pereira lo puso en su lugar.

quinto pié al gato y tratar de rehuir responsabilidades.

Fuentes, Antonio Contreras y Oscar Arriagada, actual empresario del Pollo, han hecho declaraciones procurando justificar esta ausencia injustificable.

Antonio Contreras es quien ha golpeado más duro. Según Contreras, Hernán Pereira "es un irresponsable desde el momento que atacó a un artista de mi sello sin informarme previamente de lo que sucedía... Pereira en el afán de quedar bien y rodearse de simpatía del público atacó vilmente... solo puedo agregar que he puesto esta situación en manos de mi abogado..."

Este periodista —que asistió al Festival de Manuel Contardo— puede dar testimonio de lo siguiente: Pereira llegó al Caupolicán al filo de la medianoche e inmediatamente pasó a animar la segunda parte del show que se prolongó hasta las tres de la madrugada. A las tres treinta habían concluido las actuaciones de todos los artistas y Pereira completamente solo se quedó, como quien dice, a cerrar la puerta logrando retener al público media hora más, únicamente con el acompañamiento de una grabadora que, para colmo, funcionó mal y ocasionó un bache de diez minutos. Sin embargo, a una hora avanzada y en una sala pesadamente calefaccionada el público soportó este bache y no se levantó hasta que Pereira dio por terminada su improvisación. De aquí se desprende algo elemental: Hernán Pereira no necesita atacar al Pollo Fuentes para "rodearse de la simpatía del público". Y algo más: Pereira estuvo presente y dio tres horas de su trabajo en forma totalmente gratuita en un lugar donde el Pollo Fuentes no se presentó, porque según las declaraciones de Oscar Arriagada "era anticomercial".

Esto es lo decisivo: Hernán Pereira asistió. El Pollo Fuentes no asistió. Todo lo que se especule sobre este caso debe partir de esta comprobación elemental.

En cambio José Alfredo Fuentes se presentó el domingo en el mismo Caupolicán en un espectáculo organizado por Oscar Arriagada cobrando la no despreciable suma de cinco mil escudos por actuar en dos funciones. En ambos espectáculos y pese a los notorios recursos del público que había pagado diez escudos por la entrada, el Pollo Fuentes se negó a cantar más de cuatro canciones. Es decir, seiscientos veinticinco escudos por canción, el sueldo mensual de dos obreros. No está en nuestro ánimo discutir el derecho de que un artista de éxito perciba estas sumas, pero nos parece obvio

La ausencia de José Alfredo Fuentes en el Festival a beneficio de la familia de Manuel Contardo ha traído cola y al momento, ya hay una querrela entablada por Antonio Contreras, director-proprietario del Sello "Caracol", donde graba el Pollo Fuentes, contra Hernán Pereira por las expresiones que éste tuvo en la noche del Festival (LA NACION, 19-VII-68) y sus comentarios posteriores en Radio Cooperativa. La magnitud que ha tomado el incidente habla por sí sola en favor de nuestra posición frente a este hecho: El Pollo Fuentes DEBIO ASISTIR al Festival. Todo lo demás es buscarle el

## MEJORA ESTADO DE LIZ TAYLOR

LONDRES, 24.— (ANSA).— El estado de salud de Elizabeth Taylor continúa mejorando, según informa esta tarde un boletín médico de la clínica donde la actriz fue sometida a la extirpación parcial del útero. Su marido, Richard Burton, abandonó hoy por primera vez la clínica, desde el día de la intervención que se desarrolló en dos fases.

Liz Taylor, que tiene 36 años, había sido hospitalizada en la clínica "Fitzroy Nuffield" el miércoles.

Hoy la dirección de la clínica pidió a los periodistas que no saturaran la central telefónica con

llamados para pedir noticias de la diva. Los médicos de la clínica están de hecho virtualmente aislados, porque no pueden recibir ni hacer llamadas por teléfono, dado que la central está permanentemente ocupada por las llamadas de la prensa.

Además de las llamadas de teléfono de la prensa, hay un ir y venir del correo, que pasa dos veces al día, con paquetes de cartas, telegramas y tarjetas que desean buena salud, enviados de muchas partes del mundo.

LONDRES, 24.— (UPD).— Elizabeth Taylor está en estado "satisfactorio", después de la operación de la matriz a que se la sometió anoche.

"Si es que siente dolor, sin duda alguna no quiere hablar de ello —dijo un portavoz representante de la actriz de 36 años de edad, añadiendo—: ella sabe lo que es sufrir y es mujer de mucho valor".

Miss Taylor, considerada una de las mujeres más bellas del mundo, y que es la actriz mejor pagada del cinematógrafo, está recuperándose en la exclusi-

que, en un medio tan pobre como el nuestro, logra estos niveles de remuneración está totalmente obligado a darse por enterado al público lo sostiene y a retribuir en mejor forma al empresario que le paga bien.

Todos conocemos los esfuerzos de Antonio Contreras por promover nuevos valores, a través de su sello grabador y la intachable trayectoria empresarial de Oscar Arriagada cuya honorabilidad y seriedad están fuera de discusión. Por eso mismo, resulta penoso que estos dos destacados promotores artísticos crucen fuegos con un hombre, por lo común respetable como ellos, como es Hernán Pereira, en defensa de un artista, como es el Pollo Fuentes cuya capacidad de dar un espectáculo recie estar muy por debajo del favor incondicional que el público le concede. A través de los incidentes expuestos José Alfredo Fuentes se manifiesta ingrato con el público y su propio empresario y, anadidura, insolentado con la familia artística y, como señaló Hernán Pereira, "no ha de tener sensibilidad" ya que prefirió cauterizar sus propios intereses a estar presente en un festival en cuyo fondo estaban las lágrimas de una viuda y el dolor de un niño huérfano.



BLANCA HAUSER, escribiendo largas cartas a un programa discomano. Le gusta el Clan 91.

CORA SANTA CRUZ, con grandes planes para sacar un sello grabador.

VALENTIN TRUJILLO, en los mismos planes. Cual más, cual menos, todos tienen su sello.

LUIS MAIRA, recibiendo y leyendo una carta que pesaba como medio kilo.

LUZ ELIANA, escribiendo todos los días desde España a sus amigos y pololo.

FRESIA SOTO, muy misteriosa anunciando para pronto, grandes novedades.

ALBERTO LARRONDO, comentando su romance con Fresia. Aseguran que durará muy poco más.

PAOLO SALVATORE, en la conferencia de prensa de Los Eric a Brac. No se pierde una que será?

va clínica londinense Fitzroy Nuffield, como se la a la operación descrita por su secretaria, Richard Hanley, como una "histerectomía parcial", en la que se le eliminó parte de la matriz.

Los doctores declararon que no había señal alguna de cáncer.

La señorita Taylor ha sufrido dos intervenciones en cuatro días: La primera el miércoles pasado de "cirugía menor", que aparentemente fue una operación exploratoria para establecer la naturaleza del problema, y la otra, ayer, que al principio se catalogó también como "cirugía menor", pero que más tarde se admitió ser de tipo mayor y que duró tres horas.

Los médicos dijeron que la operación de ayer más o menos ocurrió en mujeres de la edad de Liz Taylor. Y agregaron que la actriz ya no podrá tener hijos.

En su operación se saca un tumor fibroide, masa de músculo fibroso del tamaño de una pequeña semilla a una pelota de poco más de un kilogramo.

tal vez la razón esté en la armonía, ya que en grupo "suenan" muy bien, pero las voces haciendo solista no son del todo gratas.

Y sigamos hablando de cosas breves de la TV. ¿Vieron los últimos episodios del FBI? He aquí una serie digna de competir con Los Intocables. Bien realizada, documentada y filmada con seriedad profesional absoluta, está resultando sintonía obligada para los días martes, a las 8.35. Se la recomendamos.

Y sigue el éxito de "Juani en Sociedad". Cada programa tiene facetas novedosas y las intervenciones de Silvia Piñero y Emilio Gaele, son realmente gratas. El último episodio, en ser más fuera de lo usual, nos los mostró en una línea habitual, que entretiene y hace reír. El libreto de Siv viking, sobrio y oportuno.



En la nota gráfica, el pequeño Luis Toba Hevia, acompañado de su padre recibe el vale por E.0 500 canjeable en mercaderías a elección, de SASTRERIA REX, por haber ocupado el primer lugar en la 11a. fecha de "Telepolla del Fútbol".

## Se Multiplican los Cupones que Llegan en Busca de los Maravillosos Premios de Telepolla

Han sido miles y miles los cupones que esta semana hemos recibido en las oficinas de LA NACION y el buzón que SASTRERIA REX, DE BANDERA 663, ha instalado en su propio local comercial.

De esta manera queda una vez más en evidencia la enorme popularidad y el auge cada vez mayor de "Telepolla del Fútbol", el más extraordinario de los concursos deportivos realizados hasta la fecha.

Aver dimos a conocer los nombres de los concursantes triunfadores en la 13a. fecha de "Telepolla del Fútbol" y hoy los repetimos, son ellos don Fernando Escandón Sarria de Marín 347, en Santiago, que recibirá el vale por E.0 500 de SASTRERIA REX, por haber ocupado el primer lugar del certamen.

El segundo premio le correspondió a don Omar Pérez, de José Manuel Infante 1703, que se hace acreedor al reloj pulsera de RELOJERIA GABOR, DE ESTADO 48.

Finalmente el tercer premio le correspondió a don Manuel Valverde García, de Fernando Márquez de la Plata 0129, también en Santiago. El señor Valverde obtiene, por lo tanto, el vale por E.0 200 canjeable en mercaderías ROSE MARIE REID, de Industrias Textiles REVLON.

Estos tres concursantes triunfadores en la jornada pasada deberán pasar a retirar sus premios en las oficinas de LA NACION el próximo martes, a las 17 horas.

No olviden que dentro de muy poco daremos a conocer el nombre del concursante que ha obtenido la guirra que obsequia el SALON MUSICAL EULOGIO DAVALOS, DE MONEDA 720, LOCAL 30.

## TELE POLLA DEL FUTBOL LA NACION

### CAMPEONATO METROPOLITANO 1° PREMIO SASTRERIA REX

PARTIDO CLAVE	
Magallanes	U. Española
Colo Colo	U. de Chile
U. Católica	S. Morning
A. Italiano	Palestino

### CAMPEONATO PROVINCIAL 1° PREMIO REX: E° 500

PARTIDO CLAVE	
Everton	Rangers
Serena	Concepción
San Felipe	Wanderers
G. Cross	O'Higgins
Huachipato	Calera

### CAMPEONATO ASCENSO SASTRERIA REX BANDERA 663

PARTIDO CLAVE	
Nublense	U. Técnica
Naval	Iberia
Trasandino	Antofagasta
San Antonio Municipal	L. Rossel
Ferro	Lota
Colchagua	San Luis
	Coquimbo

NOMBRE: \_\_\_\_\_  
 DIRECCION: \_\_\_\_\_  
 CIUDAD: \_\_\_\_\_ CARNET: \_\_\_\_\_

BIENVENIDA NACIONAL DE BILLETAS DE COMPRAS

Un Festival Artístico de sobresalientes caracteres se realizará el 26 de julio en el Teatro Carlos Carola, a las 17 horas, a beneficio de las obras sociales del Sindicato Profesional de Empleados Secundarios de Cines y Teatros de Santiago.

En este festival participarán los siguientes artistas: Pepe Lucena, Leo Marini, Dafne y Apolo, Gaby Cousin, Patricio Renán, Mino y Katy, Gervasio, Buddy Grey, Raúl Videla, Los Tres Diferentes, Marcos Cuadrado, Lautaro Manquilef, Juan Pedro, Angelita Medina, Argentino Rossi, Los Gallos, Los Falcos, Los Hippies, Los Dával, Par de Ases, Los Harmonics, David Acevedo, Guillermo Bruce, Sergio Felto, Nené Donoso, Jovino Rivera (El Cantinflas Chileno), Héctor Santelices (El Hermano Ceatolel), Pepe Tapia, Hugo Helo, Gilberto Guzmán, Lalo Rojas, Animará, Hernán Pereira.

## EL DUO DAVALOS CHERUBITO HARA GIRA LATINOAMERICANA

El 26 de julio partirá en gira al norte del país y luego al extranjero, el dúo de guitarra clásica formado por Eulio Dávalos y Miguel Ángel Cherubito. Este dúo que ha alcanzado gran prestigio en nuestro medio por la calidad de sus interpretaciones, irá siguiendo el mismo itinerario del Coro Filarmónico Municipal, dirigido por Waldo Aránguiz, que en su gira llegará a México, para intervenir en las Olimpiadas Culturales organizadas en esa ciudad.

El dúo Dávalos-Cherubito visitará Ovalle, Coquimbo, La Serena, Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica. Luego dará conciertos en diversas ciudades de Ecuador, Colombia, Perú y Bolivia.



## ONDAS Y PANTALLAS por el sr. Marsilla

apostura y buen montaje, no consiguen impactar al público. ¿Qué pasa con ellos? Se me ocurre que

## Festival Artístico Gigante de los Empleados de Cines Se Realizará el 26 en el T. Cariola

PRECIO JUSTO HORA EXACTA  
**GABOR**  
 ESTADO 48  
 EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL  
**CHEVRON**  
 Pie E° 30  
 JOYAS FINAS



**E**N SU carrera deportiva ha sabido de todos los elogios. Desde que apareció en la punta izquierda del seleccionado chileno, allá por el año 1956, ha sido el jugador regalón de nuestra afición. Hasta perdió el apellido. Lo de Sánchez quedó para la firma. Todos lo conocen como LEONEL. El crack de más dilatada actuación en los últimos 20 años del fútbol chileno. El jugador más brillante. No engaña jamás. Su "zurdita" es mortífera. Arqueros de todos los continentes han caído batidos ante el disparo mortal del "zurdo" azul. Jugador capaz de tener una tarde a una afición completa en su mano, a su favor y al otro domingo, recibir las pifias y el latigazo insultante del aficionado.

■ No tiene términos medios. O gana el solo un partido o un campeonato como fue aquel que le entregó a la "U" en 1959 o está una tarde entera dándose vuelta alrededor del balón sin hacer nada útil. Jugador ídolo. Con su modestia, su sencillez ha conseguido una legión de admiradores que no tienen más de 12 años. Es amigo de los niños. Se hace querer. Su infancia pobre y sacrificada le dio la fortaleza espiritual que ahora lo hace regalar felicidad y alegría.

■ Llegó a la "U" como el "palomilla" que sabe pegarle bien a la pelota y que juega "rebién" al fútbol. Cuando se vaya, se irá como un hombre hecho y derecho. De procedimientos limpios, de conducta intachable, responsable y de gran personalidad. Su condición de "buen amigo" le ha brindado el respeto y el cariño de todos quienes han sido sus compañeros de equipo en la "U" o en la selección. No conoce otra divisa que la azul y la roja. Hoy al borde de los 30 años, ha sido nuevamente llamado al plantel nacional que aspira a un lugar entre 16 finalistas que actuarán en México. Con este serían 3 los Mundiales que lo han tenido como primera figura mundial. Y esa condición no lo



envanece. Sigue siendo el mismo LEONEL, que estrechó a Chile con sus hazarñas internacionales. En Montevideo, cuando en forma

"insolente" se echó al bolsillo al astro brasileño Djalma Santos o en Arica, cuando levantó al país en grito de jolgorio, con uno de sus ex-

traordinarios zurdazos. LEONEL es así. UN ASTRO, que sabe de elogios y que también está conociendo las críticas.

A. L. P.

# REVISTA DEPORTIVA DE La Nación

Santiago, 25 de Julio de 1968

**discriminación muy injusta**

**nervios y choque tónica del torneo**

**equipos eliminados que van a la ruina**

**clubes que se endeudan**

**o'higgins no gana como local**

**¡al final vamos a tener que doppar a los jugadores!**

**brocha para los DT**

EL PROVINCIAL  
**UN CAOS PARA EL FUTBOL DE DIEZ CLUBES DE TIERRA ADENTRO**



revista deportiva "La Nación"

25 DE JULIO 1968.

DIRECTOR RESPONSABLE: Claudio Orrego V., Agustinas 1269.  
 SUBDIRECTOR: Raúl González A.  
 DIRECTOR EJECUTIVO: Jorge Fernández R.  
 JEFE DE REDACCION: Juan Carlos Franco

REDACTORES: Renato González, "Mr. Huifa"; J. C. Franco, Alfredo L. Parra, Carlos Bonilla, Alejandro Molina, Alex Villal.

COLABORADORES Y CORRESPONSALES: Juan Ostoić, Héctor H. Sagredo, Luis Gómez, Emeache Aguirre y R. A. M.

DIAGRAMACION: Orlando y Leopoldo Cabrera Z.

DIBUJO: Raúl Soza, Franklin Mancilla, Alejandro Burgos.

FOTOGRAFIA: Rolando Daza, Guillermo Pavez, Víctor Rojas, Oscar Rosales, René Barra y Guillermo Hidalgo.

LABORATORIO: Jorge Arroyo y Raúl Contreras.

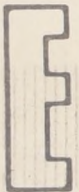
SUMARIO

No hay más cera que la que arde ... 2  
 Fútbol en Coplas ... 2  
 Nuestra Portada ...  
 ¿Ud. vio el partido ...  
 Sacarronchas ... 3  
 Fotos del archivo ... 3  
 Un Puñete por Iberia... y ... 4  
 El boxeo olímpico es una lotería ... 5  
 Tres goleadas para hablar de ... 6 y 7  
 Drama y realidad del Provincial ... 8 y 9  
 Educación Física y Deportes ... 10  
 La insolencia de los 19 ... 11  
 Automovilismo ... 12  
 Arturo León: Su padre lo arrastró al ciclismo ... 13  
 Golpe bajo al tenis ... 14  
 Puzzle deportivo ... 15  
 Aquí desmenuzamos a... Leonel Sánchez ... 16



ASI NO ES GRACIA,

¡ASI NO VALE!, deben haber exclamado los lectores de los diarios y revistas que publicaron esta foto de UPI, al ver que una japonesita ganaba una prueba; pero porque tenía "cuatro brazos y cuatro piernas". "Así es muy fácil ganar los 80 metros con vallas, al tener el doble de extremidades que las "gentes normales". De lo que no hay duda alguna, es que el fotógrafo que tomó este "mono" tuvo un gran acierto, y una precisión fabulosa, convirtiendo la foto en una nota gráfica muy curiosa



L MEJOR chiste del Metropolitano lo escuché el domingo, después del encuentro de fondo: —Estoy contento con mis muchachos. Empatamos uno a uno en el segundo tiempo y pudimos ganarlo, ya que se desperdició un tiro penal... (Dividido quien dijo esto que, en el primer tiempo, "sus muchachos" habían perdido por cinco a cero).

VEINTIDOS goles en cuatro partidos. Tienen razón los que dicen que, en este Metropolitano —a causa de la feroz disputa de los puntos— todos juegan a defenderse...

0:-:0:-:0

SE QUEJABA un hincha de Palestino:

¿Se dan cuenta? Los españoles nos ganaron el sábado por el puro gusto de hacer mal. Con esos dos puntos igual quedarán fuera de la clasificación y a nosotros, quitándonos los tales puntos, nos reventaron.

0:-:0:-:0

DECIA UNO después del match de Santa Laura: —¿De qué se quejan? Los árabes estuvieron ochocientos años dominando a los españoles. Alguna vez se tenía que dar vuelta la tortilla...

0:-:0:-:0

UN CABALLO pagó más de mil doscientos escudos por cada cinco en el Club Hípico.

Y después se asombran de que Audax haya perdido por tres a cero...

0:-:0:-:0

PARA QUE Stevens salvara su corona de campeón sudamericano fue necesario descartarle a Smecca tres pun-

NO HAY MAS CERA QUE LA QUE ARDE  
 Por Mr. Huifa

tos por el cabezazo y agregarle al campeón los puntos que tendrán que hacerle en la herida del mismo cabezazo.

¿GANO por una cabeza? No. Ganó por un cabezazo. A COMENZOS del Metropolitano los aficionados solían preguntarse:

—¿Con quién le toca perder esta semana a la U?

—Pero, ahora se cambió el disco. Y la pregunta es ésta:

—¿A quién les toca perder esta semana con la U?

LA CATOLICA derrotó por tres a cero al Audax y la U. de Chile venció a Santiago Morning por cinco a cero. ¿Será a eso a lo que le llaman "la revolución cultural"?

COMO Reinoso y Osvaldo Castro no anotaron goles esta semana, ustedes comprenderán que perdieron Audax Italiano y La Calera.

ESTA CLARISIMO. No dejaron que subiera el precio del cemento y perdió La Calera.

HAY QUIENES piensan que los cuatro goles de Félix Lasso forman parte del plan de integración latinoamericana.

ES NOTABLE el afán de emulación que existe en nuestros hipódromos centrales. El sábado un chuzo en el Chile dio un tremendo batatazo de noventa y cinco escudos por uno. El Club Hípico, por no ser menos que su colega palmeño, se mandó el domingo un guaracazo de mil doscientos por cinco.

MISTER HUIFA

Gran "desorden" financiero en el "Maga" y en el "Colo"; en el fútbol de "primera" no todo lo que brilla es oro.

—oO—

Ardió en forma la "bajeteria" y se quemó toda la "jasinetia" al paso que en las "panaderías" puros ¡ai! "Chuleta".

—oO—

El partido de la UC con el Audax Italiano es una fuente inagotable para Coplas, mis hermanos.

—oO—

Y si hemos de ser sincero vaya la Copla primera, para el "arquitecto" del 3-0, el "Maestro" Fernando Riera.

—oO—

De "Cézanne a Miró" son unas simples acurelas, al lado del "gol del año" que se mandó Néstor Isella.

—oO—

Fanáticos de los "lanos" entre indignados y furiosos el sábado se preguntaban "¿Jugo don Carlos Reinoso?".

—oO—

El "Chago" y los "Carabeleros" goleados en tarde de "blancos" el "Azul" con la batuta de Sánchez y el "Blanco" con la de Valdés.

—oO—

Cada 15 minutos se marcó un gol el domingo en el Nacional; ¿a quién asustarle este record? ¿A los ataques? (Al binomio Irala-Aguilar)

—oO—

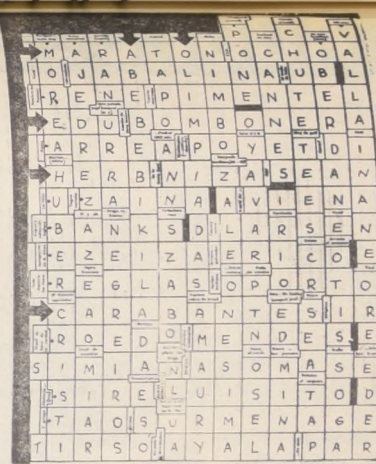
Renán Andrade M.

...Y AQUI ENCIENDA SU AMPOLLELA



Equipo	Partido	Fecha	Resultado
Alfonso	Universidad	25/7	2-1
Alfonso	Universidad	26/7	1-0
Alfonso	Universidad	27/7	0-2
Alfonso	Universidad	28/7	1-1
Alfonso	Universidad	29/7	3-0
Alfonso	Universidad	30/7	2-2
Alfonso	Universidad	31/7	1-3
Alfonso	Universidad	1/8	0-1
Alfonso	Universidad	2/8	1-0
Alfonso	Universidad	3/8	2-1
Alfonso	Universidad	4/8	1-1
Alfonso	Universidad	5/8	0-2
Alfonso	Universidad	6/8	1-0
Alfonso	Universidad	7/8	2-2
Alfonso	Universidad	8/8	1-1
Alfonso	Universidad	9/8	0-1
Alfonso	Universidad	10/8	1-0
Alfonso	Universidad	11/8	2-1
Alfonso	Universidad	12/8	1-1
Alfonso	Universidad	13/8	0-2
Alfonso	Universidad	14/8	1-0
Alfonso	Universidad	15/8	2-2
Alfonso	Universidad	16/8	1-1
Alfonso	Universidad	17/8	0-1
Alfonso	Universidad	18/8	1-0
Alfonso	Universidad	19/8	2-1
Alfonso	Universidad	20/8	1-1
Alfonso	Universidad	21/8	0-2
Alfonso	Universidad	22/8	1-0
Alfonso	Universidad	23/8	2-2
Alfonso	Universidad	24/8	1-1
Alfonso	Universidad	25/8	0-1
Alfonso	Universidad	26/8	1-0
Alfonso	Universidad	27/8	2-1
Alfonso	Universidad	28/8	1-1
Alfonso	Universidad	29/8	0-2
Alfonso	Universidad	30/8	1-0
Alfonso	Universidad	31/8	2-2
Alfonso	Universidad	1/9	1-1
Alfonso	Universidad	2/9	0-1
Alfonso	Universidad	3/9	1-0
Alfonso	Universidad	4/9	2-1
Alfonso	Universidad	5/9	1-1
Alfonso	Universidad	6/9	0-2
Alfonso	Universidad	7/9	1-0
Alfonso	Universidad	8/9	2-2
Alfonso	Universidad	9/9	1-1
Alfonso	Universidad	10/9	0-1
Alfonso	Universidad	11/9	1-0
Alfonso	Universidad	12/9	2-1
Alfonso	Universidad	13/9	1-1
Alfonso	Universidad	14/9	0-2
Alfonso	Universidad	15/9	1-0
Alfonso	Universidad	16/9	2-2
Alfonso	Universidad	17/9	1-1
Alfonso	Universidad	18/9	0-1
Alfonso	Universidad	19/9	1-0
Alfonso	Universidad	20/9	2-1
Alfonso	Universidad	21/9	1-1
Alfonso	Universidad	22/9	0-2
Alfonso	Universidad	23/9	1-0
Alfonso	Universidad	24/9	2-2
Alfonso	Universidad	25/9	1-1
Alfonso	Universidad	26/9	0-1
Alfonso	Universidad	27/9	1-0
Alfonso	Universidad	28/9	2-1
Alfonso	Universidad	29/9	1-1
Alfonso	Universidad	30/9	0-2
Alfonso	Universidad	31/9	1-0
Alfonso	Universidad	1/10	2-2
Alfonso	Universidad	2/10	1-1
Alfonso	Universidad	3/10	0-1
Alfonso	Universidad	4/10	1-0
Alfonso	Universidad	5/10	2-1
Alfonso	Universidad	6/10	1-1
Alfonso	Universidad	7/10	0-2
Alfonso	Universidad	8/10	1-0
Alfonso	Universidad	9/10	2-2
Alfonso	Universidad	10/10	1-1
Alfonso	Universidad	11/10	0-1
Alfonso	Universidad	12/10	1-0
Alfonso	Universidad	13/10	2-1
Alfonso	Universidad	14/10	1-1
Alfonso	Universidad	15/10	0-2
Alfonso	Universidad	16/10	1-0
Alfonso	Universidad	17/10	2-2
Alfonso	Universidad	18/10	1-1
Alfonso	Universidad	19/10	0-1
Alfonso	Universidad	20/10	1-0
Alfonso	Universidad	21/10	2-1
Alfonso	Universidad	22/10	1-1
Alfonso	Universidad	23/10	0-2
Alfonso	Universidad	24/10	1-0
Alfonso	Universidad	25/10	2-2
Alfonso	Universidad	26/10	1-1
Alfonso	Universidad	27/10	0-1
Alfonso	Universidad	28/10	1-0
Alfonso	Universidad	29/10	2-1
Alfonso	Universidad	30/10	1-1
Alfonso	Universidad	31/10	0-2
Alfonso	Universidad	1/11	1-0
Alfonso	Universidad	2/11	2-2
Alfonso	Universidad	3/11	1-1
Alfonso	Universidad	4/11	0-1
Alfonso	Universidad	5/11	1-0
Alfonso	Universidad	6/11	2-1
Alfonso	Universidad	7/11	1-1
Alfonso	Universidad	8/11	0-2
Alfonso	Universidad	9/11	1-0
Alfonso	Universidad	10/11	2-2
Alfonso	Universidad	11/11	1-1
Alfonso	Universidad	12/11	0-1
Alfonso	Universidad	13/11	1-0
Alfonso	Universidad	14/11	2-1
Alfonso	Universidad	15/11	1-1
Alfonso	Universidad	16/11	0-2
Alfonso	Universidad	17/11	1-0
Alfonso	Universidad	18/11	2-2
Alfonso	Universidad	19/11	1-1
Alfonso	Universidad	20/11	0-1
Alfonso	Universidad	21/11	1-0
Alfonso	Universidad	22/11	2-1
Alfonso	Universidad	23/11	1-1
Alfonso	Universidad	24/11	0-2
Alfonso	Universidad	25/11	1-0
Alfonso	Universidad	26/11	2-2
Alfonso	Universidad	27/11	1-1
Alfonso	Universidad	28/11	0-1
Alfonso	Universidad	29/11	1-0
Alfonso	Universidad	30/11	2-1
Alfonso	Universidad	31/11	1-1
Alfonso	Universidad	1/12	0-2
Alfonso	Universidad	2/12	1-0
Alfonso	Universidad	3/12	2-2
Alfonso	Universidad	4/12	1-1
Alfonso	Universidad	5/12	0-1
Alfonso	Universidad	6/12	1-0
Alfonso	Universidad	7/12	2-1
Alfonso	Universidad	8/12	1-1
Alfonso	Universidad	9/12	0-2
Alfonso	Universidad	10/12	1-0
Alfonso	Universidad	11/12	2-2
Alfonso	Universidad	12/12	1-1
Alfonso	Universidad	13/12	0-1
Alfonso	Universidad	14/12	1-0
Alfonso	Universidad	15/12	2-1
Alfonso	Universidad	16/12	1-1
Alfonso	Universidad	17/12	0-2
Alfonso	Universidad	18/12	1-0
Alfonso	Universidad	19/12	2-2
Alfonso	Universidad	20/12	1-1
Alfonso	Universidad	21/12	0-1
Alfonso	Universidad	22/12	1-0
Alfonso	Universidad	23/12	2-1
Alfonso	Universidad	24/12	1-1
Alfonso	Universidad	25/12	0-2
Alfonso	Universidad	26/12	1-0
Alfonso	Universidad	27/12	2-2
Alfonso	Universidad	28/12	1-1
Alfonso	Universidad	29/12	0-1
Alfonso	Universidad	30/12	1-0
Alfonso	Universidad	31/12	2-1

Solución del Puzzle Anterior







Liliana y Claudia Martínez, valores destacados del tenis nacional, apesar de su edad.

## "GOLPE BAJO" AL FUTURO DEL TENIS ¿CULPABLE? UN VIAJE



que tienen toda la razón, que no basta con prepararlos a conciencia, sino que es indispensable que esa labor continúe en los eventos internacionales donde también ganarían nuevas experiencias que luego serían entregadas a los restantes entrenadores.

La Federación Chilena no niega el valor a estos profesionales, que en el presente plan estaban trabajando en forma gratuita con todo el seleccionado. Pero lo efectivo es que las disponibilidades económicas no son muchas. No podemos llevar a nadie. Quisiéramos hacerlo, pero es imposible, por ahora, ha sido su respuesta.

Los entrenadores se han puesto firmes y por lo tanto no darán pie atrás. "Nosotros deseamos hacer un trabajo completo en que se considere también nuestra presencia".

### ALGO DE LO QUE SE PIERDE Preparación de las representaciones nacionales

La Federación de Tenis de Chile debe, anualmente, proceder a la preparación de los equipos que representan a nuestro país en las diversas competencias internacionales (Copa Mitre, Osorio, Patiño Hartem, etc.). Cada vez que ello sucede se encomienda a uno o varios de nuestros profesionales la dirección de la preparación técnica de los tenistas, y si bien es cierto que en los últimos tiempos se ha logrado uniformar los criterios de los profesionales en los conceptos básicos, no lo es menos, que

pete. Este técnico también prestaría su concurso en forma gratuita y sólo percibiría un viático diario para gastos personales durante los días que estuviera fuera del país.

### CAMPEONATOS INFANTILES

La experiencia ha demostrado que los campeonatos abiertos para infantiles menores de 13 años experimentan en su gran mayoría, subida cantidad de W.O. lo que resta seriedad a dichos torneos y produce desaliento en los pequeños competidores.

Es por ello que creemos conveniente la supresión de este tipo de torneos y su reemplazo por competencias interescolas de tenis, con equipos formados por un buen número de jugadores de ambos sexos, los que se realizarían bajo la vigilancia de los respectivos instructores. Con ello, además, se fomentaría el sentido de equipo y el compañerismo, cualidades necesarias e indispensables en los deportistas y cuyo logro ha impulsado la creación de la "Copa Santiago", trofeo que se ha convertido en el más importante de los que se disputan por los clubes de la Asociación de Tenis de Santiago.

Este tipo de torneos no interferiría el calendario programado por esa Federación, por cuanto podrían realizarse los días domingos en la tarde, ocasiones en que la gran mayoría de las canchas de los clubes se encuentran desocupadas.

### NOTAS DE CARBON



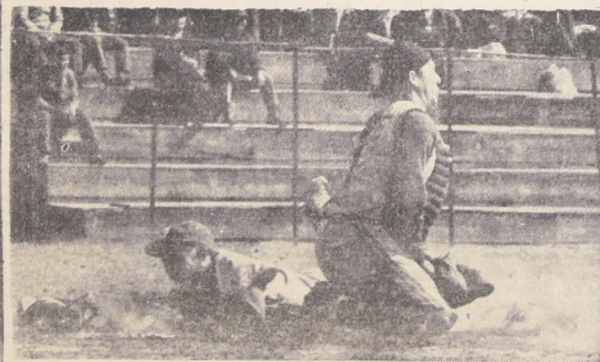
ERA PRECISO empezar cuanto antes. Muchos meses habían transcurrido en blanco. Nadie llegaba y tomaba la iniciativa para organizar la competencia mayor de béisbol. Todos, cual más cual menos, esperaban que otros se movieran y apuraran el paso. Pero nada. Y así se sucedían los meses. Los más intranquilos, dentro de una apatía perjudicial, se quejaban de esta paralización competitiva.

● Pero de la desaprensión, de la comodidad y de la crítica y quejas, un grupo pasó a los hechos, a la acción.

● ¿Cuántos somos? Pocos. Pues bien, hagamos las cosas de alguna vez, y de acuerdo a nuestros medios.

● Así a tropiezos, pero con intenciones de hacerla, se dio el tardío vamos.

● Jugadores convertidos en ejecutores, en organizadores, se lanzaron en esta empresa: po-



Tragando polvo, el corredor logra llegar a home, anotando carrera para su novena. El catcher con la angustia reflejada en su rostro espera en vano que la bola llegue a su guante.



BEIBOL  
MAS VALE TARDE QUE...

ner en marcha el torneo oficial del presente año.

Y éste acaba de partir.

● Cinco son las novenas que se han inscrito, dos de las cuales son debutantes.

Esto último es desde ya, positivo.

● La falta de equipos, hecho que se ha venido repitiendo con demasiado elocuencia desde hace algunos años en las series superiores, es el cáncer que corroe y que desanima.

● Ahora con la incorporación de dos caras nuevas, con lo son la selección juvenil permanente y La Pintana, el panorama varía. Ambas novenas han dado el quórum necesario para no convertir en rutinarios los torneos. Son el punto de apoyo para emprender nuevas campañas de captación de equipos.

● Había que moverse y sentir como propios los problemas. Se esperó demasiado, pero se partió. Eso es desde ya un hecho que invita a seguir adelante.

## USTED... ¿VIO EL PARTIDO COMPLETO?



Y así se fueron. Que se la llevó con la mano, que no se la llevó; que yo lo vi, que yo no lo vi, en fin... Escuchándoles discutir, viendo cómo cada uno afirmaba algo o discutía lo otro, llegué a la conclusión que cada hincha no ve el partido completo. Y no tan sólo por esta discusión, sino porque cualquiera persona que pase una tarde en las galerías del Estadio Nacional, tiene que llegar a lo mismo, que es así, que el partido no se puede ver en sus noventa minutos. ¿Por qué?... Vamos viendo.

Para empezar, ¿cuántos son los vendedores que con regularidad de reloj suizo pasan delante del espectador y no lo dejan ver? Enuméremoslos: los que venden maní, los que gritan hasta enrojecer rifando una pelota, los que expenden banderines, el ciego que pide una limosnita, los vendedores de viceras para el sol, sin contar los que pasan vendiendo quesos, helados, refrescos, piscenets, pastillas, chocolates, galletas. La cartilla del campeonato, revistas antiguas de deportes, sorpresas, insignias, sandwiches, empanadas, el "rico veneno", fotografías... ¡vamos! ¡qué largo de coñitar es el asunto...!

Ahora, si uno está en galería, no puede faltar una pelea. ¡No pues! Si no, la cosa no tendría color a galería. Nunca deja de asistir al Estadio un hincha equivocado, uno de esos que se pone a gritar: "¡Arriba Santiago!", justo en la galería del Colo Colo, precisamente cuando el Chaguíto va en granancia. Y ahí se arma la de San Quintín. Salta instantáneamente un furibundo parcial albo, que con sus mejores palabras le "aforra" su tremendo combo y le dice: "No vengas a ofender, po". Y puñetes van, puñetes vienen. También vienen los Carabineros, que tienen que "convencer" a los pugiles —perdon, aficionados— que les acompañen fuera del Estadio para que atemperen sus ánimos, todo en medio del batifondo que es natural en estos casos. ¿Cuántos minutos de partido se distrae la atención en este incidente? Porque mientras se sucede el "deportivo" intercambio de opiniones y golpes, los peloteros siguen su asunto que da gusto, lo que es absolutamente lógico, ya que para eso entraron a la cancha.

Como si esto fuera poco, siempre llega al estadio alguien a quien le vuelven loco las naranjas, y como no le agrada verse rodeado de cáscaras, soluciona el problema muy simplemente: las lanza hacia adelante. Por lo general las cascaritas de naranjas siempre caen en la cabeza de alguien, quien, con ese espíritu de fair play que caracteriza a los muchachos que van a galería, las recoge y las lanza hacia atrás... y con fuerza. Como por encanto el sector se convierte en un campo de Agramante, donde todos lanzan algo: las cascaritas ya mencionadas, pedazos de manzanas, envoltorios de chupetes helados, vasitos de café —felizmente desocupados— papeles convertidos en pelotitas, y hasta el sombrero de algún vecino de asiento que se desquició. ¿Cree usted amigo lector que se puede estar atento al partido?... porque este sigue y suma...

El curadito de turno, que llama la atención con sus gritos y siempre arma más de alguna camorra; el gordo alto, que infaltablemente se sienta delante de uno y se para justo en el momento en que el partido está en su punto culminante; la guagua que llora; el hincha que comenta en voz alta el encuentro y no deja "ver" a nadie que está cerca suyo; la niña buenamozca que sube y sube por la escalera y que, lógicamente, la minifalda, en fin, que exige que se le dedique alguna miradita, etc., etc., etc., para que vamos a seguir, cuando la cuenta es más que larga.

Si el partido tiene noventa minutos y usted sacó la cuenta de cuánto tiempo se pierde en estos "detallitos", es fácil deducir que ver un encuentro de fútbol completo en galería, es más que difícil, ¡es imposible!

Por ello es que cuando dos hinchas salen discutiendo sobre tal o cual jugada, que si el árbitro estuvo bien o mal y se arma la gorda, mejor es no decirles nada, dejarlos que se arreglen solitos. Total, los dos tienen la razón. Ambos presenciaron ciertas partes del partido y de allí sacaron un total que nunca es similar. Y poner de acuerdo a dos personas que presenciaron algo diferente, aunque se trate de lo mismo, ¡mamma mía! ¡Sálvese quien pueda!

## REVISTA DEPORTIVA DE La Nación



## nuestra portada

HOY hablamos del fútbol en las provincias. Mejor dicho, entregamos la opinión de un protagonista que lo ha vivido en todas sus dimensiones, Dante Pesce con su equipo fue puntero, bajó de posiciones y hoy está prácticamente eliminado de la posibilidad de actuar en el Campeonato Nacional. Y tiene el mérito, además, que se pronunció en contra del sistema desde el comienzo... No es un "general después de..." Es por eso que su opinión vale y trata de ser objetiva. Es probable que no alcance el máximo de objetividad, pero eso es imposible, porque es un ser humano.

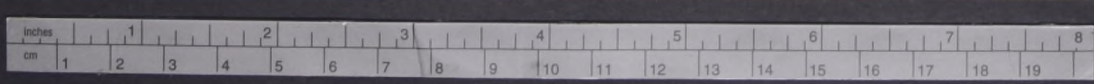
El drama del torneo está a la vista. Lo único que cuenta a la largada son los hechos, los porfiados hechos.

Nosotros apoyamos el cambio de sistema de competencias, pero no nos negamos a los errores de la primera experiencia. Nada es inmutable, todo está sujeto a revisión. Y el Provincial debe sufrir, para su próxima versión, reformas que lo hagan menos discriminatorio y menos injusto.

Nosotros coincidimos en esta necesidad. Y por eso les damos tribuna.

## FOTOS DEL ARCHIVO

DE NUESTRO ARCHIVO, hemos sacado esta foto que hoy vale su "peso en oro". Esta es la Selección que el fútbol juvenil chileno envió a Colombia en enero de 1964 y que tuvo un lucido papel en el Sudamericano. ¿Reconoce a los muchachos? ¿No? Les damos sus nombres: ARRIBA, de izquierda a derecha: Jaime Bravo, Manuel Albanez, Carlos Vega, Gustavo Laube, Elías Figueroa, Eduardo Herrera, Jaime Berly y Jorge Yávar. ABAJO: Gustavo Cortez, Juan C. Gangas, Leopoldo Vallejos, Carlos Reinoso, Osvaldo Marín, Juan Miranda y Manuel Rubilar.





**V**O ENTRE a la cancha con la intención de ver manera de que el árbitro revocara la decisión. Estaban vapuleando al equipo. Era el segundo penal que nos cobraban... Y el último le aseruto que no tenía justificación alguna... Me acerqué al señor Hugo Rubio para hablarle pero él me dijo: "¿Usted quién es?... ¡Fuera!"... Ofuscado como estaba, no pensé en nada y le di un puñete... Yo soy un hombre tranquilo, jamás he tenido incidentes de ninguna especie en diversas actividades deportivas, sociales y aremiales... Ese día me cegué y verdaderamente no medi la gravedad de mi acción...

Compadremente, sintiendo cada palabra, Waldo Altermatt, 49 años, casado, 5 hijos, contratista de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones y presidente del Club Iberia de Puente Alto desde 1967, nos habla de aquella infortunada tarde en que agredió a un árbitro y por cuya acción fue castigado por el Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol con tres años de suspensión en su calidad de dirigente.

Su vibración directiva lo llevó a traspasar las fronteras de la seriedad y sólo buscó en ese instante, en que Iberia era perjudicado frente a San Antonio Portuario, una justicia que de ninguna manera podría salir de sus manos, ni de nadie...

—¿Usted no pensó en las consecuencias de ese golpe al árbitro Rubio?

—"Estaba... muy ofuscado, como le digo... Sé que una vez que el referi cobra ya no hay nada más que hacer. ¡Pero a uno le cuesta conformarse!... Después de muchas fechas volvía a ver a Iberia, porque el equipo andaba muy mal, había desorganización y alguien tenía que poner orden..."

—Pero esta consiente de su falta?

—"Desde luego que una vez que me calmé me di cuenta de que había procedido mal... Pero ya estaba hecho y no quedaba otro remedio que afrontar las consecuencias. Oíero si me queda en claro algo: YO NO HE TENIDO NUNCA NADA PERSONAL CON EL SEÑOR RUBIO... Ni siquiera lo conocía... Fue una cosa del momento, nada más..."

—¿Habló con él posteriormente?

—"No... En realidad no creí conveniente hacerlo... Sin embargo no tengo problema alguno para decirle que demos por superado el incidente en la primera oportunidad que tenga..."

—¿Cómo tomó el castigo del Tribunal?...

—"Como tomé el castigo del Tribunal?... ¿Lo encuentro excesivo? La sanción la he aceptado con tranquilidad... Y ante el Tribunal reconocí la falta... Pero considero que es mucho castigo tres años. Espero que haya alguna reconsideración. No he apelado porque desconozco lo que se pueda hacer al respecto..."

—¿Qué hizo Iberia frente a su falta, primero, y luego ante la suspensión?

—"Yo soy presidente de Iberia de Puente Alto desde 1967 y se me otorgaron amplias atribuciones, especialmente en la rama de fútbol, y luego del incidente se me prestó amplio respaldo... A pesar del castigo, continué dirigiendo a Iberia..."

—¿Usted quiere mucho al club?

—"Es lógico que lo quiera mucho si es parte de mi vida. Incluso el año pasado estuve enfermo por la mucha responsabilidad que tuve respecto al cuadro... Y justamente pensé en que tal vez voy a perjudicar a mi club con el castigo y continuando como presidente... Eso es lo que más me preocupa en este momento. En verdad el incidente con Rubio podría perjudicar a Iberia, y ello me duele... Pero me imagino que tanto Rubio como yo, tenemos que pensar que cometimos un error, porque no hay ni hubo nunca nada personal..."

—¿Su agresión le trajo complicaciones fuera de la sanción de la Central de Fútbol?

—"Me han dolido mucho los comentarios por ahí donde



se dice que soy un matón, y otras cosas por el estilo... No es verdad, siempre me describieron correctamente y sin incidentes, en momentos de actividades... Yo le dije que soy un hombre tranquilo. Por lo demás, no soy el primer dirigente que comete una falta como la mía. Fue una tarde de ingrata, desafortunada, como la puede tener cualquiera. Me tocó a mí... Un también es humano y en la vida suele llegar el momento en que no puede controlarse...

—¿Cree que se ha especulado demasiado con su caso?

—"Sucedo que soy presidente de un club chico, de pocos recursos, con miles de problemas de toda índole... Y antes ha pasado con otros dirigentes sin que se haya metido mucha bulla. Pero es mejor no amargarse, ¿no le parece...?"

—¿Qué pasa en Iberia?

—Este domingo tuvimos un repunte al ganar a Ferro... pero todo andaba muy mal. Si hasta los jugadores se reúnan en la cancha el día del partido, y a veces se atrataba el utilero... Desorden, mucho desorden... Este año me había alejado de la directiva, pero tuve que volver porque alguien tenía que remediar los problemas... Puente Alto no nos ha prestado el apoyo que se pensó en un momento cuando se formó un equipo con pura gente de la zona, y la directiva también se integró con puentealtinos. Era una política, sin embargo, porque no hay valores en Puente Alto como para alternar con posibilidades en el fútbol profesional. Fue muy violento el cambio. La "puentealtinización" debió hacerse paulatinamente... Así perdimos dirigentes de vasta experiencia como Gilberto Lizana, Julián San Miguel, y otros... Y después hemos tenido que afrontar la "guerra" de la Asociación de Fútbol Amateur de Puente Alto, y el ningún apoyo de las autoridades locales... ¡SI HASTA NOS QUITARON EL ESTADIO MUNICIPAL! Jugamos ahora en el de la Papelera, que poco a poco nos ha ido prestando su valioso aporte... Tenemos una planilla de SIETE MILLONES, que debe ser la más baja del fútbol profesional, entonces no es mucho lo que se puede hacer... Pero creo que vamos a mejorar. Ya se vio algo con el triunfo, frente a Ferro... Hay que esperar que rindan dos jugadores que eran una esperanza para todos en Puente Alto, Urbano y Millán, que son nuestros valores más caros... Pero Urbano hace tres semanas que no entrena...! Desorden, despreocupación... Pero esto va a cambiar, y por ello no puedo dejar a Iberia... Por ello contraté a Alvaro Rubio como entrenador. Es curioso, era hermano de Hugo Rubio, el árbitro... ¡Y no lo sabía...! Claro que había pensado traerlo mucho antes que tuviera el incidente con su hermano... Con Alvaro Rubio el equipo anduvo bastante bien al final del año pasado..."

Y Waldo Altermatt nos podría seguir contando de Iberia. Su cara se ilumina hablando de su club, de los sabores de una institución que lucha con la fuerza de una tradición añeja, enclavada en un paraje nuevo, donde sin embargo, las puertas se le cierran inexplicablemente... "No hay ninguna razón para que se nos combata. Es un egoísmo tonto, sin razones de peso ni justificación... Se les dio en el gusto en todo, ¿qué más?". Sin el apoyo de Puente Alto, no nos quedaría otro remedio que irnos a otra parte..."

Ya el presidente de Iberia se olvida de su ostracismo. ¿Para qué seguir hablando de algo consumado...? ¿Apelación...? Quizás, más adelante, cuando ya todo esté más tranquilo por Iberia... Tal vez la Papelera de Puente Alto dé abrigo a la institución que un pueblo absurdamente le ha negado... "Es una buena idea que aún no hemos planteado..."

ADAMOL

EMECHACHE AGUIRRE

sacaronchas

■ DOS COSAS querían los hinchas de la U: que el Ballet viajara a algún lado y perdiera, y que se quedara Galo Plaza.

■ EL EQUIPO más elegante del Metropolitano es Magallanes. Todo el partido lo juegan con Cuello.

■ MARIO MORENO no se quedó en México. Le dijeron que ya tenían uno, y que era muy bueno.

■ MISTER HUIFA escribió una "Servilleta de Papel" donde hablaba de los medicampistas cómodos. Isella lo encontró muy, pero muy interesante.

■ La LESION de Ahumada "quemó" a Palestino.

■ LASSO hizo un atado con la defensa de Santiago Morning.



■ AQUEL HINCHA cuando vio anunciado "Los cuentos de Hoffmann" en el Municipal, fue a preguntar si eran los cuentos del de Concepción o los del de Wanderers.

■ El hombre más feliz del campeonato es "Lucho" Alamos. Puntero Audax Italiano y puntero Universidad de Chile.

■ ¡...Por fin ganó Iberia...!; ahora sí que llueve.

■ El equipo de Lola dejó como "negros" a los del San Antonio. Los "carboneros" hicieron goles a "todo vapor".

■ Aseguran que el arquero de San Antonio, Stavelot, al irse a acostar miró si Cabrera —que le hizo seis goles— estaría debajo de la cama. Lo lapareció toda la tarde.

■ A ese puntero le pusieron "el paraguas"; no se abría nunca.

**S**us padres, los señores de la casa, se preocuparon por él. Una carrera universitaria que quedó trunca, por falta de medios económicos, la frustración de conseguir un puesto importante que nunca llegó... O la ociosa esperanza de ser un astro famoso, cuyo nombre estuviera en los labios del aficionado. Sucedo que no se cristalizaron, pero que ellos buscan concretar en los hijos, futuros realizadores de sus ideales.

Papa Enrique León, fue un ciclista de esfuerzo, que tuvo que retirarse prematuramente de las competencias, ante el imperativo de una familia que había aumentado rápidamente. Ya tenía cinco retoños, tres hombres y dos niñas... El tiempo para entrenar se hizo corto. Los pesos que demandaba mantener la "maquina" en forma, tenía que destinarlo a otros fines más prácticos. Para un par de zapatos, o tal vez para un vestido nuevo que pedía la regazona. Y así, el deporte y las ansias de triunfo fueron quedando atrás... "Transformadas en sueños."

Pero el sacrificio de dejar algo tan querido como su "chancha", de no participar en esas "Dobles", que tanto le gustaban, tenía su compensación, cuando miraba con ternura a sus pequeños, pensando que no estaba lejos el día que ellos conseguirían las victorias que él no logró.

Casi sin darse cuenta éstos crecieron. Y a pesar que le costaba trabajo sacarlos de las canchas de fútbol, al fin pudo ver que el ciclismo, el deporte de sus amores, se identificaba con un nombre: Arturo León. Su hijo.

Así llegó este joven varón al ciclismo. Pedalero por vocación paterna. A él el propiamente no le gustaba. Era feliz en las "pichanegas" callejeras, sin problemas, como se viven los 17 años. Incluso lo tenían entusiasmado para que jugara en la División Cadetes de Unión Española. El fútbol lo practicaba como una recreación, no importaba como encaraba un partido; si él fallaba, tenía diez compañeros que lo secundaban. Y esta era la diferencia que encontraba, cuando por insistencia de su progenitor, participaba en algún torneo pedalero. Los primeros kilómetros andaba bien, pero luego la falta de preparación lo obligaba a abandonar. Allí comprendió que para ser alguien en el ciclismo tenía que sacrificarse.

ME GUSTA EL CAMINO, PORQUE EN EL UNO SE CONOCE A SI MISMO"



"SI NO HUBIERA SIDO POR MI PADRE, HOY SERIA FUTBOLISTA"

**ARTURO LEÓN:**  
AL CICLISMO LO "ARRASTRO" SU PADRE  
(El quería ser futbolista)

Nota de Héctor Hugo Sagredo

hacer del entrenamiento un culto, única fórmula que crea campeones.

Hace dos años que Arturo León es primera figura de nuestro ambiente pedalero. Justo cuando comprendió que el ciclismo más que un deporte, es una penitencia constante, donde se templean el físico y el espíritu. Al vencer estos inconvenientes, los triunfos llegaron fáciles. Y lo vieron llegar victorioso, la Vuelta al Centro de la República 1967, los Tres Días de Villa del Mar, en Lima donde triunfó en los 50 kilómetros en pista durante la disputa de los Juegos CHI-PE; los Panamericanos de Winnipeg, donde llegó sexto en las 10 millas, siendo superado sólo por ases de la talla de Carlos Alvarez, que fue el ganador; Vicente Chanay, Alvaro Pachón, colombiano, ganador de la Vuelta de México, y de Roger Gibón, el astro que nos destimbró en el Latinoamericano realizado en Santiago. "Perder con ellos —dice— no amarga, porque se aprende. Ese sexto puesto fue para mí más mérito que muchas victorias, ya que fue conseguida ante 28 participantes, lo mejorcito de las tres Américas."

Pero el recuerdo más importante que guarda de su corta, pero brillante campaña deportiva es aquella etapa que ganó en Mendoza, durante el desarrollo del Cruce de los Andes, y se refiere a ella con emoción: "En esa oportunidad yo escapé equivocado. Venía pendiente de Juan Merlo, que en ese momento era el rival de más cuidado de la fuga que iniciamos 9 corredores, los ecuatorianos Pozo, Morales, Curzia y el "Gato" Alvarez y Domingo Castagnolo.

Pero quien era peligroso era Merlo. Cuando vi que le hacían señas para que se escapara, lo seguí pensando que la meta estaría cerca. El grupo nos neutralizó luego, y aprovechando la tranquilidad reinante, volví a "picar", trayéndome a la rueda al bonaerense, y rápidamente lo guedé sacarle ventaja a nuestros adversarios. Pero al darle la pasada para que "tirara", éste no fue capaz y tuve que seguir solo. Que largos se me hacían los kilómetros 5, 10, 15 y la llegada no se vislumbraba. Había escapado faltando 27 kilómetros y por un momento pensé que no podría soportar el alto ritmo que traía, ya que mis rivales se habían organizado para perseguirme."

Al recordar, sus ojos se iluminan. Parece que mantenía latentes en la retina esos instantes que vivió, y continúa, sonriendo:

"Pero no fueron capaces de pillarme y yo afirmé el tranco. Nunca había visto tanta gente en una llegada. Le juré que pasaban de cien mil. Los últimos kilómetros lo hice enmarcado por un público que rebasaba la Avenida de Acceso de Mendoza. Este quizá es el momento más emocionante de mi vida. Todos se preguntaban quién era el vencedor. No me conocían, pero luego se escuchaba mi nombre y el de Chile. Fue grandioso."

Nosotros también recordamos ese instante. Cuando las radios anunciaban que venía un chileno en punta, nuestros corazones se apretaron de alegría, y sólo descabamos que no le ocurriera ningún percance. No sucedió, y Arturo León se

constituyó ese día en el personaje más importante de la vecina república. Después, motivos ajenos, marginaron al equipo nacional de tan importante evento, y únicamente quedó de ello la actuación desolante de este joven crack.

En esa ocasión defendía al club Ferriz. Actualmente lo hace por Audax Italiano, y tiene frases de agradecimiento para sus compañeros:

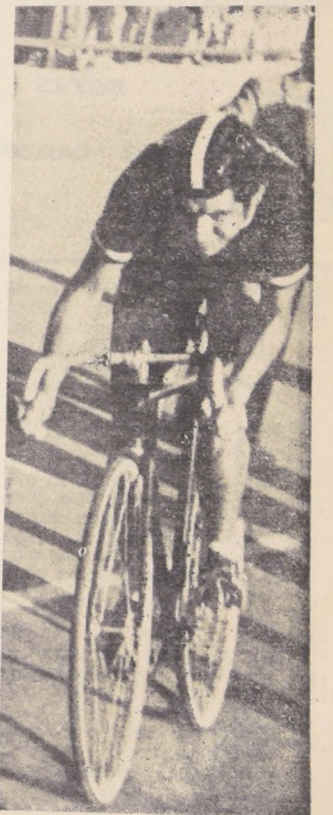
"Yo creía que la mayoría de los triunfos que he obtenido se los debo a ellos. Entre nosotros no hay egoísmo y siempre tratamos de que gane el que está mejor ubicado. Lógicamente que antes de las carreras planificamos la mejor manera de competir, pero ya dentro de ellas mismas se le da la chance al que está en las mejores condiciones. Por eso ganamos, entre nosotros no hay "capos" y todos tienen las mismas posibilidades de triunfar."

A una pregunta nuestra, de si prefiere la ruta a la pista, contesta:

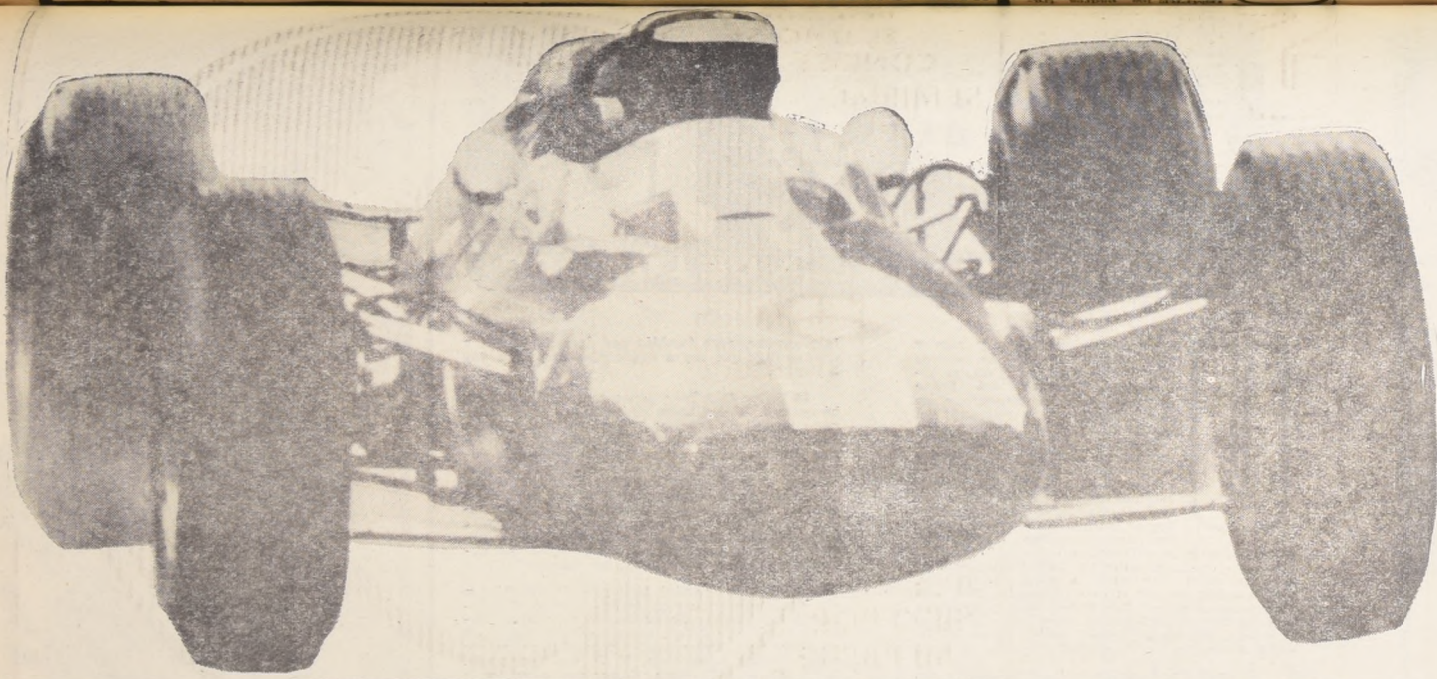
"Yo sé que a muchos les gustaría que sólo compitiera en velódromo, ya que tengo velocidad, y me considero un buen "pasista", pero el camino tiene un empuje especial. Se sufre mucho, hay que tener voluntad para continuar cuando ocurren accidentes que lo dejan tirado en el suelo, y uno ve cómo se aleja el pelotón y tiene que perseguir solo, muchas veces sin ayuda, librado a su propio esfuerzo. Por eso me gustan las competencias de largo aliento. No sólo se vence a los rivales, sino que uno llega a conocerse y a vencerse a sí mismo, cuando sangra y deshecho, se logra triunfar. Créanme, con todo esos inconvenientes, el camino es lindo."

No hay duda de que tiene razón. Sus mejores victorias las ha conseguido en la ruta, y en sus proyectos futuros figura su actuación en la Vuelta a Guatemala, donde se encontrará con rivales que lo exigirán al máximo, pero el confía en su capacidad y en la de sus compañeros, Manuel González, Jaime Inda y Hernán Delgado, con quienes formará el equipo que representará a Chile en ese tomo, para cumplir una buena performance. Luego a prepararse para el Mundial de Uruguay, donde espera concurrir, no ya como antes, sólo a aprender, sino a luchar un puesto consagratorio entre los grandes del pedal.

Creemos que lo logrará. Condiciones tiene de sobra. Además, tiene que cumplir con su padre, su más fiel hinch, que ya puede decir tranquilo: "Mis sueños se hicieron realidad."







**D**ELGADOS como jockeys y con largos cabellos, estos "nuevos" del automovilismo deportivo se asemejan bastante entre ellos. Todos afrontan el oficio con una seriedad que hace estremecer. No conocen tácticas de competición, ni quieren conocerlas, pero, en cambio, conocen a la perfección sus máquinas mejor que los mecánicos. Cuando venen prefieren un sorbo de una bebida azucarada que una copa de champana. No corren por dinero, pero arriesgan la vida cada minuto. Quizás están deformando la figura mística del corredor de una voz y quizás corresponderá a ellos poner la palabra fin a la larga leyenda de los Grands Prix.

■ Este cuadro introductivo es necesario para resumir en pocos trazos el mundo actual del deporte automovilístico. Lo cierto es que este sector exige demasiado del deporte para sus afirmaciones en el campo industrial. Los pilotos quedan como simples medios humanos para que los productos con la infinita gama de los subproductos ganen posiciones comerciales en todo el mundo. En el fondo, una competición no es otra cosa que una forma publicitaria como tantas otras, sólo que el riesgo es demasiado alto y supera siempre todo límite de seguridad. Empero, pese a que la lista de las tragedias se acrecienta cada año inexorablemente, un constructor hallará siempre un piloto pronto a ponerse al volante de su máquina en puja con las otras. El único problema es encontrar a los "héroes del oficio", vale decir, los verdaderos campeones a la altura de la misión que se les reclama. La desaparición de Clark, por ejemplo, abrió el problema de la sucesión al título de "numero uno" entre los conductores de máquinas de Grand Prix, título oficioso que no proviene de ninguna clasificación, sino que está ligado a la demostración de ciertas particularidades, a la capacidad de cumplir ciertas empresas que se tornan episodios del deporte automovilístico. Hoy, dos generaciones de pilotos se enfrentan en las carreras de fórmula 1. Está la vieja generación, compuesta en su mayoría por conductores anclados: Graham Hill, Jackie Stewart, Dan Gurney, John Surtees, Bruce McLaren, Pedro Rodríguez, Denis Hulme, Jack Brabham. Entre los pilotos de la segunda generación la mayor parte no es anclados: Jochen Rindt es austriaco; Jackie Icks, es



belga; Beltoise y Servoz Gavin, son franceses; quedan Chris Amon, neozelandés, y Jack Oliver, inglés. Teóricamente el nuevo "Jim Clark" debería surgir del grupo de los veteranos. Empero, muchos de estos pilotos han repetido y netamente demostrado, en confrontaciones directas con el campeón desaparecido, su inferioridad. Otros, en cambio, quedan fuera por la edad, como Brabham (42 años), Graham Hill (39) y el norteamericano Dan Gurney (37). Quizás el más convincente sucesor de Clark sea Jackie Stewart, también escocés, que parece poseer esos imponderables (seguridad, agresividad, estilo de manejo, rapidez de decisión y adaptabilidad a las incidencias de una carrera), que hicieron de Jim Clark un auténtico fuera de clase.

■ Pero también podría darse que el campeón de los campeones salga de la nueva promoción, Jochen Rindt por ejemplo, o el muy joven Icks (24 años), el "pobre pequeño belga" como se autodefine; o Beltoise, a los 34 años, doce veces campeón de Francia de motociclismo. Pero, como se ve, las ideas son poco claras. Se navega en el mar de las hipótesis. O quizás los jóvenes pilotos no quieren ver un sólo monarca presidir desde lo alto de su trono las carreras: todos quieren sentarse al menos una vez en ese trono.

■ Y, sin embargo, a pesar de la renovación del deporte automovilístico, falta un piloto que pueda ser considerado heredero directo del gran Jim Clark. Parece que los jóvenes corriesen sólo como por un juego, para una diversión personal pero ciertamente no por dinero.

**MONSTRUOS MECANICOS  
SOBRAN; FALTAN MANOS  
COMO LAS DE**

**CLARK**

**PARA "DOMARLOS"**



**CLARK**

**PARA "DOMARLOS"**

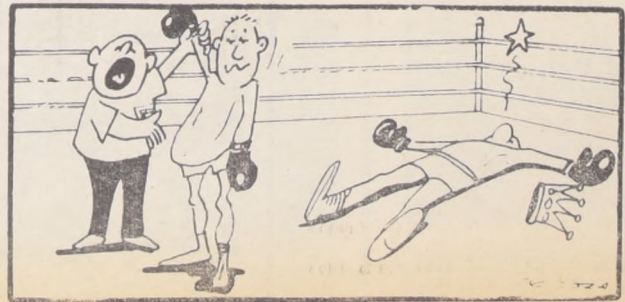


**CLAUDIO BARRIENTOS, CARLOS LUCAS Y RAMON TAPIA,** una trilogía para recordar de nuestro boxeo amateur. Los tres lograron medallas olímpicas en Melbourne, conformando la mejor actuación del pugilismo aficionado chileno en los Juegos Olímpicos.

**EL BOXEO OLIMPICO ES UNA LOTERIA**  
Por MISTER HUIFA

**V**Ueltas y vueltas le damos al asunto. Y todavía nada es seguro en cuanto a la participación del pugilismo chileno en los Juegos Olímpicos de octubre. ¿Tenemos valores a nivel de la competencia de México o no tenemos? Siempre será la misma pregunta y nunca contestarse con exactitud. Es que nada hay más difícil de diagnosticar que eso de la opción de tal y cual boxeador en los Juegos. Vamos viendo: ¿existe algún amateur chileno que de veras, pueda ir seguro a una buena clasificación en México? Desde ya les respondo: NO. Ahorita, la pregunta contraria: de los cuatro o cinco que irían ¿alguno de ellos va seguro al fracaso, a la eliminación rápida? Rotundamente hay que responder: NO. Digamos que pueden ser candidatos el gallo Velásquez, el liviano Muñoz, el welter ligero Bernardo González, el mediano Misael Villagrán. ¿Son valores seguros? Yo diría que son valores como para hacer allá una actuación decorosa. De ganar o perder, nada puede hablarse porque esto depende de otras cosas, de los rivales. De repente tenemos un peleador sensacional, una carta de primera. Y resulta que le toca debutar justamente con el más alto valor de un elenco europeo. Entonces el nuestro, que si hubiera tenido suerte en el sorteo, podría haber sido finalista es eliminado en el debut. ¿Qué me dicen de esto? Por el contrario, a veces pensamos que llevamos un representante flojo, que agarró el viaje de carambola. Y sucede que se enfrenta a hombres de poca monta y, sin darnos cuenta, lo encontramos preñado en las semifinales. Es así esto del boxeo olímpico. Por ahí se produce uno de esos fallos que nadie entiende y nos deja fuera al mejor. Y también puede que otro fallo nos favorezca.

EDER JOFRE, cuando fue a Melbourne, era candidato a la medalla de oro y los brasileños con muchísima razón — como se probó más tarde— tenían en él puestas sus mejores esperanzas. Debutó contra el osornino Claudio Barrientos y éste lo eliminó limpiamente. Ese año, nosotros enviamos tres hombres. Iban a ser únicamente dos pero, a última hora, la prensa consiguió que incluyeran también a Ramón Tapia. Tres mosqueteros en los que nadie confiaba: Barrientos, Ramón Tapia y Carlos Lucas. Pero que va a hacer Lucas a los Juegos? se decía todo el mundo. No pienso —ni con mucho— que esa representación del 56 que fue a Australia haya sido la mejor que hemos enviado a los Juegos. Hubo otras en las que confiamos ciegamente. Pues bien, Barrientos y Lucas se traje-



PARA 1948, Juegos Olímpicos de Londres, mandamos un cuarteto sensacional. Un poker de ases, como quien dice: Celestino González en peso, Manuel Videla en pluma, Eduardo Cornejo en liviano y Humberto Loayza, en welter. Más encima, dirigidos por Fernando Víctor Bigon fue incluido y la U.C. pasó sus gastos. Celestino ganó dos pelears y habría llegado más arriba si un árbitro loco cuando don Cele le estaba ganando al español Domenech por un buen margen, lo descalificó porque —según él— González estaba pegando con el puño abierto. ¡Cuantos compañeros! Pero así fue, no más. Manuel Videla, meses antes, le había dado un baile al argentino Núñez en la cancha de Universidad Católica y porque —dos votos por uno— dieron ganador a Núñez, la gente armó una batallas de promociones. Pues bien Videla debutó en Londres con el mismo Núñez y volvió a ganarlo y volvieron a darle perdedor. A Eduardo Cornejo, que era un liviano de técnica depurada, le tocó de entrada con Wallace Smith, un norteamericano que se estaba preparando ya para ser profesional y que más tarde llegó a ser campeón del mundo. Smith es claro, lo hizo pedazos. Humberto Loayza tuvo suerte: debutó con un nerflito argentino apenas discretario, Eladio Herrera (hijo del mediano profesional cubano que peleó largos años en Chile). Loayza tenía que ganar pero se abataó, hizo la peor pelea de su vida y quedó eliminado. Y así se derrumbó nuestro poker de ases.

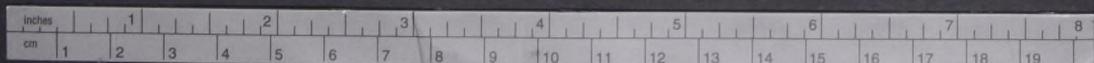
EL AÑO 28 mandamos a Amsterdam un grupo, en el que destacaba Osvaldo Sánchez, y que se completaba con el mosca José Turra, el liviano Jorge Díaz y el mediano pesado Sergio Ojeda, un muchacho que boxeaba muy bien y que pecaba durisimamente con la derecha. Ojeda debutó con el argentino Víctor Avendaño, y perdió. Avendaño se clasificó campeón olímpico. Osvaldo Sánchez perdió no recuerdo con quién, y a la primera, quedó fuera. A Turra le ganó un griego en un fallo ridículo. El Moñito Turra quería esperar al griego fuera del estadio para pelearle a la chilena en plena calle... Jorge Díaz, que parecía ser el de menos posibilidades, ganó dos pelears, en la segunda, se rompió una mano y tuvo que retirarse invicto.

ENRIQUE GIAVERINI, José Verata, Carlos Lillo, Guillermo López y Jimmy Rasmussen, fueron a Berlín. Rasmussen, al que todos sindicaban —por los entrenamientos— campeón olímpico de pesados, enfermó días antes del debut y no pudo actuar. Lillo ganó una pelea por la mañana y por la noche tuvo que volver a combatir y perdió. "Palas Royal", uno de los más brillantes amateurs que ha tenido el boxeo chileno, actuaba en peso mosca. Le tocó su primer encuentro con el alemán Kaiser y perdió. Kaiser fue campeón olímpico.

EL 24, EN PARIS, teníamos buenas figuras también, Carlos Utebaga, Carlos Abarca, Zorobabel Rodríguez, Germán Correa. No ganaron ni una sola pelea. Porque el pugilismo olímpico es así. Por ejemplo, el primero y único rival que tuvo Abarca fue el norteamericano Jackie Fields, que fue ese año campeón olímpico y que, años más tarde, llegó a ser campeón mundial de profesionales al peso welter.

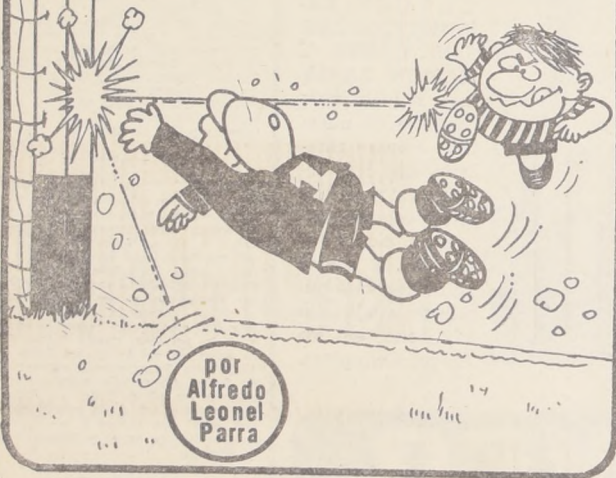
Barrientos, Tapia y Lucas. No llegaron a ser profesionales destacados, su historia pugilística llegó a su más alto nivel en esos Juegos Olímpicos de Melbourne, en 1956, cuando ganaron las únicas medallas olímpicas que ha conseguido el pugilismo chileno. Otros, en otras contiendas, fueron muy superiores a ellos. Pero sólo ellos ganaron medallas. Porque el boxeo, en estas competencias, es caprichoso. Cuestión de un buen sorteo. Cuestión de una noche afortunada —o infortunada—, cuestión de un fallo, de cualquier detalle, y la historia cambia de rumbo.

¿Los de ahora? Ya les digo. Ninguno puede partir de Chile sabiendo que va a cumplir una hazaña o a ganar una medalla, aunque sea de bronce. Pero de ninguno se podrá decir que fue a los Juegos a hacer número. Muchos factores —ajenos a su propia valía— influyen en su suerte. Lo único que eso sí hay que exigir, es que vayan bien entrenados y que sean bien elegidos.





# 3 GOLEADAS QUE INVITAN A CONVERSAR DE FUTBOL



por Alfredo Leonel Parra

La última fecha del Torneo Metropolitano fue una jornada de goleadas. Partió Católica propinándole al flamante puntero Audax Italiano una cuota de goles que dejó mucho que pensar. Al día siguiente era la "U" que repetía, en brillante acción la misma diferencia de cinco goles que le había encajado a Santiago en la primera rueda. Y para no ser menos, el popular Colo Colo le llenaba la "canasta" de goles a Magallanes en el cotejo de fondo de Nuñoa. SEIS-UNO hizo Colo Colo. Copó todas las cuotas anteriores. Usó toda la dinamita que es posible imaginar.

—La pregunta salta sola... ¿Qué pasó con estos tres equipos que llegaron al campo de juego dispuestos a "barrer" con sus adversarios? ¿Cambiaron sus sistemas de juego? ¿Usaron otra estrategia, otro fútbol, otra mentalidad?

—Para todos los casos existe una explicación. Creemos que existe y que es valedera. Pero vayamos por parte.

EL "VIEJO" ZARATE fue uno de los pocos jugadores de Audax que mostraron interés en el partido con la UCE. Pero todas sus intenciones fracasaron ante el cuadro universitario que tomó las riendas del partido desde el vamos.



# 1 CATOLICA, PARA GOLEAR A AUDAX... ¿CAMBIO SU FUTBOL...?

**E**SE sábado, Católica necesitaba urgentemente ganar el partido. Salir luego de los 90 minutos de juego con el brazo en alto como triunfador, con los dos puntos en el bolsillo. Casi, diríamos con la clasificación definitiva. En cambio para Audax el compromiso significa, sólo eso, un compromiso más. Sin mayores exigencias. Y así jugó. Suelto, libre, sin entusiasmo como se señaló en su oportunidad. Sin el marcaje a "trigo" sin el entusiasmo de sacar un balón del área, con decisión, con fuerza, con desesperación.

■ ¿Faltó la mano del entrenador Alamos, que exigiera un trabajo consciente en la cancha? ¿Fracasaron los planes previos?

■ ¿Cuáles...? ¿Cuáles eran esos planes previos? Muy simples y sencillos. Lo dijo Alamos antes del match. —"Me preocupa el trabajo que realiza Católica en medio campo. —"Me inquieta la posición que pueda adoptar Isella. Me interesa el marcaje de Sarnari. Es decir, este partido es difícil para Audax, porque aún nuestros muchachos no están tranquilos en su pensamiento, no tienen la humildad necesaria para entender que Audax necesita siempre salir a jugar con una disposición de ánimo que no es la que veo en estos instantes. El problema ya solución de clasificación, les ha entregado una euforia que hace daño, que hace mucho mal".

■ En la cancha se vio. Católica no modificó su sistema de juego, porque no lo puede hacer. No sabe hacer otra cosa que ese fútbol que cuando adquiere ritmo, cuando toma velocidad, cuando consigue seguridad y precisión, maravilla. Y en ese toque, en ese juego, en ese fútbol, lo que más se pide es ESPACIO. Más aún, considerando que Santa Laura es una cancha chica. Y Audax le dio ese ESPACIO, se lo dio porque no copó los sectores importantes, porque no apuró el tranco en la marca, porque no se adelantó, porque no tuvo fuerza anímica para correr más, porque no le interesaba dar el "resto" que se pide cuando hay que jugar a muerte y es necesario luchar, siempre luchar.

■ Ahí están esos goles de Isella. El primero sólo entrando al área, dominando un balón de arriba. Mirando la ubicación del arquero y disparando al otro rincón. El otro, de antología. Para ponerlo en un cuadro. Dominando el balón entró burlando adversarios. Por arriba de la cabeza, con brillo, pero con defensas que no ponen el "todo" por impedirlo. Y la cuenta se estiro y le dio respiro a un equipo que necesita imponer su fútbol para ganar. Y que ganó por sus cabales, por el imperativo de un fútbol que cuando encuentra facilidades es lapidario. Esconde el balón, lo agota, de un lado a otro y produce confusión. Mucho más en un equipo que quería confundirse.



Rindiendo en la misma medida que lo ha hecho durante el año, se vio a Católica ganar a Audax. ¿Qué pasó? Nada, afloró el cuadro italiano y no puso ni dio el "resto" por ganar.

# LA INSOLENCIA DE LOS 19

(¿DURARA MAS ALLA DE LOS 20?)

**U**N record sudamericano y otro y otro más. En menos de quince días Víctor Ríos, de anónimo integrante del equipo del Stade Francés, pasó a convertirse en figura importante y relevante del atletismo nacional.

■ Ocurre siempre o casi siempre con los juveniles. Se imponen, cosechan títulos, quebran records y cuando todo parece indicar que estamos "ante el verdadero astro", ese campeón o esos campeones se pasan, se alejan y terminan desapareciendo tragados por la vorágine de la vida más allá de los veinte. El atletismo queda al margen, lamentablemente al margen, para dar paso a otras actividades.

■ ¿Entrenamientos? ¡Qué absurdo! ¡GASTAR horas en la pista? Ese habría que dejárselo a quienes tienen espíritu de sacrificio o alma de quiétes... ¡Yo no mi amigo, no me sirven ni los estímulos baratos ni los títulos! Hay otras cosas...

■ Eso lo hemos escuchado muchas veces. —"Hay otras cosas". Claro que las hay, indudablemente, y nadie puede obligar al atleta juvenil, ya hombre, a seguir bregando en la pista, sin incentivos, sin medios y sin entusiasmo por haber perdido la fe, en dirigentes —pedra del tope— y hasta en el propio deporte.

■ ¿Puede ser Víctor Ríos una excepción a esa regla nefasta pero no por ello menos natural? Levanta la vista, mira de frente y contesta: —"¿Y por qué no? Tengo ideas fijas y me he trazado metas. Dicen que soy duro para correr,

lo reconozco, pero también soy duro de cabeza y cuando digo que voy a llegar lejos es porque voy a llegar".

■ Víctor Ríos hace apenas cuatro años jugaba básquetbol. Y era buen elemento en el seleccionado juvenil de Osorno: —"Pero mi padre, como buen representante de la Compañía de Cervecerías Unidas, iba de un lado a otro y nosotros detrás. Nos vinimos a Santiago y entré a la Escuela Militar. ¿Primer requisito? Nos exigieron correr un Cross. Llegue segundo y dijeron que tenía condiciones. Hasta entonces no tenía idea de atletismo, incluso me repugnaba. Pero vea, enseguida fui a estudiar donde los Padres Franceses y comencé a entusiasarme con las carreras. Me llevaron al Stade y ahí estoy. ¿Qué me dice?"

■ Que todo resultó fácil para Víctor Ríos y que a sus condiciones naturales se sumó el aporte más que valioso de su entrenador René García: ¿Sabe? Soy difícil, temperamental, tengo mi carácter. ¿No? Todos pueden tenerlo, pero yo soy especialmente complicado. Y él me comprende, especialmente complicado. Y él me comprende. Su ayuda es valiosísima. Claro, yo me comprendo. Su ayuda es valiosísima. Claro, yo me comprendo. Su ayuda es valiosísima. Claro, yo me comprendo. Su ayuda es valiosísima. Claro, yo me comprendo. Su ayuda es valiosísima. Claro, yo me comprendo.

■ A poco de comenzar ya Víctor Ríos está lanzado de lleno hablando de su entrenador. Y lo hace con afecto sin preocuparse de él ni de sus records. Insistimos entonces: —"Estaba algo así como frustrado. Entrenaba y entrenaba y casi no se advertía. Después me fui soltando y comencé a correr más fuerte. ¿El primer record? Algo natural, que veía y debía venir".

¿Jactancia de adolescente?

—"No, no; es que estaba bien preparado. Veo: entreno todas las mañanas un par de horas en el Stade, la preparación es intensa y los torneos comienzan a abundar. Era fácil entonces. Además tengo tiempo. Salí del liceo hace dos años y ahora trabajo. La pega es fácil: hago encuestas, no muchas, pero de algo sirve. El resto del tiempo, es decir casi todo, se lo dedico al atletismo. ¿Polelear? No, no lo hago aunque no me faltan admiradoras..."

De carácter enérgico, pese a sus recientes diecinueve años, de hablar fácil y con una fe enorme en sus medios es este Víctor Ríos que en dos semanas consiguió tres records sudamericanos: 800, 1.500 y 3.000 metros planos. Y él no se va a pasmar ni va a desaparecer, porque es terco y po que está empuñado en ser alguien. Pertenecer a una generación joven, entusiasta y donde se encuentra agucado lo mejor del atletismo nacional. Los juveniles chilenos están reinando en el atletismo sudamericano. Y como Víctor Ríos hay varios más igualmente enérgicos y con idénticas posibilidades.

—¿Qué hará en el futuro? Dedicarme por completo, como ahora. Viene el Sudamericano Juvenil en Sao Paulo y voy a ganar. Después puede ser que alcance una plaza en el equipo olímpico. ¿Por qué no?

—¿Cuánto me exigen? No es mucho, 1.49 en 800 y tengo 1.539. En 1.500 3.475 y tengo 3.575. Puede ser en 5.000 donde con 14.23 estaría listo. Esa prueba puede ser mi fuerte y cuando yo digo algo o quiero algo es porque voy a conseguirlo. No lo olvide, ni crea que soy engreído. Es que tengo condiciones, esto me gusta y soy capaz. Verá que lo hago. Después Iré a Estados Unidos. De allá oírán hablar de Víctor Ríos.



★ JUNTO al hombre que lo llevó a la fama, Víctor Ríos atribuye su éxito exclusivamente a la labor de su entrenador, René García.



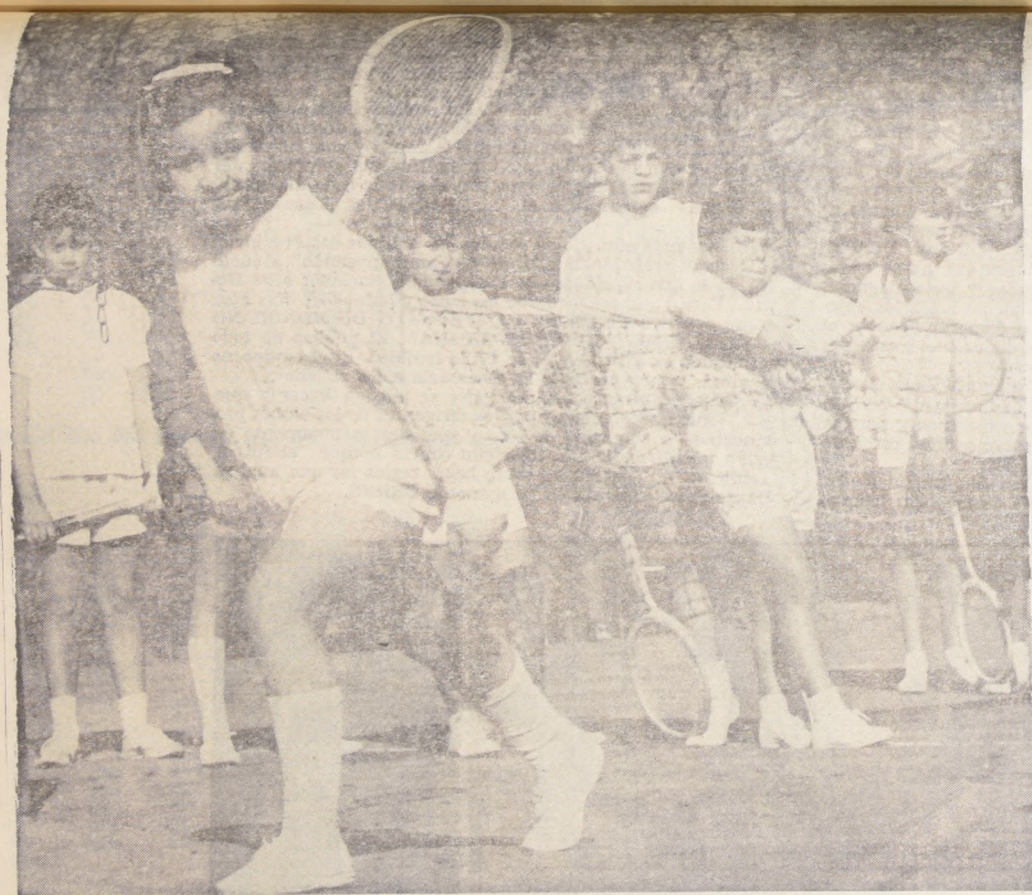
Victor Rios y tres records sudamericanos que son promesa inmediata y futura. Una duda: ¿Se repetira una vez más la tan manoseada y real historia de aquellos que siendo promesa se quedaron en eso?



★ VICTOR RIOS, antes de alcanzar los 19, ya es dueño de tres records sudamericanos. Y con 20 es su meta, aún hay mucho por recorrer.







**S**ABIA Ud. amigo que en teoría no tenemos que envidiarle nada a nadie en Educación Física, Recreación y Deportes? ¿Qué nuestros profesionales y egresados de los distintos planes especializados en la materia, son vastamente conocidos por su capacidad? ¿Qué figuras de renombre mundial tenemos en Chile y son apreciadas en el continente y Europa? ¿Lo sabía? No, ¿verdad? Por supuesto que no. Si este país, este grandioso país, entre sus defectos tiene uno muy grande. Produce TALENTOS y no sabe que los produce; sea al nivel que sea y en la esfera que se considere, este hecho permanece en pie y en forma irrefutable. ¡No tenemos idea de lo que hay en casa y somos unos chauvinistas empedernidos! ¿Me quiere decir que estamos mal y que tanto los niños y la juventud escolar están abandonadas en el rubro? Sí, ¡Eso también es cierto! ¡Pero no se cierre! No le heche toda la culpa a los profesores. Es más, ellos no tienen ninguna culpa. Déjeme explicarle y estará de acuerdo conmigo. No sacamos nada con plantear el problema y adoptar la solución más fácil. Esa solución que a primera vista aparece, pero que no es la verdadera. Yo le voy a demostrar que nuestro problema es de enfoque educacional, de comprensión social y... económico. Al final, coincidiré en que fallamos en la práctica. Para que sea más claro, el asunto ¿qué le parece si lo presentamos por problemas? ¡De acuerdo? ¡Allá vamos!

1.—Los Profesores de Educación Física no se preocupan de entrenar, dirigir y organizar las actividades deportivas de los plantíes educacionales en los cuales trabajan. Se dedican a la pura gimnasia y a veces ni la misma gimnasia la consideran seriamente. En una palabra, trabajan poco y mal.

Respuesta: La realidad educacional chilena nos permite ver que eso es verdad en un cincuenta por ciento. ¿Qué es exagerado? Lo es. Pero eso no es culpa del profesor. No existen en nuestro país escuelas en cantidad suficiente que estén bien dotadas de implementos y facilidades. No está bien distribuida la jornada de trabajo de maestro en referencia. Por mucho que se hable de apostolado, a nadie le gusta trabajar en las horas extras, en la misma actividad que ha realizado todo, el día y sin ningún incentivo. ¡Si Ud. es contador y todo el día está en ello, haría trabajos de contabilidad gratis en sus horas libres? No. Pues, igual le ocurre al profesor. ¡Y eso que no quiero referirme al problema económico de los maestros! Acrezcamos, que no hay ningún tipo de estímulo en la proyección de la carrera. **GANA LO MISMO EL QUE TRABAJA MUCHO QUE EL QUE HACE EL MÍNIMO.** (Parece que este Gobierno se ha dado cuenta del asunto y está tomando medidas para paliarlo). ¡Tiene algo de raro que los profesores de Educación Física trabajen con poco entusiasmo!

¡Digo que me comprendió y que le gustaría saber una solución! La respondo que no en mis manos, pero que andaría muy cerca de ser una gran solución la racionalización de las horas de trabajo y una mejor comprensión de los niveles directivos de la labor extra-programática. Un profesor debería trabajar 24 horas en la escuela y el resto dedicarlo a la recreación y los deportes. ¡Me entiende! Tendría doce horas para preparar a sus alumnos en lo que sea. ¡Y a fe mía, que los prepararía bien y nadie se quejaría! ¿Satisfecho? ¡Me alegro!

Quedamos en que éste podría ser una parte del enfoque educacional que es necesario cambiar. Quedan muchísimos

puntos a considerar en este aspecto, dotación de canchas e implementos, trabajo en equipo a varios niveles, incentivos de especialización y paga, más horas de Ed. Física a nivel primario, etc., pero, algo se puede hacer para comenzar y todos los profesores están de acuerdo conmigo en que eso sería una buena partida.

2.—Los profesores saben hacer gimnasia, pero no tienen idea de las labores deportivas. Apenas sirven para enseñar algunas destrezas primarias y le ponen la proa a todos los prácticos que muchas veces saben más que ellos.

Respuesta: ¡Lindo tema, compañero! Con él, vamos a llegar al punto de la comprensión social del enfoque. Es decir, el aporte y posición de principios que debe tener la comunidad con los profesores de Educación Física y su labor. Tampoco creo saberlas todas en lo que a esto se refiere, pero hay una posición, que bien esclarecida, informará y servirá de guía.

Ud. sabe que los deportes, POR ALGO SE CREARON. Ese algo tiene que ver con la enseñanza y la proyección hacia el futuro de las personas. Con el deporte se dan herramientas para tener éxito en la vida. Más claro, se enseña la LEY DEL ESFUERZO para que en carne propia los niños comprendan el valor del trabajo. Las reglas y los procedimientos deportivos sirven para que, por intermedio del juego noble y leal, se adquieran mejores normas de convivencia y se desarrolle el trabajo en equipo y la INTEGRACION SOCIAL. Por medio de las actividades físicas y los deportes, se desarrollan mejor y adquieren más confianza en sus medios, o sea, ayudamos a tener un mejor PADRON RACIAL. Hay otras cosas que se me olvidan, pero esas son las principales para llegar al meollo del asunto y que es: **EL DEPORTE NO ES UN FIN, SINO UN MEDIO.** Y esa es la principal diferencia que existe entre los profesores de Educación Física y la comunidad!

Lo que ha sucedido es muy fácil. En nuestra sociedad el deporte ha pasado a ser un FIN. Interesan los resultados y no la proyección de la labor. Nadie se preocupó de hacer mejores hombres a través del éxito deportivo, sino que el éxito deportivo mismo. Por eso sufrimos de una especie de imperialismo monodeportivo a raíz de la hegemonía del fútbol —que algunos han nominado deporte rey—, y que en el fondo es una gran mentira.

Ante esta situación, la relación objetiva con los que saben en forma práctica, no admite discusión. En líneas generales, ellos enseñan destrezas como lo esencial, pero no garantizan nada más que el triunfo deportivo. ¡Esa es la razón de donarles la proa! En lo demás, tienen perfecto derecho, si son capaces, de suplir o alternar con el profesor de Educación Física.

Nuestra sociedad tiene que llegar a comprender el valor de las actividades físico-deportivas, en función de lo que le puedan servir a los niños para proyectarse mañana como mejores hombres. El día que lo haga, cada elemento de este proceso quedará en su lugar.

3.—Es cierta la orfandad en que se desenvuelven estas actividades en nuestro país? La falta de aportes económicos paraliza y detiene los procesos evolutivos de nuestra Educación Física y de los deportes?

Respuesta: ¡No existe ninguna duda! Lo que sabe el profesor de Educación Física NO LO PUEDE APLICAR. Me refiero a aplicar en forma racional y progresiva con planes y métodos. Falta plata, y eso en Chile no es ninguna novedad. Mal podría darle una respuesta que fuera SOLUCION si alguien no pone los canales para que esta gran empresa, MEJORAR A LOS CHILENOS, sea una realidad.



## EDUCACION FISICA Y DEPORTES TEMA "INCOMPRENDIDO" DE NUESTRA REALIDAD SOCIAL



## 2 UNA "U" DISTINTA... ¿PORQUE...?

**E**L CASO DE LA "U" tiene aún explicación mucho clara. Fue a Montevideo a cumplir un compromiso contratado con Nacional por el pase del arquero Roberto Sosa. Tuvo problemas de traslado, de llegada. Eso por un lado. Por el otro, en lo futbolístico, fue a jugar en su propia cancha contra uno de los "leones" del fútbol uruguayo: Nacional. Partido duro, apretado, con todo lo que significa jugar en ambiente distinto, con público adverso, con clima diferente. Y los dientes se aprietan, se juega con los puños cerrados. La tensión es más violenta. Urrutia se equivocó, lo traicionaron las palabras en el micrófono cuando dijo: "El futbolista chileno no tiene clase internacional". No era este el caso de analizar las razones de una derrota que se preveía. No era el momento más oportuno para lanzar una afirmación que daña, porque no es verídica, en primer término y en segundo porque el más que nadie conocía las razones de una posible baja en el rendimiento colectivo e individual. La "U" no andaba bien en el Metropolitano. Se hablaba mucho que ya estaba clasificada, pero antes del match frente a Santiago, aun no lo estaba. Y el nerviosismo, la psicosis colectiva que ha producido este certamen no había dejado al margen a sus propios jugadores.

■ Se perdió y se volvió a lo "nuestro".

■ Los nervios sueltos, relajados. Vuelta al hogar y a preocuparse del certamen. Se salió a jugar con las mismas armas que antes se pusieron en juego, pero el rival era diferente, la cancha era conocida, el público estaba a su favor. Y el fútbol empezó a salir como sale cuando se juega con libertad, con soltura.

■ ¿Los planes previos? LOS MISMOS. En la banca otro entrenador, Ulises Ramos. El titular no pudo estar, por razones de fuerza mayor. Pero estuvo un hombre que conoce a la "U" igual que Urrutia. Ordenó algunas piezas. Hizo jugar a los cracks en sus puestos normales y NADA MAS. Y los goles llegaron. Más arriba Lasso. Mejor acompañado Leonel en su tarde. Araya con las "picardías" de siempre. Yávar entregando y metiendo el balón para que llegara el ecuatoriano. Ahora no se trataba de Cococolo Avarez, de Montero Castillo, que son señores del "area", con pedigrée. Ahora estaban frente a Gaymer, a González, a Leonel Ramírez, a Martínez. Jugadores conocidos, rostros familiares, a los cuales no se les tiene el respeto de los anteriores. Y fueron cinco los goles y pudieron haber sido más.

■ ¿Hubo pizarra? ¿Hubo instrucciones especiales? Insistimos en que fueron las mismas de otras fechas, pero ahora con otra disposición de ánimo, con otra mentalidad, con puntos por medio, con CLASIFICACION por medio...



## 3 EL BALLETO BLANCO: ALUVION EN PLENA SEQUIA

**L**O DE COLO COLO también se puede considerar como una explosión de voluntades y de esfuerzo ahora encontrando el corolario para tanto sacrificio.

■ ¿Planes previos? Sí, algunos y muy importantes. Se sabe que Magallanes por mentalidad de su entrenador, por angustia, por desesperación por llegar a conseguir una clasificación, ubica mucha gente en mediocampo. Lo copa con piernas. Tapia los caminos con esfuerzo y cantidad de jugadores. No quedaba otro resorte que tocar que aquel que había de un ritmo sostenido en fútbol, de una rotación del balón permanente, de un cambio de posiciones reiterado.

■ Peco Molina sabía este encuadre del conjunto de Donata. Y ubió las piezas justas. Dos punteros hábiles, despiertos, corredores, con ansias de consagración. Juan Carlos Gangas y Vicior Zelada. Arriba, junto a ellos o en un plano levemente más atrás, un Chamaco Valdés usando toda su artillería pesada. Toda la gama de sus ideas futbolísticas. Su estilo perfecto en el pase profundo. Y Beirut haciendo de las suyas, pero ahora mucho mejor acompañado.

■ Nadie podía imaginar que Gangas en este encuentro jugará el mejor partido de su vida. Nadie lo podía ni siquiera soñar. Ni el propio Molina. Pero lo que ocurrió fue la cuota de velocidad, de desmarque, estaba considerada. Y desde el pitazo inicial, el ex puntero universitario le imprimió un ritmo a la acción que contaminando al resto.

■ El mediocampo de Magallanes? No tuvo a nadie al frente. No se tejió el avance desde atrás. Nunca se armó Colo Colo en ese sector para llegar con el balón dominado. Lo trajo desde atrás, pero lo apuró, lo agilizó en cada botín. Lo hizo explotar en cada una de sus piezas. Y fue una tromba, un aluvión en plena sequía. Y los planes de Donata se fueron al suelo. Se derrumbaron para dar paso a un fútbol claro, simple, brillante, chispeante, que no se detuvo jamás. Encontró la senda y por ahí se fue largo, buscando cada vez más. Los goles llegaron por imperio de ese ritmo, que destruye cualquier diagrama, cualquier sistema defensivo. Colo Colo ganó por sus cabales, jugando fútbol. ¿Las instrucciones? Simples: "Hay que hacer correr el balón. Todos en movimiento. El balón, cuando lo tiene Chamaco, todos pican buscando el área rival. Allí llegará".

■ No hay complicaciones tácticas. No hay "barullo" de pizarra, ni de instrucciones difíciles. Hay explotación de la técnica.



UN CENTRO LARGO, de Juan Carlos Gangas para su colega Zelada, permitió a éste batir a Aguilar. Los punteros fueron muy importantes en la goleada que Colo Colo propinó a Magallanes.





# EL PROVINCIAL DRAMA Y REALIDAD DE UN CAMPEONATO PARA MASOQUISTAS



**D**

ANTE PESCE, es un joven entrenador con muchas inquietudes y sobre todo con convicciones muy arraigadas. Emite sus opiniones sin preocuparse mucho si con ellas hiere intereses o no es muy diplomático con los dirigentes.

● Hoy consignamos un crudo análisis que hizo a uno de nuestros reporteros sobre el Torneo Provincial de Fútbol. Debemos ser muy claros y otorgar a "Pesce lo que es de Pesce":

**SUS DECLARACIONES DE HOY, cuando es colista del Campeonato, son la reiteración de las que FORMULO CUANDO ERA O'HIGGINS UNO DE LOS PUNTEROS del mismo certamen. De tal manera que no se trata, de ninguna forma, de la reacción tardía y poco elegante, de un entrenador que cuando su equipo no logra los objetivos que se había fijado empieza a disparar "contra el sistema" o, lo que es lo mismo, pero dicho con frases populares a "echarle la culpa al empedrado".**

● No todas las opiniones emitidas por Dante Pesce en esta entrevista son necesariamente las nuestras, pero lo cierto es que por las informaciones que tenemos y por los datos estadísticos de que se dispone, estamos muy cerca de una coincidencia plena con el entrenador.

● Veamos algunos hechos que avalan con la fría lógica de los hechos esta idea. Deportes Concepción cuenta

con el total respaldo de la afición de la ciudad del Bío Bío. Es actualmente el puntero del certamen. El domingo viajó a Talca y prácticamente "se tomó la ciudad" invadiéndola con 3.000 o 4.000 hinchas penquistas. Es decir, está trabajando "a tablero vuelto", sin embargo, no puede absorber un déficit cercano a los 350 millones adquiridos como arrastre de su campaña en el Ascenso y con las pérdidas de lo que va corrido este torneo. Huelgas, renuncias del D. T. solicitudes de préstamo, son el pan de cada día en el club que representa a la mejor plaza del Torneo Provincial.

● Hay más aún. Como se sabe los equipos del Provincial están trabajando a título de "pura inversión" a cuenta de lo que significará el Campeonato Nacional o de Honor. Pero, ¿qué ocurrirá con los cinco eliminados? Más aún, ¿qué ocurrirá SI EN EL CAMPEONATO DE HONOR NO REALIZAN UNA BUENA CAMPAÑA? El público de todo el mundo es exitista y el de Chile también. Si el equipo no camina, retaca bastante su asistencia a los estadios.

● Muchas otras consideraciones se pueden hacer y que fueron formuladas por los dirigentes de los clubes provincianos a comienzo de año y que desgraciadamente se están confirmando. Y todo ello ocurre porque el fútbol chileno no descansa sobre bases reales las que analiza Dante Pesce y de ahí su permanente CRISIS.

**G**

UAL ES LA razón fundamental que invoca usted para desestimar la idea de separar la competencia profesional?

—En primer lugar, desearía establecer claramente que mi posición frente a este problema nació al comenzar los torneos, se robusteció cuando íbamos primero en el Provincial y se ha consolidado totalmente con el correr del tiempo. Mi principal fundamento tiene relación con la exigencia, con la obligación que se nos hace de CONSTRUIR. Usted comprenderá que poco se puede lograr cuando nuestro pensamiento constante está en los puntos del domingo y en la clasificación. No es que antes no importaban los puntos; sólo es que ahora se han tornado vitales para la supervivencia de los clubes. Una campaña buena este año, que puede ser esporádica, premiaría en demasía a algún club que está trabajando mal y, en cambio, una mala campaña pasajera pudiera perjudicar a otros clubes que se han distinguido por su labor constructiva y real. Por lo tanto, estimo la nueva modalidad como distorsionante de la realidad.

—Si se trata de FÚTBOL PROFESIONAL, lo natural sería que solucionando el problema económico cualquier medida se justificara, ¿no le parece?

—Es una manera unilateral de ver el problema. Es natural que el cambio entusiasme a muchos y de allí las mayores concurrencias al estadio y las mejores recaudaciones. Sin embargo, los clubes han incurrido en muchos más gastos, siempre difíciles de controlar, con la agravante de que SOLO LOS CLASIFICADOS se pueden resarcir de ellos. El resto, que Dios los ayude. Este efecto se verá al término del año. En cambio, las buenas y vistosas entradas se están viendo cada domingo.

—Futbolísticamente, ¿ cree usted que este año se vea un mayor progreso?

—En el Provincial en absoluto. Incluso, se ha podido comprobar que se ha DESNATURALIZADO la condición de local. La angustia por ganar ha movido una tensión emocional en los jugadores caseros que completa abiertamente contra sus posibilidades. Este problema no ocurre en el Metropolitano, en donde todos son locales. Nosotros perdimos tres partidos seguidos en Rancaagua sin jugar ni correr menos que nuestros adversarios. Sin embargo, el nerviosismo que se apoderó de un plantel joven o inepto fue decisivo. O sea, se está demostrando que vaia la pena reforzar los equipos con gente de "experiencia" que sabe sobreponerse a las contingencias desfavorables. Wanderers, Huachipato, Palestino, Audax, Concepción y otros, así lo han demostrado. Usted se dará cuenta de la importancia que tiene este problema en la aparición de elementos nuevos para el fútbol chileno. Los entrenadores tenemos que pensar dos veces antes de JUGARNOS con un futbolista joven. Es natural, entonces, que hay algunos clubes más perjudicados que otros y son, justamente, aquellos que están trabajando en una política real, económica

y deportiva para sus institutos. Por lo tanto, estimo que el sistema de clasificación como poco justo. Además, los clubes volverán a la nefasta política de ENDEUDAMIENTO al obligarse a comprar jugadores caros.

—En Argentina el nuevo sistema ha dado muy buenos resultados. ¿Por qué no podría ser igual en Chile?

—Porque tenemos una distinta realidad económica; (sobrevivencia institucional de los clubes) una distinta realidad deportiva; (más cantidad de clubes y jugadores); una distinta realidad GEOGRAFICA; (clubes mejor distribuidos; Racing e Independiente, River y Boca, Huracán y San Lorenzo. En las ciudades: La Plata, Gimnasia y Estudiantes; Rosario, N. O. Boys y Rosario Central, etc.). En Argentina existe una mejor distribución que otorga más equilibrio a los torneos.

—¿ Cree usted que los árbitros se vean afectados por la misma tensión nerviosa que los jugadores?

—Es natural. Tratándose de factores humanos lo que afecta a unos también afecta a otros. La falta del jugador, como la falta del árbitro, adquiere una dimensión especial y muchas veces no son toleradas. Otros años también ha habido malos arbitrajes, sin embargo, no tuvieron la trascendencia de ahora. Y hay que considerar que todavía no han llegado los momentos verdaderamente decisivos.

—Usted culpabiliza a la reestructuración de la caída vertical que ha evidenciado O'Higgins?

—Tanto como eso no. Sin embargo, pienso que ha jugado un papel importante ya que nuestro plantel está construido, básicamente por elementos con poca experiencia que se han visto muy afectados por la importancia de los contrastes. Hay que agregar que Rancaagua siempre ha sido una ciudad difícil en su ambiente deportivo, puesto que a través de los años no se ha conseguido una real identificación entre el club y el pueblo. Este año se ha intensificado una política de acercamiento que espero dé resultados positivos. Estamos conscientes de nuestra responsabilidad en la campaña — que es parte importante del trabajo general — y estamos haciendo lo posible para salir de este momento de infortunio que nos está afectando.

—Usted que ha visto en acción a los jugadores del Provincial, ¿hay elementos para la Selección, aparte de los conocidos: Olivares, Castro, Herrera, etc.?

—Este es otro problema que ha planteado la separación de los clubes.



Creo que vivimos una época de integración en todo sentido, de tal manera que cualquier política SEPARATISTA no es aconsejable. Yo no he visto ningún partido del Metropolitano y mucha gente de Santiago, incluyendo a los periodistas casi no conoce el Provincial; entonces es natural que poco se hable de las posibilidades de algún jugador provinciano en la selección. Hay elementos como Valdivia, de O'Higgins; Viveros, de Concepción; Cortázar, de Temuco, etc., que bien podrían jugar como seleccionados sin ningún problema. Incluso, me parece que habría que considerar el aspecto de valorización profesional y, por que no, hasta la natural vanidad humana de saberse tomado en cuenta en la capital para concluir en la perjudicial de esta separación "forzosa".

—Si usted tiene tantas críticas que hacer, ¿tiene también soluciones que ofrecer para el futuro?

—Aunque no me corresponde ofrecer soluciones, pienso que algo elemental para ser tomado en cuenta cuando se estructura la reforma, era pedir ASESORIA de parte de los técnicos, ya que es saludable suponer que los entrenadores tienen ideas constructivas y REALES para ofrecer a los dirigentes en una actividad que nos apunta como los eternos responsables de cualquier fracaso. Por lo menos podríamos participar en la ejecución de los planes que más tarde pueden acarrear grandes dolores de cabeza. La reestructuración debió llevar criterio TECNICO.

—¿Qué llama usted criterio técnico?

—Primero, que no se discrimine. No existe una razón deportiva (ética, por supuesto) que permita al Metropolitano clasificar la misma cantidad de clubes para el Nacional, teniendo dos menos. Segundo que en la distribución de zonas se hubiera tomado en cuenta la cantidad de kilómetros que se recorren por parte de los clubes de provincias — que son miles — y se hubiera dis-

DANTE PESCE, COMO PROTAGONISTA,  
Y NOSOTROS, A LA DISTANCIA, PONEMOS  
UNA LUPA LO MAS OBJETIVA POSIBLE  
AL TORNEO DE LOS PROVINCIANOS



O'Higgins saliendo a la cancha

HOFFMANN



puesto igual porcentaje para los santiaguinos, ya que actualmente no se mueven un metro. Eso no está bien. Yo no me opongo a ningún tipo de reforma, siempre que esta lleve impresa como requisito fundamental la idea de SER JUSTOS CON TODOS POR IGUAL. Los clubes, tanto de Santiago como de provincias, sufren diariamente por sobrevivir dignamente y son tan respetables unos como otros.

—¿Alguna otra consideración?

—La última y muy importante. Este tipo de competencia se presta para una serie de derivaciones, algunas de las cuales son dignas de ser tomadas en cuenta. Por ejemplo: la desesperación por ganar puede provocar extremos como la aparición de "partidos arreglados", acusaciones de soborno, uso de doping, premios exagerados que causen excesos en los jugadores y una serie de anomalías que en un torneo menos angustioso no podrían aparecer. En fin, no deseo que yo emerja como un crítico por consecuencia de los efectos causados por una distinta modalidad. Por mucho que tenga influencia en nuestros fracasos, estos son producto de los problemas generales que un entrenador va encontrando en el ambiente en que le toca desempeñarse. Sólo digo que el producto y los resultados que un entena-



dor pueda entregar están en estricta proporción con las facilidades, tranquilidad y comprensión que a su labor se le otorguen. Las competencias actuales no podría decirse que están emparentadas con dichos conceptos.

Hasta aquí las impresiones de un entrenador que, hay que reconocerlo, se encuentra como todos sus colegas, con la Espada de Damocles pendiente sobre su cabeza. Por razones de madurez deportiva, todavía la permanencia en sus cargos sigue dependiendo, no de su capacidad de trabajo, sino de los puntos que se obtengan cada domingo.



CLUBES QUE SE ENDEUDAN  
EQUIPOS ELIMINADOS QUE VAN A LA RUINA  
NERVIOS Y CHOQUES  
TONICA DEL TORNEO PROVINCIAL  
O'HIGGINS NO GANA COMO LOCAL  
BROCHA PARA LOS D.T. DE RANGERS Y DE O'HIGGINS

AL FINAL VAMOS A TENER QUE DOPPAR A LOS JUGADORES  
HAN DESNATURALIZADO A TODO EL FUTBOL  
DISCRIMINACION MUY INJUSTA  
LOS AFUERINOS ESTAN QUEBRADOS

